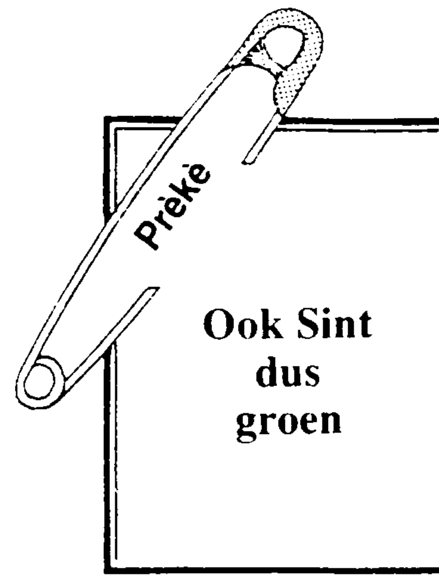


EVERTSZ ...moord...

109E JAARGANG — NO.: 280 VRIJDAG 4 DECEMBER 1992

AMIGOE



Ook Sint dus groen

Operatie onder VS-leiding, voorhoede klaar voor invasie:

V-raad eensgezind over inzet leger in Somalia

NEW YORK - De Veiligheidsraad van de Verenigde Naties (VN) heeft donderdag met algemene stemmen een resolutie aangenomen die het beginnen van een militaire operatie, onder leiding van de Verenigde Staten, behelst om de slachtoffers van de hongersnood in Somalia te helpen.

Met het aannemen van resolutie 794 schreef de V-raad geschiedenis: Voor het eerst in het bestaan van de VN gaf de V-raad het mandaat aan een multinationale troepenmacht voor een militaire operatie met een zuiver humanitair doel. Secretaris-generaal Boutros Boutros-Ghali sprak van "een historische resolutie". Het Witte Huis in Washington was tevreden over het eenstemmige besluit van de V-raad.

BLANCO CHEQUEC

Er is een vergelijking mogelijk tussen de Somalia-resolutie en operatie "Desertstorm", de Golfoorlog in 1991, toen de V-raad ook een groep landen had gemachtigd om "alle noodzakelijke middelen", met inbegrip van het gebruik van geweld, aan te wenden op grond van hoofdstuk VII van het Handvest van de VN. Ook toen ging het om een multinationale troepenmacht onder Amerikaans commando, maar het doel was "de Iraakse agressie tegen Kuwayt ongedaan te maken".

In het geval van Somalia gaat het erom "veiligheidsvoorwaarden te scheppen voor de hulpoperaties" ten bate van de slachtoffers van de hongersnood. In vergelijking met "Desertstorm" is de rol van de VN en van de secretaris-generaal bij het controleren van de operaties versterkt. De V-raad heeft zich ervoor gehoed een "blanco cheque" aan de VS af te geven, door het recht te behouden om te beslissen over het moment waarop de militaire actie beeindigd moet worden.

Het is voor het eerst sinds de Katanga-crisis in Congo (Zaire) in 1960, dat de Verenigde Naties een troepenmacht sturen naar een conflict in Afrika.

KORTE OPERATIE

Een achttienhonderd man sterke voorhoede-troepenmacht van Amerikaanse mariniers arriveerde donderdag voor de kust van het door honger stervende Somalia. Ze wachten op de inmiddels gedane uitspraak van de V-raad van de VN welke het groene licht gaf voor een militaire operatie. Die moet waarborgen dat de internationale hulpverlening de hongerende bevolking bereikt en niet langer wordt geroofd door bendes en troepen van de Somalische "krijgsheren".

De VS hebben een korte, krachtige militaire operatie in Somalia in gedachten. President George Bush wil dat de Amerikaanse troepen rond 20 januari weer thuis zijn, wanneer de aanstaande president Bill Clinton wordt beëdigd. Dit verklaarde Witte Huis-woordvoerder Marlin Fitzwater. Het aantal Amerikaanse soldaten dat gaat deelnemen aan de VN-actie is niet precies bekend maar zou tussen twaalf- en twintigduizend liggen. Het eerder genoemde getal dertigduizend man troepen werd door het Pentagon "wel wat te hoog" genoemd.

VEEL OVERLEG

In New York besprak de V-raad donderdag gedurende de hele dag de ontwerp-resolutie. Het vele overleg had te maken met het wegstrijken van de aanvankelijk nog als aanzienlijk omschreven meningsverschillen tussen de niet-gebonden landen en de overige leden over bijzonderheden van de ontwerp-resolutie. Het doel was een resolutie welke unaniem aanvaard kon worden. Heel wat bezwaren hadden te maken met de rol van de VS bij deze operatie.

In Addis Abeba, Etiopie, waarschuwde een hoge VN-functionaris dat meer dan een miljoen mensen in de door oorlog en droogte verwoeste Hoorn van Afrika dreigen te sterven, indien de noodhulp niet wordt beschermd. "Indien er geen veiligheid bestaat, zal er geen voedsel zijn, maar zonder voedsel kan van veiligheid geen sprake zijn", verklaarde Jan Eliasson, de VN-adjunct secretaris-generaal voor Humanitaire aangelegenheden tijdens een bijeenkomst van Somalische clanleiders en hulporganisaties. "Kunnen wij een miljoen Somaliers laten sterven door dit dilemma. Of gaan we de komende dagen de hulporganisaties in staat stellen goederen af te leveren?", zei

Vervolg op pag. 15



■ NEW YORK - Met algemene stemmen heeft de Veiligheidsraad na uitvoerig vooroverleg een resolutie aanvaard waarbij de VN-secretaris-generaal Boutros Boutros-Ghali opgedragen wordt alle noodzakelijk geachte maatregelen te treffen om te bereiken dat de humanitaire hulp de hongerende bevolking van Somalia bereikt. Ook China stemde voor deze resolutie. De Verenigde Staten krijgen de leiding bij de militaire operatie welke als uitvloeisel van deze V-raad-resolutie op stapel staat.

(AFP-satellietfoto)

Zware commissie wordt ingesteld

Nog geen beslissing over medegelding Straatsburg

WILLEMSTAD/DEN HAAG —De rijksministerraad heeft vandaag geen beslissing genomen over medegelding al dan niet van het Verdrag van Straatsburg voor de Antillen en Aruba. In plaats daarvan werd besloten een zware gemengde Nederlands-Antilliaans/Arubaanse commissie in te stellen die deze zaak zal bekijken en voorbereiden. Dit punt wordt op een later tijdstip alsnog op de agenda van de rijksministerraad gevoerd.

Zo deelde de Antilliaanse minister van Financiën, Chucho Smits, vanochtend aan de Amigoe mee. Hij had het nieuws toen net uit Den Haag vernomen en moest het nog aan de Antilliaanse ministerraad voorleggen. Smits, die kort geleden ex-bewindsman Gilbert De Paula opvolgde, zei 'niet blij' te zijn met dit besluit. "Uiteraard is dit geen goed nieuws. Wij hadden natuurlijk gewild dat vandaag besloten zou worden tot géén medegelding. Nu werd gewoon besloten een besluit aan te houden," zo luidde de eerste reactie van de bewindsman in Willemstad.

Smits meldde nog niet te weten wanneer de commissie in kwestie wordt ingesteld, hoe lang deze de tijd krijgt zich over de zaak te buigen en wie er namens de Antillen en Aruba in zullen zitten. De namen die van Nederlandse zijde worden genoend zijn premier Lubbers, minister van Financiën, Kok, staatssecretaris van Financiën, Van Amelsfoort en minister van Antilliaanse/Arubaanse zaken en Justitie, Hirsch Ballin. Smits zei te verwachten dat premier Maria Liberia de tegenhanger wordt van Lubbers en dat mogelijk ook hij zitting zal hebben in de commissie.

De vergadering over de medegelding van Straatsburg is op Curaçao met de nodige spanning afgewacht. Unaniem waren de meesten hier van mening dat medegelding van dit vedrag een enorme klap zal inhouden voor de off shore-industrie die vooral op Curacao het nodige aan belastinginkomsten in het laatje brengt. De off shore kreeg de Staten zo ver met algemene stemmen een motie aan te nemen waarin medegelding en de rol van de Nederlandse regering wordt afgewezen. Ook de VBC schreef een dergelijke brief naar premier Lubbers en zijn collega's van de ministerraad. Namens de offshore zijn verschillendevertegenwoordigers afgereisd om 'dichter bij het vuur' te zijn.

Namens de RVD of het KabNA waren tot vlak voor sluiting van deze editie nog geen mededelingen gedaan over de oprichting van de commissie.

STOCKHOLM - Een Piper-vliegtuigje is donderdag kort na de start van het Bromma-vliegveld van Stockholm tegen een flatgebouw gevlogen en geexplodeerd. Alle drie inzittenden kwamen om. Op de grond werd niemand getroffen, aldus de politie. Kennelijk poogde het toestel een noodlanding te maken op een weg nadat de motor uitviel, maar botste het op een geparkeerde auto om tegen het flatgebouw naast een school in vlammen uit te barsten.

Vietnam helpt Cuba met rijst

HANOI - Vietnam zamelt geld in om rijst naar zijn communistische bondgenoot Cuba te kunnen sturen, zo hebben regeringsfunctionarissen vrijdag gezegd. Het land van Fidel Castro verkeert in ernstige economische problemen.

Vietnamese staatsinstellingen zijn in oktober begonnen hun medewerkers te vragen een dag salaris voor de hulp aan Cuba te doneren. Voor ambtenaren betekent dat een gift van twee gulden. Veel schoolkinderen is gevraagd duizend dong, omgerekend zestien cent, te geven. Met het geld wil Hanoi tienduizend ton rijst naar Havana verschepen. Een regeringsfunctionaris in Hanoi zei dat de hulp geen politieke zaak is, maar dat Vietnam zijn oude vrienden wil helpen. Cuba leverde Vietnam suiker en hielp het land in de jaren zeventig na de oorlog tegen de Amerikanen met de wederopbouw.

Vietnam heeft in de afgelopen jaren economische hervormingen doorgevoerd. Een van de gevolgen van het introduceren van marktelementen in de economie is geweest dat het land over een rijstoverschot beschikt. Op Cuba wil Fidel Castro niet aan hervormingen beginnen.

Ook diverse gewonden

Politieagent gedood bij gijzeling in Vinkeveen

VINKEVEEN - Volgens de gemeentepolitie van Utrecht zijn alle drie de daders van een bankoveral die zich later teruggetrokken in een Vinkeveens hotel aangehouden. Bij de actie van de overvallers is een politieman om het leven gekomen. Rond de overval met gijzeling bestond vanmorgen grote onzekerheid. Er zouden ook gewonden gevallen zijn. De politieagent werkte bij het rijkspolitiekorps de Ronde Venen. De man is gewond geraakt bij het hotel en daarna naar het ziekenhuis gebracht. Dat heeft de gemeentepolitie Utrecht bevestigd.

Volgens de gemeentepolitie Utrecht was vrijdagmorgen iets over tienen een filiaal van de ABN/AMRO aan de Van Mecklenburgstraat in Utrecht overvallen. De daders zijn daarop gevlucht. De vluchtauto werd kort daarna gesignaleerd op de snelweg Utrecht-Amsterdam (A2) en nam daar de afslag Vinkeveen. Bij Motel Residence hebben de overvallers de auto verlaten. Daarbij is geschoten; een politieman raakte gewond.

In elk geval zijn een overvaller en een personeelslid gewond geraakt bij de komst van de overvallers. Zij zijn overgebracht naar het medisch centrum AMC in Amsterdam. Over de overvallers was aanvankelijk weinig bekend. "Maar als je vuurwapens gebruikt tegen personen kun je rustig spreken van zware criminelen", zo zei de poliie-woordvoerder. De ongeveer 25 mensen die nog in het hotel aanwezig waren, onder wie personeelsleden, werden in een ander hotel in Vinkeveen ondergebracht. Daar is tactische en technische recherche bezig met getuigenverhoren. In Hotel Residence vonden ten tijde van de inval verscheidene conferenties plaats.

Confrontatie in Kosovo dreigt na actie politie

PRISTINA - Een 27-jarige Albanees is donderdag in Pristina, de hoofdstad van de Servische provincie Kosovo, omgekomen bij een confrontatie tussen agenten in burger en handelaren. Een andere Albanees raakte ernstig gewond. Na de gebeurtenissen is de situatie in Kosovo enorm gespannen.

In de provincie Kosovo is negentig procent van de bevolking Albanees; de politieagenten zijn echter voornamelijk Serviërs. Een politiefunctionaris zei dat agenten slechts het vuur hadden beantwoord van twee Albanezen die hun wapens hadden getrokken en in een menigte probeerden te ontsnappen. Volgens de Democratische liga van Kosovo had de politie het vuur geopend op een ongewapende menigte. De liga meldde dat de Servische politie een razzia hield op de groentemarkt in het centrum van de stad en zonder enige reden een sigarettenhandelaar begon af te ranselen.

Op het moment dat zijn broer hem te hulp wilde komen, begonnen agenten te schieten. De politie heeft inmiddels versterkingen naar het centrum van Pristina gestuurd.

Tanker in brand



■ LA CORUNA - Dikke vette rookwolken vormden een lugubere achtergrond voor de haven van de Spaanse stad La Coruna. Een Griekse tanker die op zee in tweeën was gebroken vloog namelijk in brand. Tienduizenden vaten ruwe olie kwamen in het water terecht na dit ongeluk. Een olievlek van meer dan een mijl lengte en een breedte van zestig voet was op zee zichtbaar en bedreigde de kust van Galicië. Van de tanker zijn alle 29 opvarenden gered.

(AFP-satellietfoto)

Aanslag in Medellin: veertien doden

MEDELLIN - Door een aanslag met een autobom met 120kilo dynamiet zijn donderdag in Medellin in het noordwesten van Colombia volgens de politie veertien mensen omgekomen, van wie tien politiemannen.

Negentien mensen raakten gewond. Medellin is een van de hoofdkwartieren van drugskartels in Colombia. De bom werd volgens de politie radiografisch tot ontploffing gebracht. De actie wordt toegeschreven aan de drugsmaffia. In 36 dagen tijd zijn er in Medellin niet minder dan vijftig politiemannen bij aanslagen om het leven gekomen.

Vliegtuig VN-comandant beschoten

Hulpverlening aan Sarajevo gestaakt

ZAGREB - De VN-vredesmacht in het vroegere Joegoslavië heeft donderdag alle vluchten gedurende 48 uur opgeschort, nadat het vliegtuig van de VN-commandant beschoten is. Ook de hulpverlening over land stagneerde weer.

Het vliegtuig van VN-commandant generaal-majoor Philippe Morillon dat van Sarajevo op weg was naar Zagreb, werd getroffen door vuur uit lichte wapens. Het landde veilig in Zagreb. Op vrijwel hetzelfde moment besloot de VN ook de transporten over de weg naar Sarajevo stop te zetten, omdat de VN-vrachtwagens er niet in slaagden vanuit Kroatië de stad te bereiken. Dit laatste besluit werd meegedeeld door woordvoerder Michael Keats van het Hoge commissariaat voor de vluchtelingen van de VN (UNHCR). "De afgelopen 48 uur heeft geen enkele voedselleverantie plaatsgevonden," voegde hij eraan toe.

De voedselkonvooien, die elke dag ongever 180 ton voedsel aanvoeren, vertrekken uit Metkovic, een Kroatische stad op ongeveer 150 kilometer ten zuidwesten van Sarajevo. De luchtbrug naar Sarajevo, vanuit de Kroatische hoofdstad Zagreb en de Kroatische havenstad Split, was dinsdag al opgeschort nadat er met lichte wapens was geschoten op een Amerikaans toestel.

Hoogste ambtenarenschaal

Nieuwe pensioenregeling gedeputeerden, raadsleden

WILLEMSTAD —Het Bestuurscollege heeft deze week besloten een wetsontwerp met een nieuwe pensioenregeling voor (oud) gedeputeerden en eilandsraadsleden aan de centrale commissie aan te bieden. Die zal het ontwerp, dat een vrij lucratieve regeling inhoudt gebaseerd op de hoogste ambtenarenschaal (17), vervolgens naar de eilandsraad sturen voor openbare behandeling en goedkeuring.

In politieke coalitiekringen werd vandaag met enige wrevel gereageerd op de nauwelijks positieve ontvangst van dit nieuws in de gemeenschap en de oppositiepartijen die zeggen tegen te zullen stemmen vanwege het niet opportune tijdstip van de regeling. De indruk bestaat, zo redeneren voorstanders op hun beurt, dat bestuurders c.q. politici vooral nooit voor zichzelf iets mogen of kunnen regelen. Ook niet als ze er recht op hebben. Dat, terwijl het bekend is dat gedeputeerden een relatief bescheiden salaris verdienen vergeleken met bijvoorbeeld hoge ambtenaren en hoofden van overheids-nv's, die soms meer dan het dubbele in handen krijgen.

Het project voor het regelen van het fulltime lidmaatschap van eilandsraadleden - in navolging van Statenleden - werd voorlopig aangehouden. Dit zou immers met zich mee brengen dat alle 21 leden in aanmerking zouden moetenm komen voor een niet geringe bezoldiging. Die is voor Statenleden circa zevenduizend gulden per maand.

Dat zou in deze tijd van bezuiniging, begrotingstekorten en teruglopende inkosten niet passen. Daar is iedereen het over eens. Anders is dat met het plan om een pensioenregeling te treffen. Het Bestuurscollege besloot dat wetsontwerp wel in zoverre fiat te geven dat het goedkeuringsproces op gang gezet werd. De centrale commissie en vervolgens de eilandsraad zullen uiteindelijk het groene licht moeten geven.

Veel over de inhoud van het voorstel voor de nieuwe pensioenregeling kon de Amigoe vanochtend niet te weten komen. Wel werd bekend dat het regeling gebaseerd zal zijn op schaal 17, dat de gedeputeerden en raadsleden premie moeten betalen en dat ze zes jaar gewerkt moeten hebben voor ze ervoor in aanmerking komen. Ook is de mininumleeftijd bepaald op 50 jaar in plaats van 45.

Volgens een ruwe schatting zou dit betekenen een pensioenuitkering van "tussen de drieduizend en vierduizend gulden" per maand, zo lichtte een welingelichte regeringsbron deze krant in. Eilandsraadsleden en gedeputeerden ontvangen onder de huidige omstandigheden een pensioen van zevenhonderd gulden per maand. Daarvoor moeten ze wel twaalf jaar 'gezeten' hebben.

Gestolen waar in Montage te bezichtigen

WILLEMSTAD —Bewoners van de wijk Montagne kunnen op het plaatselijke politiebureau komen kijken naar in beslag genomen voorwerpen die vermoedelijk afkomstig zijn van een diefstal. De telefoons, foto- en geluidsapparatuur werd vorige week aangetroffen tijdens een onderzoek in een woning te Montagne. Men wordt vriendelijk verzocht een eigendomsbewijs mee te nemen.

WILLEMSTAD —De politie heeft R.M., die in november dit jaar zijn zwager C.M. met een kapmes te lijf ging, woensdagavond op het vliegveld aangehouden.



■ WILLEMSTAD — Dezer dagen verblijft professor dr. J.A. Bruwez in het kader van het Curaçao Tropical International Congress op Curaçao. Hij maakte zijn opwachting bij gedeputeerde van Volksgezondheid Raymond Bentoera en bood hem een herdenkingsmunt aan van de universiteit van Leuven te België. Dit academisch instituut, dat in 1425 werd gesticht, heeft reeds de Antilliaanse chirurg Jeannouel van Leeuwen afgeleverd. Momenteel is in opleiding de arts Luc Mercelina.

Prof. Bruwez heeft gedeputeerde Bentoera uitgenodigd voor een bezoek aan Leuven. Tevens werd er gesproken over mogelijke samenwerking ook in het kader van het bestaand cultureel verdrag tussen Curaçao en België. In het kader van de samenwerking zal ook bekeken worden in hoeverre patiënten uit Curaçao naar dit academisch ziekenhuis gezonden kunnen worden, indien dit financieel aantrekkelijk mocht blijken.

Christoffelpark start met reeks excursies

WILLEMSTAD —Vanaf vandaag start het Christoffelpark met een aantal excursies onder leiding van een ervaren gids die bezoekers in staat stelt op intensieve wijze kennis te maken met het park. Naast de al bestaande mogelijkheid om op afspraak van dinsdag tot en met vrijdag tussen 16:00 en 18:30 uur herten te gaan bekijken, zijn er nu ook nieuwe mogelijkheden.

Zo wordt er van 9:00 tot 11:00 een wandeling naar landhuis Savonet of Zorgvliet georganiseerd, is ervan 11:15 tot 12:00 uur een rondleiding door het museum en kan men van 13:00 tot 15:00 uur de grotten bezichtigen met groepen tot maximaal vijftien personen. Voor deelname aan de excursies worden de entreeprijzen met twee gulden vijftig verhoogd. De excursies vinden doorgang bij een minimuminleg van vijfentwintig gulden. Momenteel is men druk doende met de opleiding van een aantal vrijwilligers die kunnen fungeren als gids in het park. Ook beginnen de werkzaamheden aan de bijgebouwen van het landhuis Savonet vaste vorm aan te nemen. Al deze activiteiten moeten tot gevolg hebben dat het park nog aantrekkelijker wordt. Het project van de Stinapa (Stichting Nationale Parken Nederlandse Antillen) mocht zich de laatste jaren verheugen in een steeds toenemende belangstelling. Het Christoffelpark is dag en nacht bereikbaar en voor inlichtingen kan gebeld worden met telefoonnummer 640363.

PG laat herkomst vakbondsmemo natrekken

WILLEMSTAD—De Procureur-Generaal Robert Pietersz heeft donderdagmiddag aangegeven dat het onderzoek al is gestart naar de herkomst van een memo dat van de vakbonden zou zijn en suggereerde dat er op of omstreeks 22 december een totale stakingsgolf over het eiland zou komen. Ter voorbereiding van die stakingsacties zouden volgens het memo mensen thuis bedreigd moeten worden. De politievakbond zou volgens het draaiboek meedoen met de acties.

De minister van justitie had de PG verzocht een onderzoek te beginnen. Aan welke afdeling van het politiekorps de opdracht is gegeven, kon de persofficier van het Openbaar Ministerie vanochtend niet meedelen.

Vertegenwoordigers uit vakbondskringen hebben via mediakanalen het bestaan van zo'n actieplan ontkend en hebben de verantwoordelijkheid voor het memo afgewezen. Het document was naar verschillende media gestuurd of gefaxt. Er waren een aantal aanwijzingen in het memo op grond waarvan het vermoeden bestaat dat het is opgesteld door iemand buiten de directe vakbondswereld.

Sint bezoekt PNP-partijhuis

WILLEMSTAD — Sinterklaas en zijn Pieten zijn op 6 december te gast in het partijhuis, Kas di Pueblo van de PNP aan de Penstraat. Deze *happening* duurt van drie tot vijf uur 's middags.

Ouders van de kinderen die aanwezig willen zijn moeten hen inschrijven op telefoonnummer 61540. Allen krijgen ze snoepgoed en een cadeautje van de Goedheiligman.

EG-lening van 2,5 miljoen ECU

Nieuw Korpodeko-fonds toeristische projecten

WILLEMSTAD — Er komt een door Korpodeko beheerd fonds dat tegen gunstige voorwaarden leningen zal verstrekken ten behoeve van kleine, culturele en/of toeristische projecten. De EG heeft hievoor 2,5 miljoen ECU -nu circa 5,5 miljoen Antilliaanse guldens - beschikbaar gesteld. De ondertekening van het akkoord vond gisteren plaats.

Dat deden Nationale EG-ordonnateur/ Depos-directeur Ralph James en Korpodeko-directeur Clark Gomes Casseres namens het Korpodeko-bestuur. Ook de waarnemend EG-vertegenwoordiger op de Antillen, A. Hortshuis, keurde het akkoord goed.

Over het contract zal maandag een persconferentie worden belegd. Vooruitlopende daarop verklaarde gedeputeerde Dito Mendes vandaag aan de Amigoe dat de gelden via de centale overheid de Korpodeko bereiken, die op haar beurt een fonds opricht en de middelen beheert. Korpodeko is de instantie die middels een 'screening commmissie' zal beslissen welke projecten voor financiering in aanmerking komen. Vast staat al dat enkel toeristische/ historisch georienteerde projecten van relatief kleine omvang op een lening kunnen rekenen. Het plafond bedraagt 500.000 gulden, aldus Mendes die het fonds betempelde als " zeer nuttig" zeker omdat vaak genoeg leuke, kleine projecten een financiele injectie behoeven. HIj noemde als voorbeeld het Oasis-restaurant en Martha Koosje restaurant, beide op Bamda 'bou. Kleine pensions in de binnenstad zijn ook potentiële kandidaten, evenals andere kleine toeristische projecten.

Korpodeko-directeur Gomes Casseres verklaarde op zijn beurt dat ook het herstel van historische en niet-historische gebouwen in aanmerking komt voor financiering, mits ze goedgekeurd worden door een commissie waarin vertegenwoordigers zullen zitten van Korpodeko zelf, het toeristenbureau en de DROV.

Justitie wacht op CRI-rapport in onderzoek smeergelden

WILLEMSTAD — De rechter-commissaris die het onderzoek leidt naar mogelijk onoirbare praktijken in Landsradio-gunningen aan aannemers en vermoede steekpenningen-overdracht die de verkoop van Landsradio-aandelen zou kunnen versoepelen, is in afwachting van een rapportage van rechercheurs van de Centrale Recherche Informatiedienst.

Er worden geen personen meer verhoord. In totaal zijn voor zover bekend meer dan vijftig getuigen gehoord alsmede de drie personen Cijntje, Gumbs en Gumbs die als verdachten werden aangehouden, maar later in afwachting van een eventuele vervolgzaak op last van de rechter in vrijheid zijn gesteld. De strafzaak tegen de drie is nog niet gesepo neerd. Het staat nog niet vast of hen iets strafbaars ten verwijten valt.

Expo oude kaarten en prenten in museum

WILLEMSTAD — Op vrijdag 18 december zal in het Curaçaosch Museum een historische expositie worden geopend, genaamd *Maps and the Columbian Encounter*.

De expositie bestaat uit 54 kleur- en zwartwit fotografische reproducties van beeldmateriaal uit de vijftiende tot en met de zeventiende eeuw in de vorm van prenten, kaarten en documenten welke de thema's van de expositie in beeld brengen. Een twintig minuten durende videopresentatie vat deze thema's samen op een voor jongeren aansprekende wijze; een zorgvuldig samengestelde catalogus schetst een uitgebreider beeld van de expositie.

De thema's van de expositie zijn:

- de uitdrukking van concrete geografische kennis op vijftiende, zestiende en zeventiende eeuwse landen- en zeekaarten; daarnaast de voorstelling van een in eigen cultuur bepaald wereldbeeld op kaarten, in prenten en in andere documenten, zowel in Europese als ook in inheemse Amerikaanse culturen — een wereldbeeld veelal bepaald door religieuze en mythische voorstellingen;
- de eigentijdse voorstelling die in deze periode van de mens bestond: een mensbeeld samengesteld uit de vermening van realiteit met idealisering en angst — meer een wensbeeld dan een mensbeeld;

afbeeldingen zijn aan de expositie toegevoegd welke representatief zijn voor de algemene kennis van Curaçao in de achttiende en negentiende eeuw, samengesteld uit materiaal door R.C. Braeken verzameld in Nederlandse archieven, bibliotheken en musea.

De expositie is tot en met zondag 10 januari 1993 in het museum te bezichtigen.

Ouders in Onderwijs Presidium

WILLEMSTAD — Sinds kort zijn ook ouders vertegenwoordigd in het Onderwijs Presidium. Voor het jaar 1992/93 zijn dat Adri Renardus, voorzitter (EPA/AVO), Marilyn Snijder-Rodriguez, vice-voorzitter (basisonderwijs), Marvis Wernet, penningmeester (kleuteronderwijs), Magdonia Nersicio-Sirvania, secretaris (EPB/BVO) en de commissarissen Donald Anthony (EPA/AVO), Stanley Bodok (basisonderwijs), Erwin Grotestam (basisonderwijs).

Publiek tuigt tasjesdief af

WILLEMSTAD —Een 28-jarige man is donderdagmiddag op de Antillenweg door omstanders afgeranseld nadat hij had geprobeerd iemand van een tas te beroven onder bedreiging met een mes. Over de man waren in oktober dit jaar ook al klachten binnengekomen die betrekking hadden op bedreiging en mishandeling.

Introduktie Chloé Narcisse



■*WILLEMSTAD— Chloé Narcisse is de naam van het nieuwste luchtje van het huis Parfums Chloé. De introduktie van de cologne en parfum vond gisteravond plaats in L'Aristocrat. Op Curaçao is Penha & Sons vertegenwoordiger van Chloé Narcisse dat volgens een persbericht ruikt naar een exotische combinatie van tropische bloemen, vruchten en spijzen. Om de nieuwe cologne te introduceren waren (vlnr) present sales manager van Elizabeth Arden Denise Segarra, de coördinatrice belast met promotie Hilda Negrón en Tashka Tweeboom van Penha & Sons.*

Opname in hbo-wetgeving gewenst

Meer aanmeldingen bij Pedagogische Academie

WILLEMSTAD — De promotiecampagne van de Pedagogische Academie heeft zijn vruchten afgeworpen. Dit jaar hebben zich 218 personen aangemeld, die over vier jaar voor de klas willen staan. Vorig jaar waren het er nog maar 175.

Dit wil overigens niet zeggen dat er straks ook 218 inschrijvingen zijn. Sommigen zakken voor hun examen, anderen komen niet door de tests die de academie afneemt. In 1992 begonnen van de 175 aangemelden slechts 29 aan de opleiding.

Een aankomend kleuterleidster moet eerst een taaltest (Nederlands en Papiaments) afleggen. Slaagt zij daarvoor, dan volgen een logopedische en een muzikale test alsmede een test waarbij de lichamelijke conditie wordt getoetst. Tevens ondergaan de kleuterleidsters in spe een medische keuring.

De toekomstige onderwijzers doorlopen dezelfde tests, met uitzondering van de taaltest. Men gaat er op de academie vanuit dat het verplichte havo/vwo-niveau garantie biedt voor het voldoende beheersen van de talen.

Het niveau van de school kan nog hoger, zo meent de directeur, Roilis Kleinmoedig. Hij pleitte vorige week sterk voor opname van de academie in een hbo-wetgeving. Hij deed dit tijdens het werkbezoek aan de school door gedeputeerde van Onderwijs Lelia Peternella.

"In een hbo-wetgeving krijgen we een andere directie-structuur, terwijl er voor de docenten een nieuwe taakomschrijving komt", legt Kleinmoedig uit. "Ze moeten dan meer op school zijn voor begeleiding van de studenten, onderzoek en het verrichten van administratieve werkzaamheden. En dat komt het onderwijs alleen maar ten goede. Nu worden er taakuren ter beschikking gesteld voor de begeleiding en verder worden de docenten betaald voor het zuivere lesgeven".

Volgens de directeur wordt er veel over opname in de hbo-wetgeving gepraat, maar is er tot nog toe nog geen letter op papier gezet. "Ik ben van plan om zelf met een voorstel te komen. Dan heb ik niet alleen gepraat, maar ook gedaan".

'O.M. veroorzaakt onnodige schade'

Evertsz neemt verantwoording voor bedrijfsfouten bij Kodela

WILLEMSTAD — Mario Evertsz is een van de vier personen die verantwoording zal moeten afleggen in de Kodela-zaak waarin sprake is van grote fouten in afrekeningen voor oude waterschulden. Het Openbaar Ministerie heeft verder een huidige en een voormalige werknemer van Kodela (een organisatiedeskundige) en een accountant aansprakelijk gesteld voor de misrekeningen. Evertsz is als manager van de Effective Management Group waaronder ook het nutsbedrijf Kodela valt bijzonder slecht te spreken over de tweeslachtige houding van het O.M., maar hij is bereid verantwoording af te leggen met de drie anderen, omdat hen 'geen blaam treft'.

In drieëneenhalf kantje Nederlandstalige tekst zoekt Evertsz de media op om zijn verontwaardiging te uiten.

De Kodela-zaak begon aanvankelijk als een fraudeonderzoek met vermoedelijke oplichters als schuldigen. Uiteindelijk gaat het nu om de verantwoordelijkheid voor fouten in rekeningen over de periode 1986-1988. Die fouten zijn reeds lang door het management toegegeven, zegt Evertsz. Hij noemt ook de naam van drs. Raymond Evertsz, die eveneens verantwoording zal afleggen over het gevoerde beleid.

MOORD

Mario Evertsz belangrijkste statement is dit: Ondanks gesprekken die de afgelopen weken hebben plaatsgevonden tussen het O.M. en Kodela is nooit aangegeven welke strafbare feiten door Kodela zouden zijn gepleegd. Kodela vraagt zich af wat er is overgebleven van de aanklacht, namelijk fraude, oplichting en verduistering van miljoenen guldens. Het ziet er naar uit dat de situatie vergelijkbaar is met iemand die voor moord wordt aangeklaagd en uiteindelijk het rijden door rood licht ten laste wordt gelegd. Kodela heeft de indruk dat het O.M. alles in het werk stelt om iets te vinden om het langdurig en kostenverslindende onderzoek te rechtvaardigen."

SCHADE

Nu Kodela zo vaak over de tong gaat, lijdt het bedrijf aanzienlijke schade aldus Evertsz. Hij noemt echter in dit verband geen voorbeelden of cijfers. Wel vreest hij dat mensen minder vertrouwen krijgen in Kodela en dat men het minder nauw zal nemen met het betalen van de waterrekeningen. Het is bekend dat Kodela nu al de handen vol heeft aan wanbetalers.

Het is om die reden dat het O.M. zelf niet meer in de publiciteit treedt over de zaak. Met klem werd donderdag nogmaals door het O.M. aangegeven het onderzoek niets te maken heeft met de bedrijfsvoering zoals die nu plaatsvindt. Er bestaat volgens het O.M. voor de consument beslist geen reden om te denken dat ook nu rekeningen ten onrechte worden verstuurd en dat die eventueel niet betaald hoeven te worden.

De aanklacht van het O.M. richt zich op een afgesloten 'inhaalactie' om oude openstaande rekeningen betaald te krijgen en luidt: 'het uitsturen van facturen ter incassering van oude waterschulden en het op onzorgvuldige wijze opstellen van die rekeningen'. Het betreft bedrijfsfouten waar nu eenmaal iemand voor verantwoordelijk moet zijn. Die aansprakelijkheid zal via het strafrecht getoetst worden.

KORT GEDING

Evertsz is boos omdat Kodela zes maanden op de resultaten van de huiszoeking en administratiecontrole moest wachten. Even dreigde het nutsbedrijf met een kort geding tegen het Openbaar Ministerie om uitsluitsel te krijgen. Het O.M. voorkwam dagvaarding door aan te geven dat er reden is voor het starten van een strafzaak en door aan te voeren dat Kodela juist door een kort geding nog meer negatieve publiciteit zou krijgen. Wat daarna volgde is tijdrekken aan de zijde van het Openbaar Ministerie.

Evertsz vindt het vreemd dat huiszoeking werd verricht met een belastende verklaring van een ex-medewerker in de hand en dat nu een zaak bij de rechtercommissaris ligt die gebaseerd is op slechts aanklachten van verbruikers over waterrekeningen.

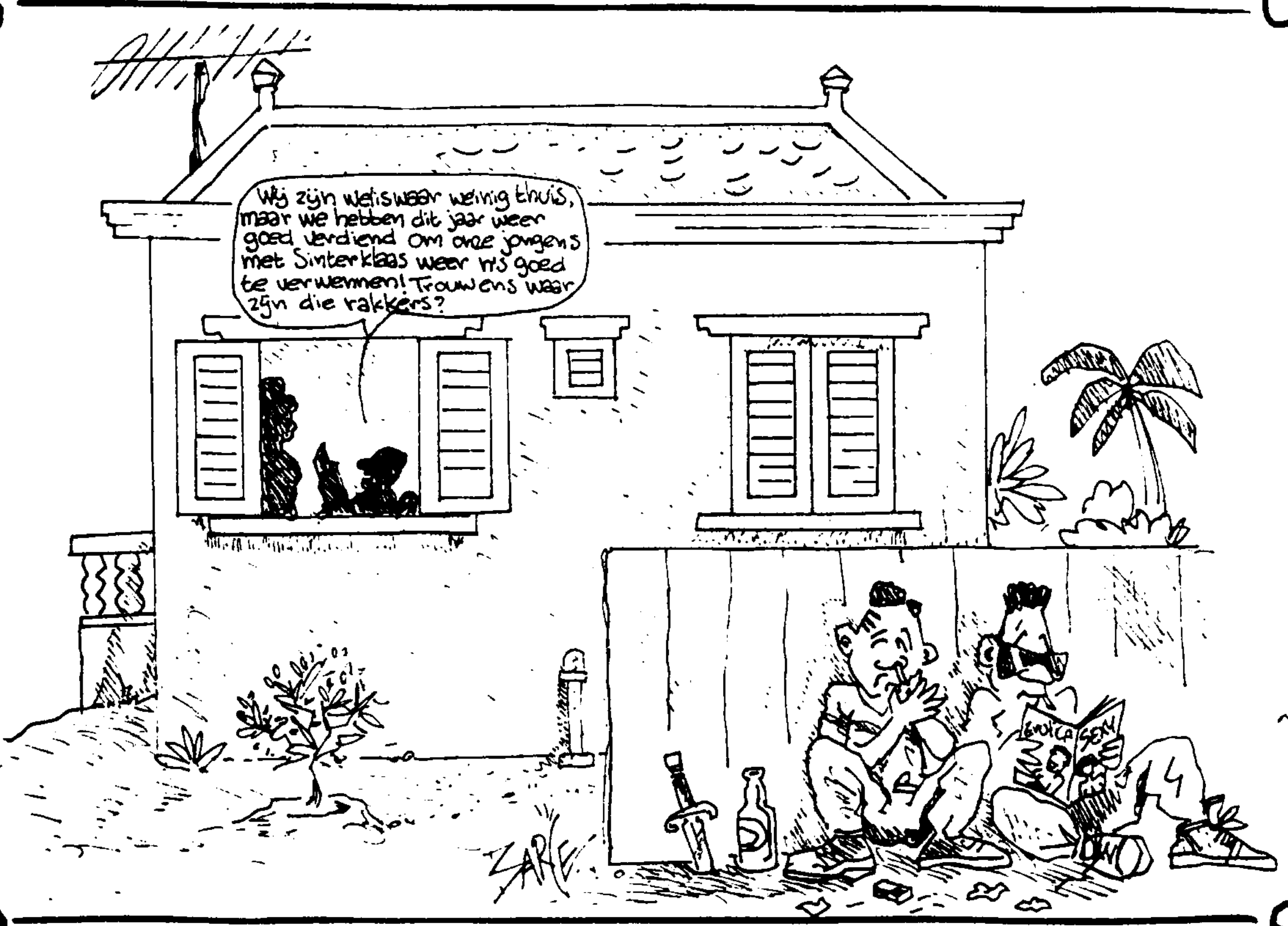
Het O.M. gaf gisteren al aan dat als wetsingang voor de strafzaak is gekozen voor het gebruiken van de aangiften.

In het bericht aan de pers spreekt Mario Evertsz ook van nadelige effecten van wanbetalingen. Als de incasso slecht loopt, doet dat afbreuk aan de produktietaak van de KAE en de distributietaak van Kodela. Bovendien wordt het voor Curoil moeilijker om verplichtingen aan de Venezolaanse Maraven (olieleverancier) na te komen, die voortkomen uit de brandstofleveranties aan de KAE. Water en elektriciteit zijn zeer belangrijk in de socio-economische infrastructuur.

Niet 4 maar 11 december

WILLEMSTAD — De presentatoren van het rockprogramma Rock Aurora laten weten dat de uitzending via Z'86 niet op 4 maar op 11 december plaatsvindt. Er waren aanvankelijk twee persberichten verspreid met daarop verschillende uitzenddata.

WILLEMSTAD — Al jaren organiseert Plataforma Otrobanda historische rondleidingen door de romantische straten en stegen van Otrobanda. Elke eerste en derde zondag van de maand staan de ervaren gidsen van Plataforma klaar op het Plasa Brion bij de grote klok om de deelnemer een onvergetelijke rondleiding te geven door het 'hart van Curacao', oud en historisch Otrobanda, waar de cultuur van dit eiland haar oorsprong heeft gekend.
De bijdrage is tien gulden (drankje inbegrepen) en kinderen onder twaalf jaar met begeleiding gratis. De start is om kwart over vijf 's middags.



Officier: 'Lokale drugshandelaar sneller en effectiever aanpakken'

WILLEMSTAD — Het is te lang rustig geweest in de opsporing en vervolging van de lokale drugshandelaar. De politie had teveel zwaardere zaken aan haar hoofd, maar vanaf nu kunnen de lokale *dealers* er op rekenen dat de politie en het OM er weer hard tegenaan gaan. Dat was in het kort de boodschap die officier van justitie Harderwijk vanmorgen had tijdens de behandeling van een aantal rechtszaken tegen van drugshandel verdachte personen. "Want de lokale *dealers* bezorgen veel overlast aan de maatschappij, hun werkzaamheden hebben op een buurt een aanzuigende werking met alle kleine criminaliteit die daarmee gepaard gaat. Bovendien is er al enige tijd geen gerichte actie tegen hen geweest. We gaan de 'rust' voor de *dealers* weer verstoren."

De werkwijze is simpel. De politie krijgt informatie over drugshandelaartjes en gaat op grond van de Opiumlandsverordening een woning binnen om rond te kijken. Een bevel tot huiszoeking is dat niet, maar rondkijken mag als een strafbaar feit wordt vermoedt. Als bij dat rondkijken bepaalde voorwerpen gesignaleerd worden, bijvoorbeeld zilverpapiertjes, een weegschaal en dergelijke, mag er worden overgegaan tot huiszoeking. Zo legde Harderwijk uit.

Daarnaast gaat de politie na, of er gebruikers zijn die een verklaring tegen bepaalde van drugshandel verdachte personen willen afleggen. Een dergelijke zowel voor de politie als het Openbaar Ministerie werkbare handelswijze moet ertoe leiden dat er meer, sneller en effectiever verdachten voor de rechter kunnen worden gebracht.

Dat die werkwijze ook zijn nadelen heeft, bleek vanmorgen al tijdens de behandeling van een zaak waarin een van drugshandel verdachte man was aangehouden bij een bakkerij. Volgens de verdachte, een 25-jarige electriciën met een vaste baan, stond hij daar rustig een broodje te bestellen voor hemzelf en zijn zwangere vrouw, toen de politie een inval deed. Er bevonden zich op het moment van de inval nog vier of vijf andere personen in de zaak. Op grond van het feit dat op een meter afstand van hem een portemonnee met drugs was gevonden, en op grond van getuigenverklaringen tegen hem, werd hij aangehouden.

Wat betreft de portemonnee: die behoorde hem niet toe en was ook niet op vingerafdrukken onderzocht, aldus de verdachte. De getuigen hadden wel een verklaring tegen hem ingebracht bij de politie dat hij in drugs zou handelen, maar hadden deze later voor de rechtercommissaris weer ingetrokken, zeggende dat zij door de politie waren geïntimideerd. Volgens een van de getuigen was diens getuigenverklaring ook nooit door de politie voorgelezen en vertaald en had hij die ook niet ondertekend.

Volgens de officier van justitie echter had de halfbroer van de verdachte de getuigen geïntimideerd zodat zij hun verklaring introkken. De officier eiste dan ook een jaar gevangenisstraf.

Het woord is nu aan de rechter: gelooft hij de eerste of de tweede getuigenverklaring? En op grond waarvan zou de rechter de eerste verklaring wel geloven en de tweede niet? Advokaat Moenir-Alam wees er op, dat op het lichaam van de brave, hardwerkende huisvader geen drugs waren gevonden en dat er niet op geruchten mag worden afgegaan. "Als we op Curaçao alleen op geruchten moeten afgaan, dan waren we allang aan Venezuela verkocht."

HAAST

Een vergelijkbaar geval deed zich voor bij een man die werd aangehouden op grond van het feit, dat in zijn tuin een zakje met cocaïne was gevonden, alsmede vanwege het feit dat hij in het bezit was van een elektronische weegschaal. In de buurt wordt veel gehandeld in drugs en de politie heeft ooit van de verdachte officieel toestemming gekregen, dat zij bij achtervolging van drugsverdachten door zijn tuin mag rennen, hetgeen dan ook regelmatig gebeurt.

Deze verdachte erkende wel iets van het gevonden witte spul te hebben gebruikt, maar het niet te verkopen. Een van de getuigen had over hem verklaard dat hij al drie jaar in drugs handelde, maar zo lang is hij nog niet eens terug uit Nederland. Alwaar verdachte overigens een veroordeling wegens drugsbezit achter de rug heeft.

Deze zaak werd uitgesteld, omdat de getuigenverklaringen vanmorgen voor het eerst gezien werden door mr. Martina jr., advokaat van de verdachte. De verklaringen waren per ongeluk - of in de haast snel en effectief te werken, wie zal het zeggen -in het dossier van een geheel andere verdachte terecht gekomen. De tweede getuige was bovendien nooit door de rechter-commissaris gehoord. Het was in elk geval voor rechter Ter Berg in deze zaak aanleiding de getuigen zelf te willen horen. Dat wordt dan, vervelend genoeg voor de in hechtenis verblijvende verdachte, na de feestdagen.

Winkelier voor neerschieten inbreker vervolgd

WILLEMSTAD — De Chinese M.S.S. (54) die begin deze week een inbreker in zijn knie schoot is niet langer in hechtenis. Hij zal echter wel op 13 januari voor de rechter moeten verschijnen op beschuldiging van poging tot doodslag. Ook de inbreker die met een inschotwond werd opgepakt, zal berecht worden.

De middenstander werd donderdagmiddag voorgeleid aan de officier van justitie na een arrest van drie dagen. In de hal van het hof van justitie was een belangrijk vertegenwoordiger van de Chinese gemeenschap van Curaçao aanwezig in afwachting van de beslissing van het Openbaar Ministerie.

Normaal gesproken is een dergelijk strafbaar feit reden voor detentie tot de dag van behandeling in de rechtszaal. De behandelend officier van justitie heeft echter rekening willen houden met de omstandigheden. De winkeleigenaar was al vaker door inbrekers geplaagd en kwam van huis gewapend met een revolver op het alarm in de winkel af. De inbreker op het dak gooide hem een fles naar het hoofd, raakte hem en ging er vandoor. De boosdoener werd echter door de middenstander in het been geraakt.

Hoog opgelopen frustraties veroorzaakt door 'chollers' en andere leden van het inbrekersgilde geven burgers nog niet het recht om anders dan in een noodsituatie met geweld te reageren en derhalve zal voorgeleiding volgende maand wel plaatsvinden.

In toenemende mate doen burgers hun beklag over het molest dat dieven en inbrekers veroorzaken. De politieactie 'Awor si ta basta' die bedoeld is om dergelijke wetsovertreders aan te pakken, heeft niet op elke plaats het gewenste resultaat. Incidenteel wordt er geroepen om een burgerwacht of neemt men het heft in eigen hand. Af en toe wordt bekend dat chollers en kleine criminelen in elkaar geslagen worden omdat buurtbewoners moe zijn van hun overlast.

Dief steelt auto en geld

WILLEMSTAD —Een 36-jarige man is dondernacht bij een school te Koraal Specht van zijn auto bestolen. De man was eerder die nacht een snack aan de Berg Altena binnengegaan, waarbij een 35-jarige vriend in zijn auto achterbleef. Toen hij terugkeerde waren de vriend en de auto verdwenen. De vriend verklaarde later dat hij was overvallen door G. die hem bedreigde met een boksbeugel en met de auto naar Koraal Specht reed. Aangekomen bij een school maakte G. de vriend onder bedreiging 115 gulden afhandig, zette hem de auto uit en ging er vandoor.

Eilandsraad St. Maarten bijeen over arbeidsmarkt

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — Op verzoek van de St. Maartense oppositiepartij SPA wordt maandag een openbare eilandsraadsvergadering belegd over de woelige arbeidsmarkt op St. Maarten. Het nieuwe management van het grote, uiterst luxueuse hotelproject Port de Plaisance heeft aangekondigd 100 mensen te zullen afvloeien.

Een ander hotel, Divi Little Bay, dat eerder de deuren sloot, is van plan deze weer te openen. Om al deze ontwikkelingen op een rijtje te zetten werd een task force ingesteld die het Bestuurscollege moet adviseren. De groep staat onder leiding van voormalig vakbondsleider Raphael Boasman. Men zou vandaag de bevindingen rond hebben.

Volgens coalitiebronnen op St. Maarten is het tijdstip van de aanvraag van de vergadering niet opportuun; immers, de fractieleiders van de coalitiepartijen PDP en DP, Millicent de Weever en Marcel Gumbs moeten dan in Willemstad zijn waar maandag de behandeling van de landsbegroting begint.

Vakbondsmam Willy Haize verklaarde dat de besprekingen met het nieuwe management van Port de Plaisance - waar 100 banen op het spel staan - hoopgevend zijn. Op St. Maarten zijn kanttekeningen geplaatst rond de exploitatie van het Port de Plaisance en de legaliteit van de vergunningen.

WILLEMSTAD —Een 33-jarige man is donderdagavond aan de Roodeweg door drie onbekende lieden van 75 gulden beroofd. De rovers waren bewapend met mes en pistool. Onderzoek naar aanleiding van het opgegeven signalement heeft nog niets opgeleverd.

Bij VOLKSWAGEN AG, het moederbedrijf van het gelijknamige Duitse autoconcern, zal er over 1992 een negatief bedrijfsresultaat zijn van 1,11 miljard mark, zo meldt het weekblad "Der Spiegel" in zijn jongste nummer. De situa tie is volgens het blad veel slechter dan het concern de afgelopen week deed voorkomen bij de presentatie van de cijfers over de eerste negen maanden.

Service-cursus



ORANJESTAD — Tijdens een feest van Aruba Restaurants nv voor alle werknemers van de filialen Chez Mathilde, Aruba International Host en Friday's, reikte minister van toerisme, ing. Eddy Briesen, certificaten uit aan de beste werknemers. Dat zijn Nilda Flores-Rivas, Linda Tromp, Francisca Mackintosh en Robert de Cuba. Aruba Restaurants organiseert sinds 1987 een cursus, die de werknemers opleidt in de kunst van het serveren en aspecten behandelt zoals: kennis van gerechten, wijnen, bediening, algemene kennis van de economie en toerisme, motivatie, protocol en andere zaken die nodig zijn om op professionele wijze de gasten tegemoet te treden.

Verdubbeling van pensioen onmogelijk

ORANJESTAD — In reactie op de wens van de oppositie om het AOV-pensioen te verdubbelen, stelde premier Nelson Oduber, dat dit zo maar niet kan. Dit jaar wordt 38,2 miljoen aan AOV betaald, hetgeen bij verdubbeling op een totaal van 76 miljoen florin komt.

Als daar nog eens de indexering bij komt, kan dit ruim tachtig miljoen belopen. "En daar zijn op den duur geen fondsen meer voor", aldus de premier in *Telenoticias*. Hij vindt het onverantwoord om door verdubbeling het reservefonds van de Sociale Verzekerings Bank (SVB) aan te spreken. Dat is op den duur niet meer te betalen. Vermoedelijk zal de premie verdubbeld worden, die door werkgeveren werknemer betaald moet worden.

Volgens Oduber heeft het verlagen van de pensioengerechtigde leeftijd van 62 naar 60 jaar drastische consequenties. In verband met de vergrijzing van de bevolking betaalt uiteindelijk een derde deel van de bevolking voor tweederde deel.

Vrienden van gehandicapten

ORANJESTAD — De 'Friends of the Handicapped' brengen als laatste activiteit van dit jaar op vrijdag 11 december van 19.30 tot 21.30 uur een Holiday Champagne Tasting cocktailparty, in samenwerking met Licores Aruba, Veuve Clicquot Ponsardin en Walyras. De 'zwartedas-avond' wordt rond het zwembad van Costa Linda gehouden.

De vrienden van de gehandicapten begonnen vijf jaar geleden met hun activiteiten, georganiseerd worden door bezoekers aan Aruba. Zij willen op deze wijze iets teruggeven voor de prettige tijd hier altijd door gebracht. Het bestuur wordt gevormd door dertig personen, die Aruba regelmatig bezoeken. Zij worden gesteund door lokale vrijwilligers. Reeds 250 duizend dollar werd in de afgelopen vijf jaar bijeengebracht door activiteiten, verdeeld onder tien organisaties die werkzaam zijn op het gebied van de gehandicaptenzorg. De opbrengst van het champagnefeest geeft de aanzet om ook in het nieuwe jaar met deze acties door te gaan. Kaarten kosten honderd dollar per paar, en kunnen besteld worden bij Licores Aruba of de organisatie, telefoon 23819 of fax 38022.

Bezinningsdag

ORANJESTAD — Centro Pastoral Aruba houdt in verband met het naderende kerstfeest een dag van bezinning, stilte, gebed en communicatie. Dit is op zondag 13 december van 10 tot 17.30 uur in het Centro-gebouw te Santa Cruz 37.

Het programma staat onder leiding van Maria Muller, van Emaüs op Curaçao. De kosten voor deelname bedragen vijftien florin en men heeft tot en met maandag 7 december de tijd om in te schrijven. De deelnemers moeten op de bezinningsdag een lunchpakket meebrengen, terwijl het Centro voor koffie, thee of frisdrank zorgt.

Aruba Ariba

ORANJESTAD — In de Tivoli Club werd de vierde avond van de competitie van bridgeclub Aruba Ariba gespeeld. Boven de 50 procent scoorden: Echtp.Bilderbeek 66,33 procent; hr. Marapin/Tjon Kong Sang 62,76; echtp. van Eyck 61,22; mw. Eilers/hr. de Vries 58,67; echtp. Nierop 57,65; echtp. Kreybill 56,63; dames Flanegin/Tromp 54,85; mw. Vos/hr. Pennings 52,30 en echtp. Reeve 50 procent. Op dinsdag 1 december wordt de open Sinterklaasdrive gespeeld.

Kennedyschool op zoek naar rustiger omgeving

ORANJESTAD — Het staat nu wel vast dat de technische school J.F. Kennedy, naast het Cas di Cultura, op den duur moet verhuizen. De regering heeft daartoe besloten en wacht rapporten van experts af om te zien naar welke bestemming. Dat wordt zeker in een rustiger omgeving, want de huidige ligging is wat geluidshinder betreft zeer ongunstig. Met een nieuwe opzet van de technische school is een investering van vijf miljoen florin gemoeid.

Minister Fredys Refunjol van Welzijnszaken vertelde in *Telenoticias* dat er ten aanzien van de J.F. Kennedyschool veranderingen moeten komen. Sprekende over de plannen van het Protestants Christelijk Onderwijs om met een havo/vwo te komen, stelde de bewindsman dat de regering reeds beslist heeft dat er een tweede school moet komen, aangezien Colegio Arubano met twaalfhonderd leerlingen overbevolkt is geraakt. Toen de protestantse organisatie met haar plan kwam, werd snel duidelijk dat er geen drie vwo-scholen kunnen komen. Het project van de protestantse organisatie krijgt dan ook alle steun. Hiermee is een investering van drie miljoen florin gemoeid.

Wat de kritiek betreft op de mogelijke vestiging van de school te Noord, maakte de minister duidelijk dat er nog geen enkele plaats is vastgesteld. Voordat het zover is, zal eerst een studie moeten worden gemaakt om te weten waar er de grootste behoefte is voor een school als deze. Dit zal echter in overleg met betrokkenen, waaronder ook de ouders gebeuren. Noord is een van de mogelijkheden die in aanmerking komen besproken te worden.

Open huis bij gevolmachtigde minister Tromp

ORANJESTAD — De gevolmachtigde minister Tromp-Yarzagaray verblijft deze dagen, in verband met de verkiezingen, op Aruba. Zij wil graag met zoveel mogelijk mensen praten en gedachten wisselen. Daarom houdt zij vrijdag 4 december vanaf 20 uur een open huis bij Chito Thiel te Rooi 28B, waar zij belangstellenden te woord zal staan.

NSF op bezoek



ORANJESTAD — De directeur van de afdeling buitenlandse betrekkingen van de Nederlandse Sport Federatie (NSF), Ger J. Wegener, bracht een oriëntatiebezoek aan Aruba. Hij stelde zich op de hoogte van de wensen en benodigdheden voor de Arubaanse sportwereld. Het verslag dient als basis voor het NSF-bestuur om Aruba bij de reorganisatie van de sport de helpende hand te kunnen bieden. Wegener bracht ook een bezoek aan minister mr Hendrik Croes van Sportzaken, vergezeld van drs Anthony Koetsveld, Maikito Croes en Kenneth Theysen van Lotto pa Deporte.

Verzoek om faillissement Harbourtown

ORANJESTAD — Bij de rechtbank ligt een verzoek van Interbeton om Harbourtown failliet te verklaren. Het Harbourtown complex werd destijds door Interbeton gebouwd, dat nog een vordering van ruim twintig miljoen florin heeft.

Het verzoek om Harbourtown failliet te verklaren wordt begin volgende week behandeld. Mocht het zover komen, dan wordt het hotel vermoedelijk verkocht. Een van de gegadigden is Meta Corporation, die ook het Sonesta Hotel in eigendom heeft. Deze wil echter het hotel zonder timesharingafspraken kopen, hetgeen voor de timeshare-bezitters ernstige problemen kan opleveren. Meta Corporation kon vanmorgen geen commentaar geven op deze berichten.

Een ander hotelcomplex in financiële problemen, is Paradise Beach Villas, dat opschorting van betaling heeft aangevraagd.

Grieks kabinet laan uitgestuurd

ATHENE - De Griekse premier, Constantine Mitsotakis, 74, heeft woensdag zijn hele kabinet ontslagen. Hij vormt binnen 24 uur een nieuwe regering, zo deelde zijn woordvoerder mee. Binnen de conservatieve regering bestond al maanden onenigheid over het economische en buitenlands politieke beleid van de premier.

Partijloze leidt Litouws kabinet

VILNIUS - Het Litouwse parlement heeft woensdag de partijloze Bronislovas Lubys als premier gekozen met 87 stemmen voor en 40 onthoudingen.

Lubys was voorgedragen door president Algirdas Brazauskas, wiens ex-communistische Democratische arbeiderspartij (LLDP) vorige maand de parlementsverkiezingen won. De 54-jarige Lubys was vice-premier in het demissionair kabinet van de nationalistische beweging Sajudis. Lubys steunt de liberale factie in het parlement, maar is er geen lid van. Politici zeggen dat de nieuwe premier, die vroeger directeur van een chemisch bedrijf was, een compromiskandidaat is tussen de LLDP en Sajudis.

Workshop over toneelschrijven

ORANJESTAD — Vorige en deze maand is door het Instituto di Cultura een workshop toneelschrijven gegeven onder leiding van actrice en schrijfster Diana Lebacs en actrice en dramadocente Laura Quast. Zij zijn enthousiast over de inzet en toewijding van de participanten.

Een tiental personen neemt deel aan de cursus, die tien uur per week omvat. Men leert vaardigheid te verkrijgen in het creëren van een toneelscript, het opbouwen van personages, uitwerken van een intrige, interessante dialogen. De bedoeling is dat de geschreven stukken gepresenteerd worden tijdens het Festeseko, een toneelfestival, dat in 1993 op Aruba gehouden zal worden en waar lokale talenten aan deel zullen nemen. Het ziet er naar uit dat Festeseko toneeldagen zullen worden, waarop de kijker zijn hart kan ophalen aan een variatie van toneelstukken en toneelvormen.

Op dit moment is een aantal scripts al aardig in ontwikkeling. De thema's variëren van het migrantenprobleem en de emancipatie van de vrouw tot toneelexpressies die ondergebracht kunnen worden tot de 'mixed media performance kunst', een kunstvorm die gebruik kan maken van theatergeluid, requisieten, toeschouwers en uitvoerende kunstenaars. Er zijn zowel eenakters als toneelstukken in drie bedrijven uit de pennen van de deelnemers ontsproten.

Zondag 13 december wordt er om 14 uur in Instituto di Cultura een reading gehouden over de verschillende theaterstukken.

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE
open van 08.30-12.00/14.30-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON
24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. **Pageboy 127-0379.**

TELEFAX: 22368.

BANKREKENINGNUMMER
10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE
11100 (centrale) en 11141 (informatie).

ALARMCENTRALE
115.

****

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

****

WACHTREGELING DOKTOREN (van 18.00-07.00 uur)
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter A.S. Ridderstap, Santa Cruz 362. Tel.: 28017.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter E. Boderie via Centro Medico San Nicolas (tel.: 48833) of via Alarmcentrum (115).

****

BOTICA'S
(nachtdienst)
Pabao brug: del Pueblo, Caya Betico Croes 48 (Oranjestad). Tel.: 21253.
Pariba di brug: San Lucas, B. v/d Veen Zeppenveldtstraat (San Nicolas), tel.: 45119.

****

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale (tel.: 115) op te bellen.

****

CENTRO MEDICO CARABOBO
(Engelandstraat 7, tel.: 21777)
De wacht heeft dra L.G. Beke-Martinez, tel.: 24696.

****

WIT GELE KRUIS ARUBA ZUIGELINGENBUREAU
(Koningstraat 22, tel.: 24444)
Dagelijks geopend van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur; maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

****

ZWANGER? STICHTING CIZKA geeft informatie en brengt u in contact met leden die zwangerschapsbegeleiding, verloskundige hulp en kraamzorg bieden. Bel 37687.

****

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba)
Geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad).

****

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE
Tel.: 38989 (24 uur per dag).

****

AIDS-HOTLINE
Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

****

FADA/PRIDE
(Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999)
Open van maandag tot en met vrijdag van 08.00-16.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

****

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA
P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

****

DIERENARTSEN
P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720. Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

****

BRIDGECLUB ARUBA ARIBA

(Tivoliclub, Wilhelminastraat 16)
Dinsdagavond om 19.30 uur speelavond. Voor opgave/informatie tel. 24953

****

TELEARUBA
VRIJDAG: 17.30 Sesame Streets; 18.30 Economics Made Easy; 18.38 Festival of the World; 19.00 Showbiz Today; 19.30 Ripiti y Gana; 20.00 Telenoticias; 20.30 Political Program: 'PPA'; 21.00 CNN International News; 21.30 Political Program: 'AVP'; 22.00 Movie; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

****

De Ruyter ontkent fraude bij Plantation Bay project

ORANJESTAD — Volgens hotelier Jan de Ruyter beweert premier Nelson Oduber dat er fraude is gepleegd bij het Plantation Bay project. Oduber zou een accountantsrapport van deze zaak hebben ingediend bij het Openbaar Ministerie. De Ruyter vraagt zich af hoe de premier zo durft te liegen tegenover de Arubaanse gemeenschap.

De initiatiefnemer van het Plantation Bay project zegt een copy van dit rapport in zijn bezit te hebben. Daarin staat onder meer dat bij controle van de besteding der middelen geen onregelmatigheden aan het licht zijn gekomen. Er zouden geen ongeoorloofde uitgaven plaats hebben gevonden. Volgens De Ruyter zal het Openbaar Ministerie de premier teleurstellen omdat het rapport aantoont dat er bij Plantation Bay niet gefraudeerd is.

Oduber zou verder verklaard hebben dat de gepubliceerde artikelen van De Ruyter beledigend zouden zijn en dat hij de hotelier bij de rechter gaat aanklagen. De Ruyter: "In het verleden heeft de regering Oduber al eerder rechtszaken aangekondigd tegen het NRC Handelsblad, tegen rechter mr Ch. Heeregrave en tegen advocaat mr R. Offringa in verband met Interbank. Als men dit aankondigt maar toch niet verwezenlijkt, maakt men zich belachelijk. Zulke verklaringen blijken dan alleen maar politiek gerichte aankondigingen te zijn".

De Ruyter verklaart ten slotte dat hij onmiddellijk een rechtszaak zal beginnen als de premier nog een keer openbaar verklaart dat de hotelier geen cent in het Plantation Bay project heeft gestoken. De Ruyter: "De premier weet dat mijn investering een miljoen bedraagt. Ik ben niet van plan dit zonder slag of stoot zomaar te verliezen door Oduber's wanbeleid".



■ *ORANJESTAD — Dennis Wouters en Edwin Croes zijn op 16 november door het gemeenschappelijk hof van justitie van de Nederlandse Antillen en Aruba beëdigd als strafdeurwaarder bij het parket van de officier van justitie. Beiden waren al geruime tijd werkzaam bij het parket. Zij zullen worden belast met het betekenen van gerechtelijke stukken en zullen worden ingezet bij de tenuitvoerlegging van vonnissen.*

'Snoepreisje' scheidende Statenleden

ORANJESTAD — Een delegatie van de Arubaanse Staten onder leiding van voorzitter Felix Flanegin zal volgende week in Sao Paulo (Brazilië) een vergadering van het Parlatino bijwonen.

De delegatie bestaat alleen uit MEP-Statenleden die niet in de nieuwe Staten terugkeren: fractieleidster Grace Bareño, Mario Croes en Cay Marquez, die zich niet herkiesbaar stelden en drs Hernandez en Didi Wernet, die door de partijleiding niet meer op de kandidatenlijst zijn geplaatst.

AVP-fractieleider mr Henny Eman noemt het een snoepreisje voor de scheidende MEP-leden, die plaats hebben gemaakt op de kandidatenlijst. Eman: "Dit is absurd. Juist de nieuwe Statenleden zouden naar Brazilië moeten gaan, in plaats van de leden die weggaan. Deze gang van zaken is een typische MEP-houding". De AVP heeft de Statenvoorzitter laten weten, dat van de AVP-fractie niemand meegaat, omdat een vergadering slecht uitkomt met een wisseling van de Staten voor de deur. Bovendien zouden de AVP-leden geen tijd hebben vanwege de verkiezingscampagne.

Verkeerde berichtgeving Harbourtown

ORANJESTAD — Het bericht dat Meta Corporation het in financiële moeilijkheden verkerende Harbourtown complex wil overkopen zonder timesharingafspraken, blijkt niet waar te zijn. Volgens een woordvoerder zal Meta bij eventuele aankoop ook het timesharing gedeelte overnemen. De time-share bezitters van Harbourtown lopen dus geen gevaar. "Als wij de afspraken zouden negeren, zou dat een kwalijke zaak voor Aruba en het toerisme betekenen", aldus het commentaar van de woordvoerder van Meta.

Jaar van de sport

ORANJESTAD — De ministerraad is accoord gegaan met het voorstel van minister mr Hendrik Croes van Justitie en Sport Zaken om 1993 uit te roepen tot 'het Jaar van de Sport'.

Vorige week werd een sportraad benoemd die de regering gaat adviseren over alle aspecten van de sportontwikkeling en lichamelijke opvoeding op de scholen. Deze raad kreeg ook de taak een plan op te stellen dat inhoud moet geven aan '1993 Jaar van de Sport'. De heropening van een vernieuwd Wilhelmina Stadion, dat de naamsverandering Guillermo Trinidad Stadion onderging, zal niet meer deze maand plaatsvinden, maar in de week van 10 tot 18 maart volgend jaar.

Staking duurt voort

Ontevreden werknemers bij cateringbedrijf Calloway

ORANJESTAD — De reeds een week durende staking bij het Cateringbedrijf Calloway duurt voort. Gisteren nam de spanning toe en demonstreerden de stakers met borden om hun ongenoegen over het directiebeleid te uiten. Enige malen verscheen de politie om toezicht te houden, maar hoefde niet op te treden. Vakbond FTA levert felle kritiek, dat in het bedrijf illegalen werkzaam zouden zijn. Dit is tegen alle bestaande wettelijke bepalingen in.

Volgens de vakbond zijn er al klachten binnengekomen van luchtvaartmaatschappijen over de catering door Calloway. Zo vertrok een KLM-toestel zonder de gebruikelijke catering. Helemaal niet te spreken zijn de stakers en de vakbond dat de directie nu met ontslagen dreigt, terwijl illegalen het werk doen, zonder in het bezit te zijn van een gezondheidsverklaring noch een werkvergunning. Stakers werden namens de directie thuis opgebeld dat als zij het werk niet zouden hervatten, ontslag onmiddellijk zou volgen. Hieraan werd toegevoegd dat de directie toestemming van de overheid heeft om tot ontslag over te gaan. Pontilius noemt dit optreden van de directie wederom een bewijs voor de slechte mentaliteit. Pontilius: "Wij hebben bewijzen, dat zelfs geld wordt aangeboden aan personen die het werk hervatten en daardoor hun stakende collega's in de steek laten". Stakers stellen dat wanneer de directie zo doorgaat, ook andere bedrijven zoals Talk of the Town, Manchebobeach en Bucutihotel, waarbij Ike Cohen is betrokken, het voorbeeld van hun collega's bij Calloway zullen volgen.

FTA vergaderde inmiddels weer met de Landsbemiddelaar, echter zonder resultaten. FTA heeft nu een vergadering van alle shopstewards bijeen geroepen om de situatie te bespreken en te zien of gezamenlijke actie kan worden ondernomen om het personeel van Calloway te steunen. Ook wordt een vergadering gehouden van FTA-leden bij Air Aruba, Air Aruba Ogden, Aerocargo, General Airservices en Esso Petrolera, die allen op het zelfde terrein werkzaam zijn als Calloway.

Geen parade tijdens dag verkiezingen

ORANJESTAD — Premier Nelson Oduber, belast met Algemene Zaken, vertelde in Telenoticias dat besloten is dat voor de verkiezingsdag van 8 januari 1993 door de politie geen vergunning aan politieke partijen wordt gegeven om de zogenaamde verkiezingsparades te houden.

Wel is besloten dat de partij die de verkiezing wint, op zondag 10 januari een parade kan houden. AVP-leider mr Henny Eman noemde de verklaring van Oduber een vreemde zaak. Dit besluit werd verwoestelijk genomen omdat de groene partij reeds maanden geleden als eerste een vergunning aanvroeg voor een verkiezingsparade. Volgens Eman heeft de AVP vreemd genoeg nog geen reactie op dit verzoek gekregen.



■ *ORANJESTAD — De leerlingen van de Laura Wernetschool (foto) en Colegio San Hosé behaalden de kampioenstitels in de groepen A en B van het voetbaltoernooi voor basisscholen. De Laura Wernetschool won met het minimum verschil van 1-0 van de Maria Goretti School. De wedstrijd Colegio San Hosé tegen de St. Michael School eindigde 1-1 gelijk, maar na het nemen van strafschoppen kwam Colegio San Hose met 6-4 als overwinnaar uit de bus.*

Nieuwe wet timesharing

ORANJESTAD — Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA) is blij met de nieuwe wet die de Off Premises Contact (OPC) en andere soorten van marketingzaken regelt. Deze wet verbiedt het benaderen van toeristen op openbare plaatsen zoals het strand, de luchthaven, de straat en het trottoir om timesharekamers te koop aan te bieden.

Op overtreding van deze wet staat een gevangenisstraf van ten hoogste 6 maanden of een geldboete van maximum 10.000 florin. Volgens AHATA-voorzitter Ed Malone werden de toeristen, voor introductie van deze wet, gemiddeld vijf tot tien keer op het strand benaderd door OPC-ers. Wie kan nu bij het zonnebaden rustig liggen en van zijn vakantie genieten, als je telkens wordt gestoord door opdringerige verkopers?", aldus Malone. AHATA stelt met nadruk dat zij verwacht dat de geëigende autoriteiten deze wet handhaven.

Bridge Club Aruba Ariba

ORANJESTAD —Bridge club Aruba Ariba speelde dinsdagavond 1 december in de Tivoli Club de Sinterklaas drive. Boven de 50 procent scoorden (uitslag Zuid-Noord): 1.Dames Verbunt/Sandy 60.12 procent; 2.heren Marapin/Tjon Kong Sang 58.63; 3.dames Pas/Haupt 53.57; 4.echtpaar Bilderbeek 50 procent. Uitslag Oost-West: 1.Mevr. Vos/heer Pennings 58.93 procent; 2.dames Tromp/Heeregrave 56.85, 3. mevr.Eilers/heer de Vries 56.85; 4.heren van Klaveren/Overeem 50 procent.

■ *ORANJESTAD — Dit zeskoppige politieteam is kampioen geworden van het volleybaltoernooi voor overheidsdepartementen. In de finale klopten de agenten het luchthaven personeel met 15-10, 4-15 en 15-11. In de B-poule ging de titel naar het personeel van het Korrektie Instituut Aruba (KIA), die in de playoff de meeste sets binnen wisten te halen. De afdeling financiën werd subkampioen.*





Pos Chiquito vistoernooi groot succes

ORANJESTAD — De Comision Caritativo Pos Chiquito organiseerde met veel succes haar tweede Bou Baranca-vistoernooi met deelname van 25 boten en 72 deelnemers. Het toernooi werd ditmaal opgedragen aan Buchi Croes, een bekende visser uit Pos Chiquito. Er werd een totaal van 350 kilo vis aan land gebracht.

Terror, met Victor Carolina en Adrie Albertsz aan boord, werd de absolute winnaar van het toernooi met totaal 55 kilo vis. Op de tweede plaats eindigde de boot Cacique met 39 kilo, terwijl Yolanda met 28 kilo derde werd. De prijzen voor de grootste vissen gingen naar Roxana (mulato van 26 kilo), Aries II (kingfish van 12 kilo), Cacique (picuda van 8 kilo), Monica (djanpau van 12 kilo) en Crocodile Dundee (red snapper van 4 kilo). Tijdens de prijsuitreiking werd ook een cheque overhandigd aan Yolanda Croes als bijdrage aan het project 'Recreatiepark voor de kinderen van Pos Chiquito, Sabana Basora en omgeving'.

■ *ORANJESTAD — De regering achtte het nodig een eerste herdenkingssteen te leggen bij het reeds in aanbouw zijnde gymnastieklokaal bij de Prinses Christinaschool in San Nicolas. Het is bestemd voor de Christinaschool en de andere scholen in de omgeving en vergt een investering van 800.000 florin. Het was minister Fredis Refunjol van Welzijnszaken die de eerste steen van de gymzaal inmetselde.*



In nazikamp Mauhausen brand gesticht

LINZ - Onbekenden hebben in de nacht van woensdag op donderdag geprobeerd brand te stichten bij de gedenkplaats van het voormalige concentratiekamp Mauthausen in Oostenrijk.

Het monument liep daarbij geringe schade op, zo meldde het Oostenrijkse persbureau APA. Van de daders ontbreekt ieder spoor. De autoriteiten stellen een onderzoek in. Het concentratiekamp Mauthausen werd enkele maanden na de aansluiting van Oostenrijk bij Nazi-Duitsland in gebruik genomen. In dit kamp en 49 nevenkampen hebben in totaal 210.000 mensen gevangengezeten. Ongeveer de helft van deze gevangenen is in Mauthausen omgekomen.

Rode Khmer laat VN-soldaten vrij

PHNOM PENH - De zes militairen van de VN-vredesmacht in Cambodja, die vier dagen geleden door de Rode Khmer gegijzeld waren in het centrum van Cambodja, zijn vrijdag vrijgelaten.

Dit heeft een woordvoerder van de Verenigde Naties (VN) meegedeeld. De zes militairen - drie Britten, twee Filipijnen en een Nieuwzeelander - zijn overgedragen aan een groep Indonesische blauwhelmen. Via de rivier zijn zij onderweg naar Kompong Thom, aldus kolonel Ryamizard.

Uitslagen zaalvoetbal

ORANJESTAD — De zaalvoetbalcompetitie werd in Centro di Barrio Tanki Leendert met drie wedstrijden voortgezet. C.B.Piedra Plat en YMCA Boys kwamen in de eerste wedstrijd niet verder dan een 3-3 gelijkspel, nadat Piedra Plat aanvankelijk een 3-1 voorsprong had. Karel Bikker (YMCA) werd topscoorder met 2 doelpunten.

Nacional scoorde naar hartelust tegen Playa Linda en won met liefst 9-2. Bij rust was de stand 3-1 voor de winnaars. Marco Brete van Nacional scoorde 3 doelpunten. De laatste ontmoeting eindigde in een 7-5 zege voor Maritimo op Asics Tigers. De ruststand was 6-2 voor Maritimo. Vale Dirksz (Maritimo) en Xavier Werleman (Asics) scoorden elk 3 doelpunten. De competitie wordt vrijdagavond in Centro di Barrio Savaneta voortgezet met 3 wedstrijden: Sue & Sue tegen Seastar (19.30 uur), Caiquetio tegen Barak Boys (20.30) en Fermin's tegen Formosa (21.30).

STROOMONDERBREKING

Veel werkzaamheden kunnen wij voor u uitvoeren zonder u te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken op:

- Dinsdag 8 december 1992 vanaf 09.00 tot 16.00 uur
- Gedeelte Groot Sint Joris, Koraal Tabak, Landhuis Koraal Tabak, Landhuis Groot Sint Joris, Marine Zendstation Sint Joris, Struisvogel Farm en Pos Salu.

- Dinsdag 9 december 1992 vanaf 09.00 tot 16.00 uur
- Gedeelte Athabaskenweg, gedeelte Eskimoweg (tussen Kaddoweg en Kaminda Hidasta), gedeelte Gosieweg (vanaf Kapiteinsweg tot Randy Hekwerk Constructions), Kaddoweg, Kaminda Hidasta, gedeelte Kaminda Yakima en gedeelte Kapiteinsweg.

- Donderdag 10 december 1992 vanaf 10.00 tot 15.00 uur.
- Jan Donker, Knip, Klein Santa Martha, Lagoen San Nicolas, Santa Cruz en Tera Pretoe.

KODELA

AGENDA SPORT

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Gouverneur Van Slobbeweg z/n. Rif)
open voor publiek-zwemmen (toegang kinderen t/m 14 jaar één gulden en volwassenen twee gulden): vrijdag van 20.00-22.30 uur; zaterdag van 14.00-17.00/20.00-22.00 uur en zondag van 12.00-17.00 uur.

SENTRO DI BARRIO JANWE
(dammen)
elke donderdag van 15.00-18.00 uur damles en -training voor de jeugd vanaf acht tot achttien jaar
(Schaakvereniging Janwé)
elke zaterdag van 09.00-12.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf zeven tot 23 jaar

DAMACOR BOWLING CLUB
(Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

RUST & BURGH
(Schaakvereniging Curaçao)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

* * * * * * * *

VRIJDAG
VOLLEYBAL
(Curaçaose Volleyball Bond)
heren hoofdklase
finale
20.30 uur Xaverianen vs Watakeli - sporthal Sentro Deportivo Kòrsou

SNELSCHAKEN
(NASB)
20.00 uur start kampioenschappen - Valkenzaal, Van der Valk/Plaza Hotel

ZAALVOETBAL
(overheidstoernooi)
20.30 uur Polis vs Douane;
21.30 uur Setel vs KAE - banen KAE

* * * * * * * *

ZATERDAG
BASEBALL
(Federashon di Beisbòl di Kòrsou)
jeugd
interinsulair toernooi
10.30 uur Pif Paf Killers vs Radio 1270 (Aruba) - Tio Daou Ballpark.
promotie/degradatie
15.00 uur Mahuma Tigers (A-klasse) vs Groot Kwartier Stars (AA-klasse) - Tio Daou Ballpark.

VOLLEYBAL
(STUKA 2000)
09.00-17.00 uur wedstrijden - sporthal Sentro Deportivo Kòrsou.



WILLEMSTAD— *De directrice van de Curaçaose Pro Tennis Foundation, Amalia Salas, heeft afgelopen maandag tien entreekaarten overhandigd aan de jonge tennissers die dit jaar goede resultaten hebben geboekt in de lokale tenniscompetities. Deze lokale talenten zijn via Sport in de Wijken van de eilandsdienst Recreatie- en Sportzaken SEDREKO ontdekt en hebben de kans gekregen deze sporttak te beoefenen.*

De entreekaarten zijn voor het bijwonen van het Pro Tennis Toernooi op de tennisbanen van de Sport- & Country Club Santa Catharina en waar vier tennissers uit Nederland aan meedoen. De toptennisster Manon Bollegraf is ook van de partij, terwijl de subtoppers Tom Nijssen, Caroline Vis en Tom Kempers de overtocht naar het eiland ook hebben meegemaakt.

Marisol Kirindongo, Milady Archangel, Suzy Antersijn, Patric Raven, Loetiska Martina, Grayson Ortela, Tahys Martha, Rayen Rampersad, Kenrich George en Luigi Lopes zijn de tien uitgekozen jonge tennissers die het toernooi gratis kunnen bijwonen dankzij de sportieve bijdrage van de directrice van de Pro Tennis Foundation, Amalia Salas. Op de foto overhandigt Salas (tweede van rechts) een entreekaart aan een van de jonge tennistalenten die Curaçao sinds kort telt dankzij het project Sport in de Wijken van SEDREKO.



In Santo Domingo

Sharks-leden verbeteren persoonlijke zwemtijden

WILLEMSTAD — De jonge Zwemvereniging Sharks kan terugblikken op een succesvolle deelname aan het internationaal zwemtoernooi van de Dominicaanse Zwemclub Delfinens del Naco. Alhoewel er slechts één gouden medaille behaald werd door Harvey Hinds op de honderd meter rugslag en de rest niet in de prijzen viel, hebben de veertien Sharks-deelnemers in maar liefst 37 wedstrijden hun persoonlijk record aanzienlijk verbeterd. Curaçao werd naast de Sharks ook vertegenwoordigd door Zwemvereniging Sithoc die echter wel 21 medailles behaalde in Santo Domingo.

23 Teams uit diverse landen deden mee aan deze *Torneo Internacional de Natacion*, dit betrof deelname van ruim 650 jonge zwemmers aan 47 zwemwedstrijden. Deze competities werden het vorig weekeind in de Dominicaanse Republiek verzwommen.

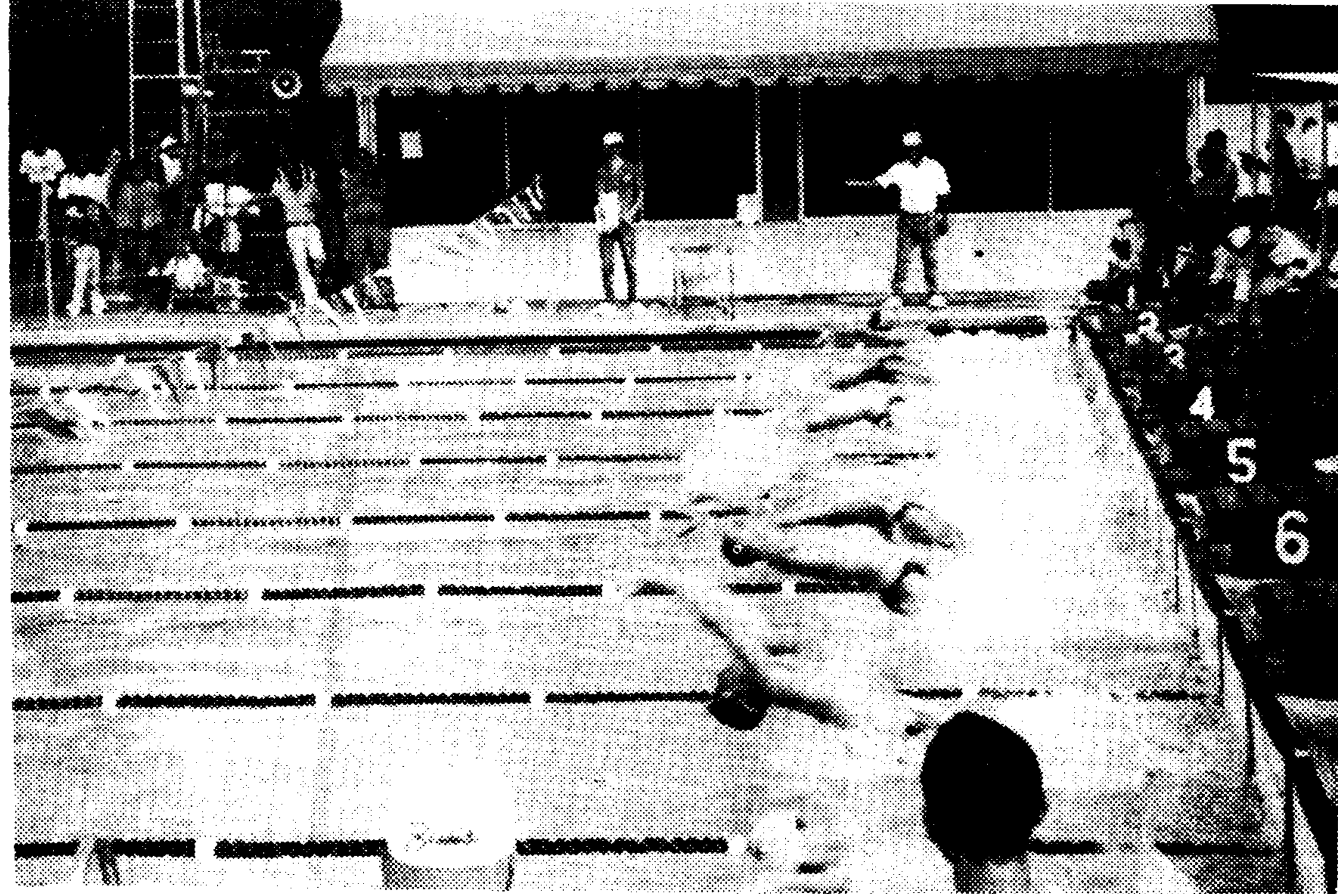
Van de veertien Sharks-zwemmers was het voor acht de eerste keer dat ze meededen aan een internationaal toernooi. Hun opgedane ervaringen in Santo Domingo blijken dan ook van grote waarde te zijn, terwijl ze de zenuwen goed in bedwang hielden en bovendien - gezien hun jonge leeftijd - toch goed presteerden.

Tijdens dit internationaal zwemtoernooi presteerden behalve Hinds die geblesseerd was en toch goed behaalde, vooral Maartje Molenaar en Wally Copra uitstekend. Ondanks het feit dat ze geen nieuwe toernooitijden registreerden, slaagden deze twee zwemmers erin al hun persoonlijke tijden op de diverse disciplines te verbeteren. Uiteindelijk is het de Sharks-deelnemers gelukt hun persoonlijke tijden in 37 van de 47 afgewerkte wedstrijden te verbeteren.

De andere meest besproken Sharks-zwemmers die goed hebben gepresteerd in Santo Domingo waren Jenny Andrews, Michelle Tweed, Qwendoline How en Howard Hinds. Andrews voor wie het de eerste keer was, eindigde op de zesde plaats op de honderd en 200 meter schoolslag in de categorie voor meisjes tussen de vijftien en zeventien jaar.

Tweed claimde de vierde plaats op de vijftig vrij en de zesde plaats op de 200 meter vrije slag in de groep van elf-en twaalfjarigen. How werd vierde op honderd meter schoolslag voor meisjes van elf en twaalf jaar. Howard Hinds eindigde zevende op de honderd meter rugslag voor jongens van dertien en veertien jaar.

Het is helaas jammer dat de twee teams uit Curaçao, Sithoc en Sharks, de krachten niet hebben gebundeld om terug op het eiland gezamenlijk een persbericht rond te sturen of een persconferentie te houden. De sportieve rivaliteit moet echt niet zo ver gaan dat die een samenwerking tussen lokale teams verhindert.



WILLEMSTAD— *De zwemverenigingen Sharks en Sithoc namen de vorige week aan een internationaal zwemtoernooi deel in de Dominicaanse Republiek. Sithoc was zeer succesvol met het behalen van 21 medailles. Aan de andere kant bleek dat de Sharks ook zeer goed hebben gepresteerd in Santo Domingo. De leden van deze jonge zwemvereniging, die nog geen jaar bestaat, hebben in 37 wedstrijden hun persoonlijke zwemtijden verbeterd. Harvey Hinds droeg het Sharksteam door een gouden medaille te winnen op de honderd meter rugslag. Op de foto het moment waarop de zwemmers in de categorie honderd meter rugslag van start gaan. In baan vier zwemt Harvey Hinds.*

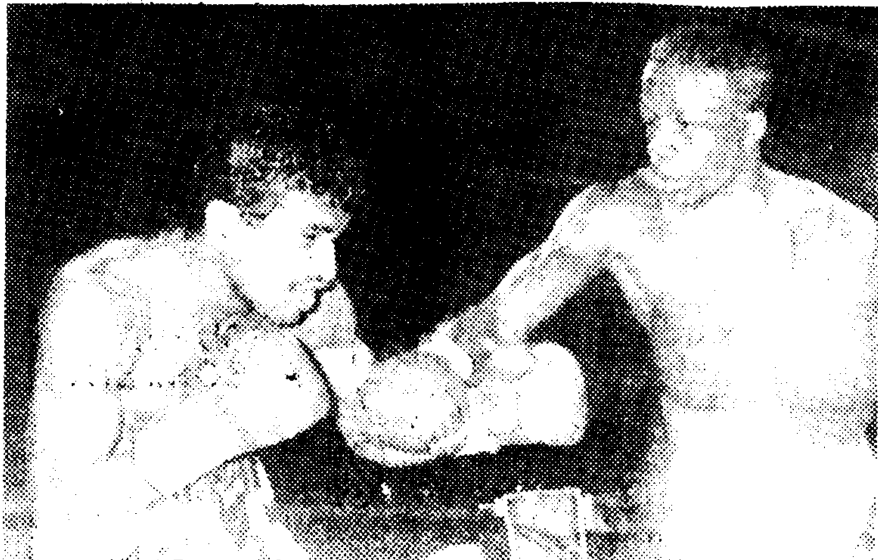
Internationale loopwedstrijden

WILLEMSTAD — **De tiende Midden Amerikaanse en Caraïbische Cross Country Competities worden het volgende weekeinde op Curaçao gehouden. Tot nu toe hebben elf landen zich ingeschreven voor deelname aan deze atletiekwedstrijden die jaarlijks worden gehouden.**

Dit jaar werd Curaçao uitgekozen voor het houden van de competities op atletiek gebied. De tot nu toe ingeschreven landen zijn Aruba, de Nederlandse Antillen, Mexico, Puerto Rico, Cayman Islands, Santo Domingo, Haïti, Bermuda, Bahamas en Jamaica.

De selectie van elk land bestaat uit zes mannen en vier vrouwen. Van deze atleten mogen vier officieel deelnemen in de categorie heren, terwijl bij de dames drie deelnemers aan de hardloopwedstrijden van de partij mogen zijn. Dus elk team heeft drie reserve atleten in hun midden.

Het herenteam van de Nederlandse Antillen bestaat uit vier atleten van Curaçao, één uit Bonaire en één uit Sint Maarten. De dames-selectie wordt gevormd door twee atleten uit Curaçao, één van Bonaire en één afkomstig van Sint Maarten.



Regilio Tuur (rechts) heeft gisteravond in het Rotterdams Ahoy Sportpaleis de Europese bokstitel in het half-zwaargewicht in de wacht gesleept door een puntenoverwinning op Jacobin Yoma uit Frans Guyana.

Kersttoernooi Baranca met deelnemers-record

WILLEMSTAD — Het Toyota Kersttoernooi blijkt een van de meest bezochte toernooien dat momenteel gehouden wordt in de lokale bridgewereld. Bridgeclub Baranca is de trotse organisator van dit hoog aangeschreven toernooi dat vanzelfsprekend door Toyota wordt gesponsord. Maar liefst 34 bridgeparen zijn afgelopen woensdag komen opdagen voor het spelen van de vierde ronde.

Het toernooi bereikte met dit aantal deelnemers ook een record deelname van bridgespelers aan het Toyota Kersttoernooi. Er wordt elke woensdagavond een bridgespel afgewerkt tussen de deelnemers. Op de laatst gehouden clubavond werd in twee lijnen gespeeld. Twintig paren hebben boven het gemiddelde van 50 procent gescoord.

In de A-lijn bleef het damespaar Van Hellenberg-Hubar/Bergsma op de eerste plaats met de grote score van 64,29 procent. Afgelopen dinsdag nog bezette Van Helleberg-Hubar samen met haar echtgenoot de eerste plaats in de derde ronde van het kersttoernooi van Bridgeclub Asiento. En deze keer staat ze opnieuw in het middelpunt en op de eerste plaats maar nu in het Toyota Kersttoernooi van Baranca. Dit bewijst dat zij in goede vorm verkeert.

De acht andere plaatsen werden als volgt bezet: 2. Nijdam/Kruisheer 57,74; 3. Brown/Blufpand 54,17; 4/5. Echtpaar Serphos en Schrils/De Haseth beide paren met 53,27; 6. Echtpaar Maas 52,38; 7. Geenen/Bongers 52,08; 8. Nebbeling/Van Vliet 51,49 en 9. De Vries/Saladin 50,30 procent.

De eerste plaats in de B-lijn werd eveneens door een damespaar opgeëist en wel door de dames Berkhout en Koch. Ze registreerden 57,55 procent en werden op de hielen gevolgd door eveneens het damespaar Van Loon/Goudberg. Dit paar eindigde met 57,29.

De negen andere bridgeparen die boven het gemiddelde scoorden waren: 3. Valkenberg/Schnog 56,51; 4. Daou/Mayer 55,99; 5. Pastoors/Both 55,47; 6. Leerentveld/Fontilus 54,69; 7. Groot/Cloose 52,34; 8. Bustraan/Engelmann 52,08; 9. Van Bochove/Potasse 51,82; 10. Van Silfhout/Van de Jagt 51,04 en 11. Mous/Mayer 50.00.

Regilio Tuur verovert Europese titel halfzwaar

ROTTERDAM - De jongensdroom van Regilio Tuur is in vervulling gegaan. Ruim tien jaar nadat hij als vijftienjarige in een van de hallen van het sportpaleis Ahoy op een groot videoscherm Rudi Koopmans zijn Europese titel in het halfzwaargewicht zag verdedigen tegen Alex Blanchard, kreeg de kleine Rotterdammer in dezelfde sporttempel de gordel als Europees kampioen in het zwaarvedergewicht om.

De 25-jarige Tuur won het gevecht om de vakante Europese titel tegen de Fransman Jacobin Yoma na twaalf ronden op punten. De internationale jury bestaande uit de meepuntende Luxemburgse arbiter Roger Kreitz, de Engelsman Paul Thomas en de Italiaan Salvatore Silvi was unaniem in zijn beslissing. De score van het drietal was respectievelijk: 118-115, 115-113 en 116-114. In het in een hoog tempo gevoerd gevecht kwamen geen knock downs voor.

Een hevig geëmotioneerde Tuur klom na afloop van het aantrekkelijke duel op de ringtouwen in een van de hoeken om de ruim 6500 toeschouwers te bedanken voor hun steun. Het van de tribunes gescandeerde "Tuur, Tuur" had "Gieltje" in bepaalde fasen van het gevecht soms hard nodig. Jacobin Yoma tegen wie Tuur op 2 februari 1990 in New York na zes ronden niet verder dan een onbeslist kwam, bleek bepaald geen kinderachtige tegenstander. De uit Frans Guyana afkomstige Yoma beschikte niet alleen over een formidabele conditie maar was met zijn lange armen ook voortdurend gevaarlijk. Dat bleek vooral toen het gevecht al enkele ronden was gevorderd.

Tuur nam vanaf de eerste gongslag het midden van de ring en drong Yoma met links/Rechtse combinaties en opstoten terug. In die slagwisselingen stootte de Rotterdamse Amerikaan wel eens te laag, wat hem in de tweede ronde op een vermaning van Kreitz kwam te staan. Het publiek steunde zijn favoriet onvoorwaardelijk en veerde op toen Yoma door een linkse hoek zichtbaar achteruit werd geworpen. Tuur maakte niet de fout het gevecht op halve afstand te zoeken.

In de vierde ronde legde Yoma zijn wat afwachtende houding af. Hij moest wel omdat zijn tegenstander reeds een voorsprong op punten had opgebouwd. Hij kwam met zijn rechtse verscheidene malen goed door en na een van de slagwisselingen had zich onder rechteroog van Tuur een klein wondje gevormd. Trainer Hector Roca slaagde er, na de onbesliste ronde, snel in het kleine scheurtje te dichten. Nog geen drie minuten later moest ringarts Theo Wijlhuizen voor Yoma in actie komen. Kreitz had het gevecht gestopt omdat de Fransman een flinke scheur in de rechterwenkbrauw had. De arts achtte het echter verantwoord de partij voort te zetten. Yoma had in die vijfde ronde voor de eerste maal voordeel. De Fransman wilde daarna doordrukken maar werd goed opgevangen door Tuur die met zijn linkse hoeken en opstoten weer in het voordeel was.

Tuur behield het initiatief. In de achtste ronde ging een duidelijke schrikreactie door het sportpaleis toen Tuur in zijn, hoek uitgleed. Na die ronde leek het of de Rotterdammer het beste had gehad. Yoma liet zijn lange armen snel gaan en Tuur stond in de negende en tiende ronde te veel stil, waardoor hij gemakkelijker te raken was. Door de winst die hij in die fase boekte kwam de Fransman dichterbij. Regilio Tuur hervond zich echter. Hij opende de elfde ronde agressief, scoorde met zijn linkse hoeken en series op het lichaam.

Yoma kon weinig terugdoen. De laatste drie minuten spaarde het tweetal elkaar geen moment. Yoma zocht het lijf aan lijf gevecht maar kon daaruit geen voordeel halen.

Alleen 'active' Gullit in Oranje

EINDHOVEN - Bondscoach Dick Advocaat zal oud-aanvoerder Ruud Gullit niet oproepen voor het Nederlands elftal, wanneer die de komende wedstrijden bij AC Milan aan de kant blijft.

Voor Advocaat zijn selectie bepaalt, speelt AC Milan nog voor de serie-a tegen Udinese en voor de champions league tegen PSV.

"Hij zal tenminste in een van die wedstrijden actief moeten zijn", vertelde Advocaat. De coach heeft overigens nog geen contact gehad met Gullit, maar dat zal zeer binnenkort gebeuren.

John McEnroe in bescherming genomen

Davis Cup-finale tussen Verenigde Staten en Zwitserland start vandaag

FORT WORTH - Het Amerikaanse team voor de finale van de strijd om de Davis Cup wordt deze week in Fort Worth volledig afgeschermd.

Het is journalisten niet vergund een glimp op te vangen van de laatste voorbereiding op de wedstrijd tegen Zwitserland, die vandaag begint.

Daviscup-captain Tom Gorman wil op die manier voorkomen, dat John McEnroe wordt geconfronteerd met vragen over zijn echtelijke problemen.

Vorige week berichtten populaire Britse bladen, dat het huwelijk van de 33-jarige Amerikaanse tennisser en de 29-jarige Tatum O'Neal na zes jaar op de klippen was gelopen. Amerikaanse bladen pakten het verhaal op en kwamen met het nieuws op de voorpagina, dat Tatum haar filmcarrière wil hervatten en zou overwegen een eis tot echtscheiding in te dienen.

Al die berichten leidden ertoe, dat McEnroe via zijn advocaat een verklaring uitgaf. Daarin geeft hij toe, dat er problemen zijn "net zoals bij vele andere echtparen. Ik heb me voorgenomen hard aan een verstandige oplossing te werken, die in het belang is van ons hele gezin."

McEnroe en O'Neal trouwden in 1986 en hebben drie kleine kinderen: Kevin (6), Sean (5) en Emily, een dochtertje van achttien maanden.

Tom Gorman heeft tijdens een persconferentie gezegd zich geen zorgen te maken over de inzetbaarheid van McEnroe. De vroegere nummer een van de wereldranglijst kan van alle Amerikanen de beste Daviscupcijfers overleggen. Van zijn 49 optredens in het enkelspel won hij er 41. In het dubbelspel staan tegenover 48 overwinningen slechts tien nederlagen.

Kandidatuur Berlijn Spelen 2000 krijgt politieke steun uit Bonn

BERLIJN - Bondskanselier Helmut Kohl steunt de kandidatuur van Berlijn voor de Olympische Spelen van het jaar 2000.

"Het is belangrijk dat tien jaar na de Duitse hereniging spelen van de vrede in Berlijn worden gehouden", zei de regeringsleider tijdens een partijdag van de CDU in de oude Duitse hoofdstad.

"We moeten de kans benutten jeugd uit de hele wereld te gast te hebben in deze stad. Olympia in Berlijn mag geen opschepperige show worden. We moeten ons bescheiden en waardig presenteren aan het publiek in de wereld", zei Kohl.

Zijn toespraak werd met spanning tegemoet gezien, omdat de regering de afgelopen acht maanden het Olympische project geen enkele politieke toezegging had gedaan. Minister van Financien Theo Waigel zei afgelopen zomer nog bij herhaling dat de organisatie absoluut niet op enig overheidsgeld hoefde te rekenen.

Over een mogelijk financiële bijdrage van het rijk zei Kohl nog niets. Toch zal de Berlijnse stichting Olympia 2000 een garantieverklaring van de regering moeten hebben om op 1 februari 1993 het gedetailleerde "bidbook" bij het IOC te kunnen inleveren. Politieke deskundigen verwachten echter na Kohls rede, dat die spoedig zal volgen.

Ze werden in hun mening gesterkt door Kohls opmerking: "De Olympische Spelen in Berlijn, dat is een goede zaak, ook als het geld kost. Zo'n internationaal vaststaande datum werkt bij alle autoriteiten ongekende krachten op om dingen voor elkaar te krijgen die anders nooit zo snel zouden lukken."

Schuiven in spanning

WILLEMSTAD — De finale in de lokale damcompetitie van de Curaçaose Dambond werd gisteren voortgezet in de IPK-zaal. Johan Koster (op de achtergrond) staat alleen aan kop met negen winstpunten uit vijf wedstrijden. Rudsel Wolf (op de voorgrond) die zeven punten heeft, is slechts een plaats verwijderd van de tweede plaats. Die wordt ingenomen door de huidige kampioen Raoul Alias.

Johan Koster alleen aan kop

Felipe Fernandez verrast Alias met remise in vijfde damronde

WILLEMSTAD — De jonge dammer Felipe Fernandez verraste de huidige kampioen Raoul Alias gisteravond met uitstekend spel en wist een welverdiende remise te scoren. Johan Koster op zijn beurt heeft geen fouten gemaakt tegen Clifton Agatha, nam gerust zijn tijd om zijn spel te bedenken en uit te voeren en won uiteindelijk overtuigend van zijn tegenstander. Nu staat Koster alleen aan kop van de lokale competitie in de hoofdklasse van de Curaçaose Dambond.

Deze competitie werd gisteravond voortgezet met de vijfde ronde in de hoofdklasse. Er werden vijf wedstrijden afgewerkt in de IPK-zaal aan de Conscientiesteeg in Otrobanda.

LEUNEND

Felipe Fernandez, achterover leunend in zijn stoel, kwam goed voorbereid voor de huidige lokale kampioen Raoul Alias. Hij bood in het middenspel hardnekkig tegenstand en voorzag alle trucjes van Alias. Alhoewel de stukken van de kampioen meer ontwikkeld waren in de zin dat ze meer naar voren geschoven waren, bood Fernandez toch goed tegenspel. Hij leek zelf sterk op zijn rechtervleugel.

Met twee stukken achter forceerde Alias een dam in het eindspel. Fernandez kwam echter met een uitstekende verdediging in het eindspel op de proppen. Dit hielp hem ontzettend om de partij op remise te houden en een waardevol punt van Alias te veroveren.

Met dit gelijkspel, viel Alias naar de tweede plaats. Nu heeft hij acht punten uit vijf wedstrijden. Zijn produktie is van drie winstpartijen, twee remises en geen verlieswedstrijd. Het verschil met de koploper bedraagt slechts één punt.

GOEDE KEUZE

Johan Koster nam in het middenspel twintig minuten denktijd voor een vijf op vijf afruil. Hij dacht dus alles rustig na en ging in op de afruil om vervolgens dam te halen tegen Clifton Agatha. Hij leek de goede keuze te hebben gedaan, want na die afruil kreeg hij uitstekend spel en een goede positie op zijn linkervleugel. Hierdoor verzwakte hij de rechtervleugel van zijn opponent enorm en wikkelde af naar winst.

Na deze winst en het gelijkspel van Alias, staat Koster nu alleen aan kop. Hij heeft negen punten uit vijf gespeelde wedstrijden. Deze negen punten verzamelde hij door vier partijen te winnen en één remise te spelen. De remise speelde hij afgelopen maandag juist tegen Alias die nu tweede op de ranglijst staat.

Juan Camelia vergiste zich in Feli Elisabeth die stilletjes van achteren kwam en de wedstrijd won. Dit door eigen schuld van Camelia die dacht aan een makkelijke zege en niet goed genoeg op de verdediging van Elisabeth lette. Deze offerde twee stukken voor de dam van Camelia en wikkelde tevens ook gemakkelijk af naar winst. Edsel Barbara en Gibi Panneflek spraken remise af.

Rudsel Wolf staat op de derde plaats na een overwinning op Zenge Britt, omdat deze niet kwam opdagen. Wolf heeft zeven punten uit vijf gespeelde wedstrijden. Zijn produktie is van drie overwinningen, een remise en eveneens een nederlaag. Deze verliezende partij was tegen de huidige kampioen Raoul Alias.

MISVERSTAND

In de A-klasse was er een grote misverstand, nadat de wedstrijdleiding blunderde. Vorige week moesten Jaime Lopez en Ciro Felicia tegen elkaar uitkomen. Beide dammers hebben goede kansen om de finalewedstrijden in deze klasse te spelen. Nu werd tijdens de wedstrijd ingebroken in de auto van Felicia, waardoor deze de IPK-zaal verliet om naar de politie te gaan. Alvorens de zaal te verlaten, zou hij de afspraak hebben gemaakt terug te keren. Dat gebeurde niet, waarna de wedstrijdleider Meriën de partij gewonnen gaf aan Lopez.

Echter tekende Felicia op aandringen van de andere helft van de wedstrijdleiding protest aan bij het bestuur van de Curaçaose Dambond. Dit bestuur handelde zelf de zaak af, zonder een klachtencommissie te hebben samengesteld en besliste dat de wedstrijd doorgespeeld moet worden.

Lopez wist helemaal van niets. Hij zou niet op de hoogte zijn gesteld van het protest van Felicia en het besluit van het bestuur. Duidelijk aangeslagen weigerde Lopez de wedstrijd te spelen, omdat hij in de veronderstelling verkeerde dat hij de partij al afgelopen maandag gewonnen had. Amigoe-sport komt morgen uitgebreid terug op falende wedstrijdleidingen en eigenzinnige bestuurders in de lokale sportwereld.

Voorzitter Afrikaanse NOC's:

Geheel Afrika moet kandidatuur Zuid-Afrika voor Spelen steunen

JOHANNESBURG - Jean-Claude Ganga heeft gezegd dat de Afrika de kandidatuur van Zuid-Afrika voor de Olympische Spelen van 2004 zal steunen.

De Congolese voorzitter van de ANOCA, de koepelorganisatie van de nationale Olympische Comités in Afrika, zei na afloop van een tweedaags congres in Johannesburg dat de leden het plan "de Spelen in dat jaar te houden waar ze zouden moeten worden gehouden" toejuichen.

"We zullen de kandidatuur van Zuid-Afrika alle support geven. Maar we hopen ook dat geen ander Afrikaans land de wens te kennen geeft de Spelen te willen organiseren", zei Ganga. Sam Ramsamy, voorzitter van het Zuidafrikaanse Olympische Comité (NOCSA), noemde de toegezegde steun een morele plicht "aangezien het een unieke kans is onze eenheid en broederschap onder de aandacht te brengen."

De Olympische Spelen zijn nooit op het Afrikaanse continent gehouden. NOCSA denkt binnenkort de kandidaat te kunnen presenteren, nadat de "bidbooks" zijn bestudeerd. Durban, Kaapstad en Johannesburg hebben belangstelling voor de organisatie.

De laatste stad, bekend door de goudmijnen in de omgeving, heeft al een management-comité geformeerd. "We gaan het de gouden Olympics noemen", zei Johannesburgs sportdirecteur Danie Malan.

The Maradona-story (part 314)

NAPELS - Het bestuur van de Italiaanse voetbalclub Napoli eist de onmiddellijke schorsing van de Argentijn Diego Maradona bij de Spaanse club Sevilla.

De Napolitanen willen dat de Italiaanse voetbalbond zo snel mogelijk actie onderneemt om Maradona geschorst te krijgen.

Het bestuur van Napoli wil de maatregel omdat Sevilla in gebreke blijft het resterende transferbedrag van acht miljoen gulden over te maken. De Spaanse club heeft het eerste bedrag van 5,5 miljoen gulden betaald, maar heeft telkens voor het resterende geld om uitstel gevraagd bij de wereldvoetbalbond FIFA.

Ook na het verstrijken van de laatste termijn, afgelopen woensdagavond om middernacht, had Sevilla nog geen bankgarantie kunnen presenteren. De club vroeg andermaal om uitstel en meldde in vergaande onderhandelingen te zijn met een bank.

Die mededeling was echter niet voldoende voor het bestuur van Napoli, dat zijn geduld heeft verloren, de transfer ongeldig wil laten verklaren en Maradona in de ban wil doen. In een verklaring zegt de leiding van de Italiaanse club de zaak voor de rechtbank te willen laten uitzoeken en schadevergoeding te eisen.

Op 4 december zal de bond zich opnieuw over de kwestie buigen als er nog altijd geen oplossing is gevonden.

In 1995 flinke wijzigingen in wielerkalender

ORLANDO - De internationale wielerkalender wordt in 1995 flink aangepast.

Ondanks tegenstand van de organisatoren krijgt de Ronde van Spanje - de Vuelta - een plaats in de maand september. Het wereldkampioenschap op de weg wordt in dat jaar naar begin oktober verschoven.

Tijdens het congres van de internationale wielren unie (UCI) in Orlando werden alle partijen het eens over de herindeling.

In Spanje zijn de betrokkenen niet echt gelukkig met de verplaatsing van de Vuelta van mei naar september. In Orlando kwam er toch een compromis uit de bus. Het experiment geldt voor twee seizoen, met de mogelijkheid eventueel weer terug te keren naar de oorspronkelijke datum.

De Giro wordt in 1995 gehouden in de 20ste, 21ste en 22ste week van het jaar. Vier weken na de afloop van de Italiaanse ronde start de Ronde van Frankrijk. Zes weken na de Tour begint de Vuelta. In puntenwaardering (FICP-klassement) wordt tussen de drie grote ronden geen onderscheid meer gemaakt.

VOETBAL / LENS - De Franse eerste-divisieclub Lens heeft trainer Arnaud dos Santos vervangen door Patrice Bergues, die bij de nummer achttien van de ranglijst de junioren onder zijn hoede had. De trainerswissel is de vierde dit seizoen in Frankrijk.

* * * * *

VOETBAL / PARIJS - George Weah, aanvaller van Paris SG, is tot het einde van het jaar uitgeschakeld door een knie-blessure. De Liberiaanse spits raakte geblesseerd in het duel tegen zijn oude club Monaco. Weah mist de tweede wedstrijd van de derde ronde van de UEFA cup tegen Anderlecht.

KENT U DE OVEREENKOMST TUSSEN LANDMARK EN SONESTA?


De directie van Landmark Real Estate, de heren Kloes en Cieraad.

*H*et is niet voor niets, dat het Sonesta zich op Piscadera heeft gevestigd. Dit stukje Curaçao ontwikkelt zich steeds meer als "vijf-sterren-gebied", met als koplopers de bedrijven die zich in het ITC bevinden.
Zo zou je Landmark Real Estate ook een "vijf-sterren-bedrijf" kunnen noemen: makelaars gespecialiseerd in top-projecten. Dat kunnen nog te ontwikkelen projecten zijn, zoals het Royal Palm Resort (waar men druk aan het bouwen is), of huizen die uitblinken door hun ligging, prijs of vele extra's zoals een zwembad of tennisbaan. Elk project dat door Landmark wordt aangeboden, wordt als het ware op zijn sterren gewaardeerd.
En dat is nog niet alles. Landmark biedt u bovendien optimale begeleiding en professioneel advies, terwijl de honorering die berekend wordt ook als zeer aantrekkelijk wordt ervaren. Voor een geslaagde transactie bedraagt deze 3% tot een verkoopprijs van NAf. 500.000,-. Hierboven wordt NAf. 15.000,- plus 2% over het meerdere berekend. Wanneer het alleen grond betreft, berekenen wij 5%.

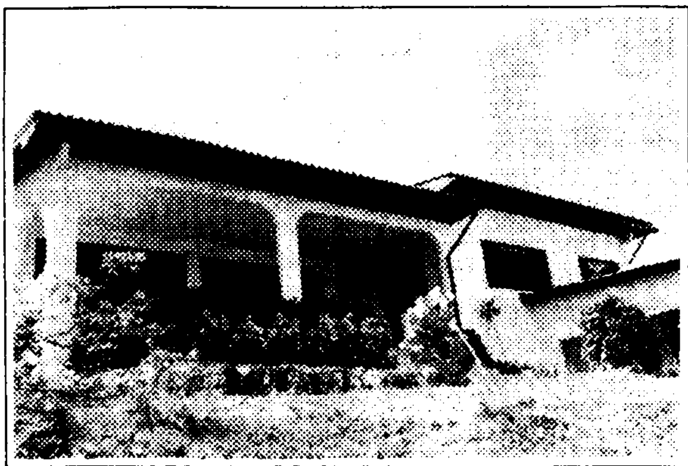


PERSEUSWEG 14

"OP STAND"

Perfect gelegen vrijstaand woonhuis met 2 appartementen in vooraanstaande woonwijk en voldoende parkeergelegenheid op eigen terrein. Carport voor meerdere auto's.
Indeling: Overdekte entree, ruime woon-eetkamer (8.00 x 4.50); bijkeuken. Grote ouderslaapkamer (4.60 x 5.00). Badkamer met douche en toilet. Twee slaapkamers (van respectievelijk 3.00 x 3.80 en 4.00 x 3.80). Tweede douchegelegenheid. Zeer grote afgesloten porch.
Appartement 1: Zit-eetkamer, één slaapkamer, douche en toilet, kitchenette (tez. 25 m2), terras.
Appartement 2: Zit-eetkamer, één slaapkamer, douche en toilet (tez. 30 m2), terras.
Bijzonderheden: * momenteel verhuurd * uitstekende ligging * goed onderhouden * ook geschikt voor kantoor * omsloten tuin.
Kengetallen: * kadastrale oppervlakte: 950 m2 * bebouwde oppervlakte woonhuis: 320 m2, appartementen resp. 25 en 30 m2.

Vraagprijs NAf. 495.000,- k.k.

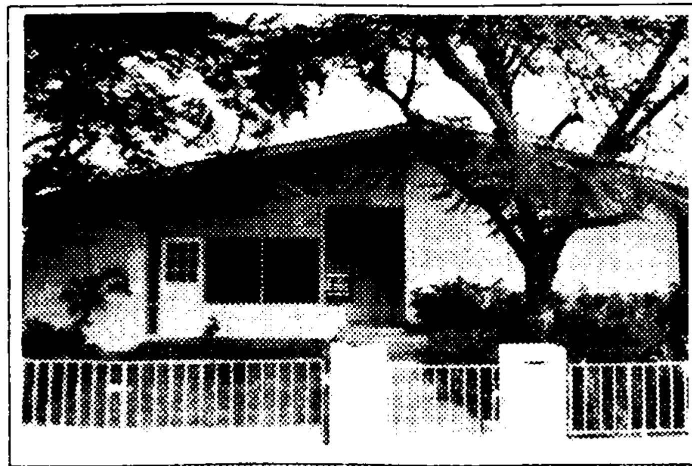


JAN THIEL, KAYA PAPILON 5

"PANORAMISCH UITZICHT"

Schitterend uitzicht vanuit deze bijzonder comfortabele woning met dubbele carport op 1270 m2 grond. Gelegen in een fraaie, rustige en ook veilige woonwijk.
Indeling: Zeer royale hal, moderne dichte keuken. Open study/TV-kamer. Iets verlaagd ligt de woon-eetkamer met glazen schuifwand naar grote overdekte porch (3.65 x 9.50). Vanaf de porch leidt een brede trap naar de tuin. Drie slaapkamers (respectievelijk 4.50 x 3.50, 3.50 x 3.00 en 4.10 x 3.00). Twee complete badkamers waarvan één t.b.v. de ouderslaapkamer. Ruime werkhoek. Inpandige bergruimte/washok. Aan de voorzijde van de woning eventueel grote porch (4.50 x 9.50). De twee porches geven u de gelegenheid om al dan niet in de wind of de zon te zitten.
Bijzonderheden: * uitzicht !! * in de tuin een ruim overdekt terras, bestemd voor wetbar bij het toekomstige zwembad * perfecte staat van onderhoud * zeer practische indeling * lichte moderne afwerking * gehele woning voorzien van keramische plavuizen. **Kengetallen**: * bouwjaar: 1990 * kadastrale oppervlakte: ca. 1270 m2 * bebouwde oppervlakte 261 m2 (excl. 39 m2 "Benedenporch").

Vraagprijs NAf. 615.000,- k.k.

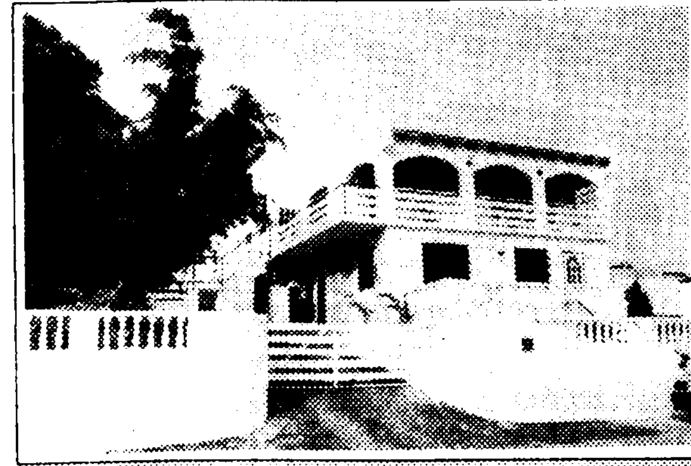


DR. MAALWEG 30

"VEEL RUIMTE, VEEL MOGELIJKHEDEN EN ... CENTRALE LIGGING"

Deze goed onderhouden, ruime gezinswoning biedt meerdere mogelijkheiden: (klein) kantoor aan huis of veel ruimte voor het gezin! De ligging is zeer centraal nabij scholen en winkels. Tevens 3-kamer appartement achter in de tuin.
Indeling: Grote living met enorme, goed op de wind gelegen porch. Compacte keuken. Links van de entree 2 kantoor- of praktijkkamers en (gasten) toilet. Vier slaapkamers (resp. 4.00 x 4.00, 3.00 x 3.00, 3.00 x 3.00 en 4.00 x 4.00). Twee badkamers met modern sanitair. De zeer royale porch is om de living en de keuken gesitueerd zodat er optimaal gebruik van kan worden gemaakt.
Appartement: Woonkamer, keuken, 2 slaapkamers. Badkamer met douche, wastafel en toilet. **Bijzonderheden**: *zeer centrale ligging * goed onderhouden * veel leefruimte in de woning * zeer practische indeling * op loopafstand van scholen en winkels * niet ver van de stranden * appartement met eigen toegang/oprijpad.
Kengetallen:
* bouwjaar: eind jaren '60 * kadastrale oppervlakte: 765 m2 * bebouwde oppervlakte huis 260 m2, appartement ca. 60 m2.

Vraagprijs NAf. 395.000,- k.k.



CAS GRANDI 214

"WAT EEN RUIMTE..." "EN DAN HET UITZICHT..."

Perfect onderhouden, bijzonder royaal woonhuis met een schitterend uitzicht op het Spaanse Water. In verband met indeling ook uitermate geschikt voor dubbele bewoning.
Indeling (main level): Grote woonkamer met overdekte porch. Moderne keuken. Enige treden lager: tussenhal met kitchenette, douche/toilet. Twee slaapkamers en zitkamer. Vanuit de woonkamer trap naar de slaapverdieping alwaar 4 slaapkamers en 2 moderne badkamers.
Buitenom: Vanaf groot open terras toegang naar onder "main level" gelegen appartement: zit-eetkamer, slaapkamer en badkamer. Moderne keuken.
Hoog achter de woning gelegen: ruim overdekt terras vanwaar men eveneens een magnifiek uitzicht heeft over de bestaande bebouwing van Cas Grandi en over het Spaanse Water.
Bijzonderheden: *veel ruimte * perfect onderhouden * schitterend uitzicht * rustige ligging * mogelijkheid voor praktijk aan huis.
Kengetallen: * bouwjaar: 1991 * kadastrale oppervlakte: 828 m2 * bebouwde oppervlakte: woonhuis ca. 300 m2.

Vraagprijs NAf. 642.000,- k.k.



KAYA MILON DI SERU 23

"NOOIT GEDACHT..."

U zult verbaasd staan van de ruimte achter de gevel van deze woning: een uitstekend onderhouden en bijzonder royaal opgezet woonhuis met fraaie tuin met zwembad en nagenoeg nieuw appartement.
Indeling: Gedeeltelijk overdekte voorporch. Ruime, vierkante woonkamer (6.39 x 5.89). Grote keuken met veel kastruimte. Ouderslaapkamer (4.00 x 4.61). Badkamer met douche en toilet. Kinderkamer (3.21 x 4.25). Tussenhal/study. Tweede badkamer met toilet en douche. Kleine kamer (2.40 x3.25). Trap naar benedenverdieping alwaar grote kamer van 26 m2.
Bijzonderheden: *perfecte staat van onderhoud * rustige buurt * geheel ommuurd * nieuw aangelegde tuin * ingericht 2 kamer-appartement met woonkamer, slaapkamer, kitchenette, douche/toilet. **Kengetallen**: * bouwjaar: 1992 * kadastrale oppervlakte: 625 m2 * bebouwde oppervlakte woonhuis ca. 252 m2, appartement 40 m2.

Vraagprijs NAf. 359.000,- k.k.



KORAAL PARTIER K-24

"KWALITATIEF HOOGSTANDJE"

Nieuw gebouwd vrijstaand woonhuis volgens uniek warmte-isolerend bouwsysteem. Uitstekende ligging op ruim 560 m2 grond.
Indeling: Voorporch, ruime woonkamer (3.60 x 5.30), eetkamer (3.60 x 3.10). Moderne witte keuken met eetbar. Drie slaapkamers (respectievelijk 4.00 x 3.50, 3.50 x 2.30 en 3.50 x 3.00). Twee badkamers met douche, toilet en wastafels (modern tegelwerk en sanitair). Grote (3.50 x 7.00), goed op de wind liggende porch. **Berging. Bijzonderheden**: * zeer degelijke bouw in 25 cm licht betonsteen * 8x hogere isolatie-waarde dan betonblokken * alles splinternieuw * geheel omheind * lichte moderne afwerking. **Kengetallen**: * kadastrale oppervlakte: 560 m2 * bebouwde oppervlakte: 150 m2.

Vraagprijs NAf. 235.000,- k.k.

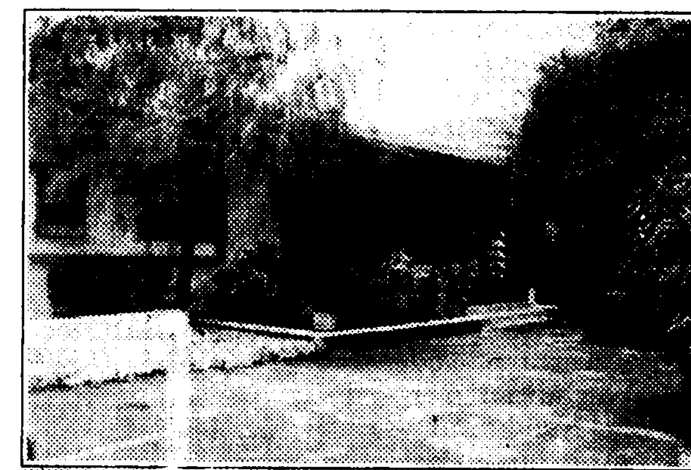


MAHAAI, DJONORA MARTHAWEG 1

"KANTOOR- OF PRAKTIJK AAN HUIS"

Perfect onderhouden, representatief kantoorpand met zeer practische indeling. Inpandig zelfstandig appartement.
Indeling: Hal, receptie. Links grote kantoorkamer (5.60 x 7.25). Rechts 2 kantoorkamers, administratie, vergaderruimte en privé-kantoor. Keuken en sanitaire ruimte goed geoutilleerd.
Bijzonderheden: *ruime parkeergelegenheid op eigen terrein * zeer centrale ligging nabij Sta. Rosaweg * voor diverse doeleinde geschikt * kan ook in tweeën gebruikt worden * voorzien van alarm installatie. **Kengetallen**: * kadastrale oppervlakte: 774 m2. * bebouwde oppervlakte: 200 m2.

Vraagprijs NAf. 395.000,- k.k.



CARACASBAAIWEG 386

"PRIVACY"

Goed onderhouden vrijstaand, groot woonhuis met carporten en appartement. Fraai gelegen op een heuvel op 10 autominuten van de stad. Totaal 1860 m2 grond.
Indeling: Fraaie overdekte entree, grote woonkamer, TV-kamer annex porch. Seperate eetkamer met panoramisch uitzicht. Eenvoudige doch practische keuken. Bijkeuken. Drie slaapkamers met vaste kasten. Badkamer met douche, toilet, bidet en wastafelcombinatie.
Bijzonderheden: * schitterende ligging * veel ruimte in en om de woning * prachtig uitzicht aan de voorzijde. **Kengetallen**: * bouwjaar: eind jaren '60 * kadastrale oppervlakte: 1820 m2 * bebouwde oppervlakte huis: 236 m2, overdekte terassen 42 m2, garage 38 m2, kantoor 50 m2.

Vraagprijs NAf. 475.000,- k.k.

International Trade Center (ITC), Trade Mark II-12, Piscadera Bay, Curaçao, N.A. Telefax: 636400

LANDMARK REAL ESTATE

Telefoon: 636600

MAKELAARS VAN GOEDEN HUIZE

Affiliated with CITCO-Group Limited and Joseph Elburg Makelaar NV, member NVM and FIABCI, Chamber of Commerce LRE Landmark Real Estate N.V. 59270

Elseviers Weekblad: 'Nederland braafste jongen van de klas'

AMSTERDAM/WILLEMSTAD — 'Grendels op het paradijs' luidt de kop van het achtergrondverhaal in het Elseviers Weekblad van deze week. En: 'Antillen vrezen kapitale inkomstenderving door internationaal belastingverdrag'. Ruime aandacht voor de koninkrijksperikelen over het Verdrag van Straatsburg. Het blad verdiept zich in de problematiek en beschrijft het belang van de offshore voor de Antilliaanse economie. "Nederland wil een wit voetje halen bij de Verenigde Staten en offert daarom de Antillen op."

NRC-Handelsblad publiceerde woensdagavond ook een artikel: 'Conflict Antillen over fraude-regels'. Aan de vooravond van de belangrijke rijksministerraadvergadering van vrijdag 4 december volop publiciteit.

Amigoe-correspondent Mike Willemse (in Nederland werkzaam bij de NOS-televisie) schreef het Elsevier-artikel. Hij constateert dat "na het bezoek van koningin Beatrix aan de Antillen de glimlach van de gezichten van de Oranjegezinde eilandsbewoners verdwenen is". Binnen het koninkrijk dreigt een conflict. Nederland staat op het punt één van de pijlers van de Antilliaanse economie [illegible] te halen, terwijl de Antillen er financieel-economisch slecht voorstaan. Vooral Curaçao, bekend als belastingparadijs, vreest dat zijn off shore wordt geschaad.

In Elsevier worden Nederlandse belastingadviseurs geciteerd. Volgens vennoot Rob Boon van belastingadvieskantoor Loyens & Volkmaars ondermijnt het verdrag de Antilliaanse onderhandelingspositie in het aangaan van bilaterale belastingverdragen. "Want het enige actief dat de Antillen kunnen bieden, is fiscale inlichtingenuitwisseling. Als er al een multilateraal verdrag bestaat zijn de Antillen nauwelijks interessant."

KOLONIALISME

"Op politiek vlak speelt de autonomie van de Antillen een rol", schrijft het weekblad. De Antillen zijn fiscaal autonoom. Het rapport van Moret Ernst & Young concludeert dat 'medegelding van het Bijstandsverdrag de facto betekent dat de Antillen hun autonomie verliezen'. Vennoot Mart van de Ven van Moret: "Als Nederland vasthoudt aan de medegelding van het Bijstandsverdrag is dat een hedendaagse vorm van kolonialisme."

Elsevier: "Volgens ingewijden wil Nederland een wit voetje halen bij de Verenigde Staten en offert daarom de Antillen op." Boon [illegible] sluit niet uit 'dat [illegible] bestaat tussen [illegible] besprekingen [illegible] [illegible] van [illegible] frustrerend [illegible] moet [illegible] het beleid [illegible] vingertje van Nederland af'. Van de Ben van [illegible]: "Nederland wil zich profileren als rechtschapen land en heeft geen moeite de Antilliaanse belangen op te offeren'.

MORAAL

Tom Vreugenhil, fiscaal-specialist van de CDA-fractie, beaamt deze [illegible]: "Nederland streeft [illegible] Antillen [illegible]."

Fiscalisten Antillenwoordvoerder Willem Vermeend van de PvdA zegt dat Nederland [illegible] als fiscaal [illegible]. "Het is een publiek geheim dat onze [illegible] handelspartners [illegible] een [illegible] Antillen [illegible] kijken."

BELABBERD

De Antilliaanse regering zit [illegible] in het haar. [illegible] belabberd. In [illegible] de gevolgen van het Verdrag voor de offshore [illegible] Moret een [illegible] gunstig scenario. "In [illegible] gevallen zijn de [illegible] dramatisch", [illegible] Van de Ven toe. De Vereniging Offshore Belangen op Curaçao luidt de [illegible] voorzitter Gregory [illegible] zegt strijdvaardiger dan ooit te zijn: "Waarom persisteren Lubbers, Kok en Hirsch Ballin zo in een multilateraal verdrag? Wij zijn die Haagse betutteling beu. Hirsch Ballin, met zijn studeerkamerbenadering, begrijpt niets van off shore. Ook bonafide cliënten zullen vertrekken als al hun gegevens overal verkrijgbaar zijn."

GREGORY ELIAS

"Is het een belastingverdrag of niet?" vraagt Elsevier. Het antwoord op die vraag bepaalt of de Antillen aanspraak kunnen maken op het vetorecht. Het ministerie van Financiën in Den Haag verklaart dat het 'géén belastingverdrag is, hoewel het woord 'belasting' er veelvuldig in voorkomt. Het gaat primair om uitwisseling van informatie en is dus meer justitieel van aard. Wij laten geen mogelijkheid onbenut om oneigenlijk gebruik tegen te gaan.'

Nederland ziet het als een strafrechtshulpverdrag. Elsevier meldt het uitgebrachte advies van Carlos Dip, dat zijns inziens de WABB beschouwd moet worden als een belastingverdrag.

CDA-Kamerlid Vreugdenhil schetst het dilemma voor de Antillianen: "Het is braafheid onder Nederland. Of niet braaf zijn, maar dan zonder Nederland. Nederland heeft nog altijd de financiële kraan om het alsnog te forceren." Vermeend van de PvdA formuleert zorgvuldiger: "De keuze is aan de Antillen zelf. Willen zij bij Nederland en Europa horen, okee. Maar dan kom je moeilijk onder verdragen uit." In de Curaçaose off shore gaan stemmen op om dan maar geheel onafhankelijk van Nederland te worden. Anderen geven toe dat er voordelen zitten aan de band met Nederland. "Het feit dat Curaçao nog steeds behoort tot het koninkrijk en dat cliënten dus terecht kunnen bij de Hoge Raad, is voor velen doorslaggevend om zaken te doen via Curaçao", zegt Otto Linker van het Amsterdamsch Trustee's Kantoor.

VERMEEND

Het tijdschrift vermeldt voorts dat het verdrag niet de eerste aanslag op de Antilliaanse off shore is. De Curaçaose off shore is van belang voor de economie. Er zijn off shore-bedrijven (statutair gevestigd op de Antillen maar in handen van buitenlanders) en offshore-dienstverlening (trusts, accountants, juristen etc.). Volgens de Kamer van Koophandel stonden er in 1991 zo'n 22.500 offshore-bedrijven ingeschreven. In 1985 waren dat er nog ruim dertigduizend.

De belastingopbrengsten van de off shore aan de Antilliaanse begroting groeide van drie miljoen in 1963 tot het hoogtepunt 465 miljoen in 1985. Dat is sindsdien geslonken tot tweehonderd miljoen vorig jaar, toch goed voor twintig procent van de begroting. Ter vergelijking: Nederland stelt 240 miljoen ontwikkelingshulp beschikbaar.

LICHTPUNTJE

Voor off shore-Willemstad één lichtpuntje is: PvdA-Kamerlid Vermeend opperde tijdens het begrotingsdebat Antilliaanse zaken met minister Hirsch Ballin de mogelijkheid van 'een gewijzigde fiscale relatie binnen het koninkrijk ten gunste van de Antillen'. België en Luxemburg zouden minder en de Antillen meer bevoordeeld moeten worden. "Eerst moet er helderheid komen over de staatkundige toekomst. Als de Antillen bij Nederland willen blijven, dan stelt de PvdA voor er het fiscale investeringsklimaat te begunstigen: fiscale lastenverlichting voor Nederlandse investeerders op de Antillen."

Ook CDA-er Vreugdenhil ziet het zo somber nog niet in. "Ik geloof dat er een markt bestaat voor eerlijkheid en openheid, zeker binnen de context van Latijns Amerika. Dat doet Nederland in Europa. De Antillen hebben de keuze om het Nederland of het Liechtenstein van Amerika te worden - of geheel zelfstandig."

Overhandiging rapport Taskforce Antillianen

WILLEMSTAD — Tijdens een bijeenkomst op het bestuurskantoor op Curaçao heeft de stuurgroep Taskforce (belast met verhelping van de problematiek van kansarme Antillianen) haar rapport met aanbevelingen overhandigd.

Namens de landsregering heeft minister mr Suzy Römer de aanbevelingen in ontvangst genomen en namens het Bestuurscollege gezaghebber drs. Elmer Wilsoe. Via de stuurgroepleden in Nederland zijn namens de voorzitter mevr. Peternella-Pieters Kwiers de aanbevelingen aan minister Hirsch Ballin aangeboden. De presentatie aan het BC van Bonaire zal op korte termijn plaatsvinden.

Het rapport gaat voornamelijk in op maatregelen die op korte termijn kunnen worden gerealiseerd. Deze voorstellen zijn het resultaat van de inventarisatie en analyse van knelpunten die hebben bijgedragen tot het ontstaan van de problematiek. De stuurgroep heeft gekozen voor een aanpak waarbij wat betreft Curaçao de aandachtsgebieden (beroepsonderwijs, arbeidsmarkt, jeugdhulpverlening, jeugdbescherming, maatschappelijke vorming, gezin, opvoeding en huisvesting) aan bepaalde taakgroepen ter voorbereiding zijn toebedeeld.

Voor Bonaire zijn drie taakgroepen belast met rapportage van de desbetreffende aandachtsgebieden. De Nederlandse vertegenwoordigers in de koninkrijksstuurgroep hebben binnen de bestaande structuren gefunctioneerd, terwijl periodiek afstemming in de stuurgroepvergadering heeft plaatsgevonden om de structurele aanpak van de problematiek in beide delen van het koninkrijk te garanderen.

De op 16 juli geïnstalleerde stuurgroep wordt voorgezeten door de gedeputeerde van Cultureel en Onderwijs van Curacao, Lella Peternella-Pieters Kwiers. Het ledental bedraagt elf (exclusief de voorzitter) en bestaat uit vertegenwoordigers van de eilandgebieden Curaçao, Bonaire, Nederlan en de Nederlandse Antillen. Het proces werd geleid door de algemeen coördinator en waarnemend voorzitter van de Taskforce E. van der Hoeven.

Nos Patria blij met reactie kerk

WILLEMSTAD — De politieke partij Nos Patria vindt het tijd worden dat de katholieke kerk reageert op de recente ontwikkelingen in de lokale samenleving. "We hopen dat dit het begin wordt van het doorbreken van de langdurige stilte van de kerk," verwoordden Rignald Castablanco en John Isidora gisteren in de radiotoespraak van de oppositiepartij.

De partij feliciteert mgr. Wim Ellis dan ook met diens onlangs uitgesproken boodschap over de sociale ontwikkelingen van de laatste tijden op Curaçao. "Het is goed dat mgr. Ellis de richting die wij op het moment ingaan, veroordeelt. Duidelijk stelde hij dat wij allen, politici, vakbondsmensen en werkgevers een dikke vinger in de pap hebben in deze slechte sociale situatie. Het wordt tijd dat de katholieke kerk meerdere malen zijn stem laat horen zonder dat deze sich direct in de politiek mengt," aldus de woordvoerders van Nos Patria.

Salvadoraanse guerrilla levert wapens in



■ *SAN SALVADOR - Het vredesproces in El Salvador is weer op gang gekomen nadat de regering bij de Verenigde Naties een lijst heeft gedeponeerd van eventueel te zuiveren militairen die zich hebben schuldig gemaakt aan schendingen van de mensenrechten. Daarop ging het verzet over tot de volgende fase: de ontwapening van zijn troepen bij posten van de VN. Deze wapens worden onder VN-toezicht vernietigd.*
(AFP-satellietfoto)

De Italiaanse autoproducent FERRARI, onderdeel van Fiat, stuurt zijn werknemers voor de tweede maal binnen twee maanden tijdelijk naar huis. De 950 werknemers van de fabriek in Maranello in noord-Italië zijn vrij van 14 tot en met 24 december.

Praag: Golf misdaad na 'fluwelen revolutie'

PRAAG - De misdaad stijgt snel in Praag en de republiek Tsjechie sinds drie jaar geleden bij de "Fluwelen revolutie" het communistische bewind in Tsjechoslowakije ten val kwam.

Zakkenrollerij is een plaag geworden en antieke kunstwerken in kerken zijn een favoriet doelwit van dieven -net als buitenlandse auto's. Dit blijkt uit cijfers van de politie. "De eerste tien maanden van dit jaar kwam het totale aantal misdrijven uit op 277.000, vergeleken met 102.000 in de zelfde periode in 1989", verklaarde politie-woordvoerder Eduard Krhutek.

BESTBET INVESTMENTS N.V.

The holder of stock certificate nr. 1 dated March 9, 1988 representing 6.000 bearer shares nrs. 1 u/i 6.000, each with a par value of US$ 1,—, in the capital stock of **BESTBET INVESTMENTS N.V.** has reported to the management of the Company the loss of said bearer stock certificate. One week from the date of this notice the management will issue, pursuant to the articles of incorporation, a duplicate stock certificate nr. 1 for 6.000 bearer shares, nrs. 1 u/i 6.000, each with a par value of U$ 1,—, in replacement of the original stock certificate dated March 9, 1988, which will become null and void.

Curaçao, December 4, 1992
The Management

VEILING

Op woensdag 9 december 1992 des voormiddags om 10 uur zal ten overstaan van notaris M. van der Plank of diens waarnemer, te zijnen kantore aan de Schottegatweg Oost 191, Curacao, in het openbaar krachtens rechterlijk bevel worden verkocht:

een perceel grond gelegen in het tweede district van Curacao, deel uitmakende van en bekend als kavel nummer K-16 van het verkavelingsplan Zapateer, groot 610m², kadastraal bekend als Tweede District Sectie A nummer 4617.

De veilingvoorwaarden zijn gedeponeerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg Curacao, en liggen voorts ter inzage ten kantore van de ondergenoemde notaris.
Deze voorwaarden houden o.m. in dat van iedere bieder geëist kan worden een onherroepelijke bankgarantie over te leggen, welke tenminste gelijk dient te zijn aan het bedrag van zijn bieding vermeerderd met de veilingkosten.

Notariskantoor Van der Plank & Roos
Schottegatweg Oost 191,
Tel.: 616833.

Carnaval '93

Zaterdag 21 november is het 36e Limburgse carnavalsseizoen op Curaçao gestart met een groots feest in de Kabrietenkraal van Landhuis Brievengat, waar de bekende Boerenblaaskapel het populairen 'Mek Mek Mek' en andere prachtige liederen speelde. In tegenstelling tot voorgaande jaren was er geen andere groep die muziek ten gehore bracht. Er werd namelijk 'voor elk wat wils' gedraaid: tumba, merengue of andere Zuidamerikaanse muziek waarop heerlijk gedanst werd of aan de bar stevig meegezongen.

Het feest was voor iedereen vrij toegankelijk, zonder betaling van entreegeld. Dit jaar geldt bij de Limburgse Kabrieten het motto: 'Carnaval voor iedereen'.

* * *

Op zaterdag 9 januari 1993 is er weer een groots Boerenbal waarbij het echte boerenbrood niet zal ontbreken. Op het Boerenbal zal Zijne Dorsluchtige Hoogheid Prins Pierre II aftreden en zal een Prinsloos tijdperk onder leiding van Grootvorst Huub beginnen tot op 30 januari 1993 op het Prinsenbal de onthulling van de Nieuwe Prins zal geschieden.

Deze nieuwe Prins werd afgelopen zondag 22 november tijdens een geheime zitting van Prinsencommissie onder voorzitterschap van Kanselier Michel gekozen. Deze Prinsencommissie bestaat uit alle oud-Prinsen van het Kabrietenrijk. De naam van de Nieuwe Prins wordt echter pas op 30 januari 1993 bekend gemaakt.

* * *

Op Zaterdag 13 februari 1993 is het grote Carnavalsbal met 'verkleid verplicht' (gekostumeerd verplicht) met prijzen voor de mooiste, de origineelste en gekste groep, paar of alleenling.

Alle feesten worden gehouden in de Kabrietenkraal van Landhuis Brievengat met medewerking van de Boerenblaaskapel en zijn gratis toegankelijk. Op vrijdag 19 februari 1993 zullen de Limburgse Kabrieten het Prins en Boerenblaaskapel een bezoek brengen aan de Maria Kleuterschool op Montaña waar met de kleuters een groots Carnavalsfeest gevierd zal worden. Dit gebeurt nu al enkele jaren en is steeds weer een groot succes.

En ook de Ouden van Dagen zullen zeker in de Carnavalsvreugde van de Limburgse Kabrieten betrokken worden.

* * *

Ook dit jaar is deelname aan de Gran Marcha bij de groep van de Limburgse Kabrieten voor iedereen mogelijk. Komt men met een eigen kostuum dan betaalt men onderd gulden voor deelname op zondag- en dinsdagavond. Daarvoor krijgt men dan het nodige eten en drinken. Heeft men geen eigen kostuum, dan kan men een clownspak bij de Kabrieten huren en zijn de kosten (inclusief schminken) 150 gulden. Opgave hiervoor zo snel mogelijk bij Grootvorst Huub (tel. 377384).

Boeiende conferentie in I.T.C.

Top-managers benadrukken klantvriendelijk beleid

WILLEMSTAD — Het komt zelden voor dat je na een conferentie over klantgerichtheid en klantvriendelijkheid zo onder de indruk raakt van de kwaliteit van de presentaties van succesvolle ondernemers, dat je nog dezelfde middag een consumerende rondgang zou willen maken langs hun bedrijven. Zo van even langs de Maduro & Curiel's Bank voor geld om spullen te kopen bij Marchena Hardware en een pizza te nuttigen bij Pizza Hut. Thuis aangekomen doorbladeren in een folder van Buro Arends en tot slot plannen maken voor een weekendje Aruba voor een oriëntatie bij de appartementen van Sun Development Corporation.

=door drs. Fred Budike=

Dat een conferentie een dergelijke reactie weet op te roepen ligt aan de *finetuning* van het organiserend Buro Arends om managers als Lionel Capriles (MCB), Boy Martina (Marchena Hardware), John Correa (Pizza Hut), Raymond Maduro (Sun Development Aruba), Rudy Dovale (Dovale & Associates) en Harold Arends *himself* bij elkaar te brengen. Stuk voor stuk topmanagers die, op 1 december jongstleden in het ITC, aan de hand van hun eigen praktijk en bedrijf op boeiende wijze kennis en vaardigheden overdroegen over hoe zij binnen hun respectievelijke bedrijven klantgerichtheid en een personeelsvriendelijkbeleid bewerkstelligen.

Harold Arends beet de spits af door een exposé te geven van trends en karakteristieken in de jaren negentig mede ten gevolge van snelle, voortdurende en spectaculaire veranderingen op velerlei gebied. Transformaties in de sfeer van produkten en produktiemethoden, de markt en haar concurrenten, technologische ontwikkelingen, de rol van management en leiderschap. Dit alles vraagt om een constante dialoog met klanten, want zij zijn het die laten weten of een onderneming succesvol is. Voldoen aan de behoefte van de klant en optimale serviceverlening zijn aspecten die een leidend beginsel dienen te zijn van elke onderneming. En service moet niet gezien worden als een kostenpost, het loont en beloont, aldus Arends.

Rudy Dovale, die het geheel op voortreffelijke wijze als moderator leidde en door zijn gevatheid een kwaliteitsverhogende bijdrage leverde, vatte de aard van serviceverlening als volgt samen: "Goede service leidt tot positieve bevrediging en klantenbinding, slechte service heeft daarentegen negatieve bevrediging tot gevolg." Dovale huldigt de stelling dat als het personeel een tevreden gevoel heeft over haar werksituatie en het werkklimaat dit een voedingsbodem is voor een klantgerichte benadering en klantvriendelijk gedrag.

KONING KLANT

Klantgerichtheid als thema is eigenlijk zo oud als er handel en bedrijven bestaan, want wie kent niet de slogan 'de klant is koning'. Toch schijnt het vele bedrijven en ook de overheid niet te lukken hun klanten positief te benaderen en tevreden te stellen. Hoe vaak kom je niet op Curaçao in winkels en kantoren, waar jet het gevoel krijgt eerder weggekeken te worden dan welkom te zijn met je geld. Alsof het bedrijf geen behoefte heeft aan klanten en zich niet realiseert dat het zijn bestaansrecht uitsluitend en alleen kan verdienen als er klanten zijn.

Volgens John Correa van Pizza Hut, die een zeer gemotiveerde personeelsformatie zegt te hebben, is hier sprake van een mentaliteitsprobleem dat wellicht terug te voeren is tot verhoudingen uit de slavernijperiode. Hij wijst erop dat met name Curaçao in tegenstelling tot bij voorbeeld Aruba en Sint Maarten een slavernijgeschiedenis heeft gekend. Deze opvatting gaat er vanuit dat er kennelijk gedragspatronen van onder- en bovenschikking op een negatieve oftewel traumatische wijze zijn gesocialiseerd bij opeenvolgende generaties.

Raymond Maduro is niet te vinden voor deze opvatting, want hij weet uit ervaring, en heeft één heilig geloof dat mentaliteitsverandering mogelijk is als je jezelf als manager ook als gedragsveranderaar ziet. Wat de consequenties van klantonvriendelijkheid kunnen zijn, liet Correa duidelijk zien door uit onderzoek aan te halen dat één ontevreden klant, die zijn ongenoegens aan anderen uit ervoor kan zorgen dat er tenminste elf (potentiële) consumenten wegblijven. Op hun beurt kunnen deze de boodschap weer doorgeven aan anderen zodat je als bedrijf al gauw zo'n zestig klanten kan hebben die liever een deur verder lopen naar de concurrent.

PERSONEELSBELEID

Een goed klantvriendelijken klanttevreden beleid begint bij een goed arbeidsklimaat en een goed personeelsbeleid. Alle inleiders hebben dit hoog in hun vaandel en baseren zich hierbij op de volgende vooronderstellingen:

Ten eerste en meest belangrijke heeft de manier waarop mensen behandeld worden op hun werk een zeer belangrijke invloed op hoe zij zich voelen als individuen; ten tweede beïnvloedt de wijze waarop zij behandeld worden op hun werk duidelijk hun werkprestaties en ten derde hebben mensen in het algemeen de wens en behoefte zich thuis te voelen in hun werkomgeving, zij zoeken ook nauwe teamrelaties met hun collega's en chef.

Deze factoren onderstrepen hoe belangrijk het is een werkklimaat te creëren, dat wordt gekenmerkt door zekerheid, respect en gezamenlijk vertrouwen: 'een klimaat dat de ontwikkeling van bevredigende persoonlijke werkrelaties bevordert', aldus Raymond Maduro van Sun Development.

Lionel Capriles, die zijn bedrijf naar het schijnt als een zorgzame doch strenge vader bestuurt, ziet 'service' als zijn hobby en heeft dit als het ware in zijn persoonlijkheidsstructuur geïnterneerd. Hij benadrukte dat de MCB een arbeidsklimaat heeft gecreëerd dat veel verder reikt dan het 'werken voor het geld' door het bevorderen van loyaliteit en toewijding onder de medewerkers. Capriles zegt er letterlijk 's nachts van wakker te liggen als hij bij voorbeeld eens een keer ten onrechte geen aandacht heeft besteed aan problemen van een werknemer.

Hij beschouwt het als een belangrijke taak van het management om verwachtingen van medewerkers waar te maken door erkenning en waardering van de prestaties te geven, door *commitment* van een medewerker en door het koesteren van een werkklimaat waarin interpersoonlijke relaties hoog in het vaandel staan. Erkenning en beloning zijn van essentieel belang bij het realiseren van deze verantwoordelijkheden.

BORDENWASSER

Volgens John Correa is het binnen zijn bedrijf mogelijk dat een medewerker van bordenwasser tot filiaalmanager opklimt. Een dergelijke sprong heeft weliswaar nog niet plaatsgevonden, maar wel hebben een serveerster en een kok dit gepresteerd. Deze mobiliteit vormt een geïntegreerd onderdeel van het personeelsbeleid van Pizza Hut en dat kan omdat het bedrijf zelf de opleiding en (continue) training van het personeel ter hand neemt. Dit is dan ook een van de redenen waarom het bedrijf liever personeel in dienst neemt, dat geen restaurantervaring heeft, 'omdat je anders veel tijd moet stoppen in het afleren van vroegere en soms met de bedrijfsfilosofie conflicterende werkervaring'. In Correa's opvatting worden managers op de werkvloer gevormd en niet aan de universiteit.

Boy Martina, die in recordtijd vijf Marchena Hardware Stores heeft opgezet, werft zijn personeel bij voorkeur uit Banda'bou en het liefst heeft hij enkele familieleden bij elkaar in zijn bedrijf. Deze formule werkt goed, er is een grote mate van betrokkenheid, er heerst een goede teamgeest, er is sprake van hoge produktiviteit en het personeel is zeer klantgericht. Veel aandacht wordt besteed aan het goed houden van interpersoonlijke relaties en werksfeer, onder andere door het organiseren van personeelsdagen en het geven van persoonlijke aandacht.

Bij Sun Development krijgt het personeel eveneens veel prikkels om het werkklimaat optimaal te houden. Daar gaat het management er vanuit dat hoe beter het werkklimaat, des te groter de kans op eigenwaarde bij de medewerkers en des te meer zullen zij bereid zijn zich verder in te zetten voor zichzelf, andere collega's en de onderneming. Overigens waren alle inleiders het erover eens dat een kwaliteitsstrategie alleen maar kan slagen als de hoogste managementniveaus het voortouw nemen en als voorbeeld door de rest van de organisatie worden gezien.

Op de conferentie waaraan zo'n tachtig participanten deelnamen, waren overheidsambtenaren op één hand te tellen. En juist voor deze categorie zou het goed zijn geweest om naar succesvolle ondernemers te luisteren om ideeën en bouwstenen aangereikt te krijgen om koers te zetten naar een bedrijfsmatige en klantvriendelijke overheid waar al jaren naar wordt gestreefd.

Feit is dat de inleiders een goed verhaal hadden en best wel eens als vranderingsadviseur door de overheid ingehuurd zouden kunnen worden. Geef ze deelgebieden en afgebakende bevoegdheden en wedden dat deze toppers betere resultaten behalen dan tot nu toe het geval is geweest. Om het anders en in exact dezelfde woorden van Raymond Maduro te zeggen: *"....due to the limited human and other resources we have in our islands, we must share knowledge and resources with each other if we are to survive and succeed in our little world surrounded by a mighty ocean and literally many sharks... of course the majority of them being on land."*

Feest van Onbevlekte Ontvangenis

WILLEMSTAD — Ter gelegenheid van het feest van de Onbevlekte Ontvangenis wordt er zaterdag om 19:30 uur een pontificale mis opgedragen in de kathedraal. Tevoren, om 18:00 uur, is er een bijeenkomst op Berg Ararat.

Na een optreden op Ararat van de Grupo Magnificat onder leiding van Maria Fransina spreekt pastoor A. Römer een gebed uit ter gelegenheid van het feest. Vervolgens wordt de rozenkrans gebeden door monseigneur Ellis.

Onder begeleiding van de drumband van Jonge Wacht gaat het daarna in processie naar de kathedraal op Pietermaai. De mis wordt gezongen door het koor Santa Rosa de Lima dat onder leiding staat van Pablo Walter.

De hele plechtigheid wordt uitgezonden via Radio Caribe.

Nieuwe leden colleges van beroep



■ WILLEMSTAD — Verschillende leden van de colleges van beroep inzake de sociale verzekeringen hebben onlangs in Fort Amsterdam de eed afgelegd bij minister van Arbeid en Sociale Zaken Frank Rozendal omdat dezittingsperiode was verlopen. Voorzitter mr J. van Andel en secreatris S.J. Rasmijn (respectievelijk tweede van links en uiterst links op de foto) legden donderdag de eed af, terwijl de andere leden dit maandag deden.

Er zijn in totaal vijf Colleges van Beroep, waar verzekerden bij in beroep kunnen tegen beslissingen van de directeur van de Sociale Verzekeringsbank (SVB), te weten: voor de ziekteverzekering, ongevallenverzekering, Algemene Ouderdomsverzekering (AOV), de Algemene Weduwen- en Wezenverzekering (AWW) en cessantia. Elk College van Beroep bestaat uit een voorzitter (een rechter) en twee leden, één van werkgevers- en één van werknemerszijde. Daarnaast wordt aan elk College van Beroep een secretaris toegevoegd.

Amnesty International

WILLEMSTAD — In alle delen van de wereld is Amnesty International bezig met de strijd voor de mensenrechten en gelukkig staat zij er niet alleen voor, want duizenden burgers zijn haar daarbij behulpzaam. Ook hier op het eiland wordt wat dat betreft niet stil gezeten.

Diegenen die mee willen doen of meer informatie willen over schendingen van de mensenrechten kunnen de volgende bijeenkomsten bijwonen, waarbij deskundigen dan zullen uitleggen op welke wijze men een steun kan zijn. Dit zal plaatsvinden op 15 december (en niet op 8 december, zoals eerder aangegeven) om acht uur 's avonds op Kas di Orashon Emaus te Soto (tel.: 641886) en elke vierde zondagmorgen van de maand om half elf na afloop van de kerkdienst in de Fortkerk.

De informatiebijeenkomst op 14 december in Landhuis Habaai zal niet door kunnen aan in verband met een bezoek van twee Amnestyleden uit Londen aan de Amensty-groep van Curaçao.

***

Het FRANSE persbureau Agence France Presse (AFP) gaat volgend jaar verder bezuinigen teneinde in 1994 uit de rode cijfers te komen. Donderdag is een begroting voor 1993 aanvaard die voorziet in vermindering van het verlies van 33 miljoen frank tot 18,5 miljoen frank (Nf 6,1 miljoen). De omzet moet met vier procent toenemen tot 1,088 miljard frank (Nf 360 miljoen).



■ WILLEMSTAD — Gedeputeerde Dito Mendes de Gouveia, tijdens de presentatie van de overheidscijfers, legt uit dat de overheid het nodige personeel naar huis heeft gestuurd, maar dat de personeelskosten fors zijn ge[...] door de gelijkschakelin[g] [van] de lonen tussen mann[en en] vrouwen en door de in[...]ring. "Bovendien zijn de i[...]sten uit de off shor[e] gedaald."

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(openingstijden voor het publiek) maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
(openingstijden voor lezers) woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken om 15.30 uur; gewone stukken om 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Lions: informatie H. van Bommel, tel.: 8896.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Restaurant Beefeater.

GALERIA DI ARTE BONAIRE (Kaya Grandi 70): openingstijden: maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-12.00 uur.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): open op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

LVV: **openingstijden Slachthuis** i.v.m. afwezigheid van de keurmeester zal tot nader order uitsluitend op donderdagen en vrijdagen geslacht en gekeurd worden.

STICHTING DIERENASIEL BONAIRE (Bonaire Animal Shelter Foundation, Lagunweg 26. Tel.: 8080): **openingstijden** maandag t/m zaterdag van 08.00-12.00/15.00-17.00 uur.

****

KLACHTEN(BEZORGING)
Shon Ma Carolina, Bld. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur tel.: 8342).

****

VRIJDAG
DIVERSEN
CENTRALE HYPOTHEEK BANK
19.00-22.00 uur informatie-avond - Conference Room, Flamingo Beach Hotel.

TRANS WORLD RADIO
20.00 uur kerstconcert - gemeenschapsgebouw.

Nochi Willem: 'Er is nog veel werk te doen'

KRALENDIJK — Volgens Paboso-leider Nochi Willem is er nog veel werk te verrichten op bestuursterrein. Bij de laatste persconferentie, volgend op zijn terugkeer uit Nederland vroeg Willem onder meer aandacht voor de beleidsnota voor onderwijs 'Na kaminda pa un mihó edukashon'. De door de eilandsraad aangenomen nota wordt nog steeds niet uitgevoerd. Willem beloofde daarover in de komende raadsvergadering vragen te stellen.

Zoals bekend, zou er een speciale raadsvergadering aan onderwijs gewijd worden. Gedeputeerde Ramoncito Booi stelde dit voor tijdens de begrotingsvergadering, aangezien hij geen kans zag de vele vragen over onderwijs van de Paboso te beantwoorden. Bovendien stelde Booi dat de materie dermate van belang is, dat het een aparte raadsvergadering ten volle waard is. Hoewel de vergadering staande de begrotingsvergadering werd aangevraagd, zou de gedeputeerde pas later een datum invullen. Dat is tot op heden niet gebeurd.

BELEMMERINGEN

Willem heeft overigens niet alleen vragen over onderwijs. Hij zegt dat het de taak is van een tweemans-oppositiefractie om vragen te stellen over hetgeen gebeurt. Voor het Bestuurscollege acht hij het van belang te horen wat er onder de bevolking leeft. Hij wijst bij voorbeeld op de slechte betaling van het verplegend personeel. Ook mist Willem een economisch beleid. Evenmin is er op Bonaire een prijsbeleid.

De Paboso-leider is evenmin tevreden met de gang van zaken in en rond de eilandsraad. Hij vindt het bij voorbeeld onaanvaardbaar, dat de fractiekamer van de Paboso niet beschikt over een schrijfmachine, een faxapparaat of een kopieermachine. "Dat belemmert eveneens een goede uitvoering van onze taak."

Willem zegt dat een bestuursprogramma nog steeds niet aangeboden is. Onder druk van Nederland echter is er een commissie ingesteld onder voorzitterschap van mr Minguel Pourier die een beleidsnota heeft geproduceerd. Dit rapport met voorstellen over de sociaal-economische ontwikkeling van Bonaire wordt door Pourier op 23 december aangeboden aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking Rudi Ellis en zijn Nederlandse collega voor Antilliaanse en Arubaanse zaken mr Ernst Hirsch Ballin.

PERSOONLIJK BELANG

Willem zegt dat de Paboso sterk de indruk heeft dat de Bonaireaanse bestuurders vooral hun eigen belang voor ogen hebben. "De taak van een bestuurder is om het algemeen belang te dienen. Daarvoor is hij gekozen. Onze bevolking heeft geen enkele garantie op een minimumbestaan, maar we zien wel dat politieke bestuurders buiten alle proporties vooruitgaan. Dat is onaanvaardbaar", aldus Nochi Willem.

Athene: Nieuw kabinet van vijftig man

ATHENE - De Griekse premier, Konstantin Mitsotakis, heeft donderdag een nieuwe regering van vijftig leden gevormd.
Het nieuwe kabinet is uitgebreid met achttien veelal jonge staatssecretarissen, maar de premier is er niet in geslaagd de politieke basis ervan te verbreden met dissidenten binnen zijn partij. De nieuwe regering heeft ondermeer tot taak Griekenland voor te bereiden op het voorzitterschap van de EG in de eerste helft van 1994, aldus Mitsotakis. De critici binnen het kabinet op het economische en binnenlandse beleid van Mitsotakis zijn gehandhaafd: Stephanos Manos en Mihalis Papaconstantinou.

Veel doden bij gevechten in Tadzjikistan

MOSKOU - Gevechten in de centraal-Aziatische republiek Tadzjikistan hebben vrijdag aan naar schatting zestig mensen het leven gekost, zo heeft het persbureau Interfax gemeld.
Radicale moslimgroepen leverden aan de rand de hoofdstad Doesjanbe en een nabijgelegen stad slag met eenheden voormalige communisten. Ook donderdag werd bij Doesjanbe gevochten, zo zeiden veiligheidsfunctionarissen.

Uniformdoop



KRALENDIJK — De softbalkampioen van Bonaire, La Sonrisa / Coca Cola, is in een nieuw pakje gestoken. Reden was de reis naar de Verenigde Staten waar het team op 11 januari enkele wedstrijden zal spelen. De doop van de nieuwe uniformen vond plaats in La Sonrisa Soda Fountain.
Op de foto het team en doopvader José Marchena in het midden. Geheel links voorzitter Silvio 'Budy' Balentien.

Twee gewonden bij aanrijding

KRALENDIJK — Twee van de drie personen die betrokken waren bij de aanrijding nabij de bocht ter hoogte van Kuruburu op de weg naar Rincon zijn woensdagavond overgebracht naar Curaçao.
Het zijn de ex-voorzitter van het Cultureel Centrum Bonaire, Sandra Salomons, die vermoedelijk een gebroken been heeft en een snijwond aan het hoofd en de onderwijzeres Glenda Tjietjie die over inwendige pijn klaagde.
Er is geen officieel politierapport van het gebeurde, maar naar de Amigoe heeft vernomen, botste de pick-up van Salomons frontaal tegen de personenauto van de onderwijzeres. Het ongeluk baarde nogal wat opzien door de gillende sirenes waarmee de politiewagens zich naar de plaats van het ongeval begaven. De materiële schade is aanzienlijk.

Onderzoek naar dubbelrol anti-maffia-rechter

PALERMO - Een Italiaanse anti-maffia rechter heeft donderdag in zijn woning in de Siciliaanse hoofdstad Palermo de hand aan zichzelf geslagen.
De jurist was vier dagen tevoren door een informant, die door zijn toedoen was veroordeeld, ervan beschuldigd banden met de maffia te onderhouden en corrupt te zijn. Het Openbaar Ministerie had wegens de beschuldigingen een onderzoek naar de 48-jarige rechter geopend. Domenico Signorino, die zich met een pistoolschot het leven benam, verzekerde in een afscheidsbrief aan zijn echtgenote dat hem geen blaam trof. Signorio was een van de aanklagers tijdens het massa-proces in 1987 waarbij 350 maffialeden terechtstonden.

Mickel Pop leidt bij jeugdschaken

KRALENDIJK — Afgelopen zaterdag waren er weinig verrassingen bij het jeugdschaken. Ingrid Sealy won haar partij tegen Roger Mauricio. Jehan Martis en Edward Ridderstaat handhaafden hun positie op de ranglijst. Michaelangelo Pop blijft leider met zes punten.
Hij wordt gevolgd door 2. Jehan Martis met 5 punten; 3. Edward Ridderstaat 3½ punt; 6. Elric Wanner 3 punten; 7. Harold Goedgedrag en Ingrid Sealy 2 punten; 9. Martin Goedgedrag 1½ punt en hekkesluiter Royson Janga die geen enkele partij heeft gewonnen.
Op 12 december wordt er niet geschaakt. Er zijn nog maar drie ronden te spelen en het is vrijwel zeker dat de kampioen gekozen zal worden uit Pop of Martis. In een eerdere ontmoeting tussen beide jeugdschakers pakte Pop de volle winst.

Wijkcentrum tevreden over medewerking actie

KRALENDIJK — Het bestuur van het buurtcentrum Tera Cora is erg tevreden over de medewerking die bij de schoonmaakactie 'Tene Bonaire Limpi' is ontvangen van volwassenen en kinderen. Vooral de laatste groep heeft daadwerkelijk bijgedragen. Ook omdat hun medewerking een veroordeling is van ieder die afval op straat deponeert in plaats van in een afvaldrum.
Het bestuur van het wijkcentrum heeft een verzoek ingediend bij het Bestuurscollege om eilandsverordeningen op te stellen, die het mogelijk maken vervuilers — mensen die afval uit hun auto gooien of huisvuil ergens storten — een boete op te leggen. Zij denken daarbij aan een boete van 75 gulden voor de eerste keer dat men betrapt wordt.
Het bestuur denkt niet dat het BC lang moet wachten met dit soort verordeningen. Zeker niet tot de tijd dat de verordeningen op snackbars, supermarkets en restaurants van kracht zijn geworden. Met de door het wijkcentrum bedoelde verordeningen kunnen de ideeën van de vrijwilligers die bijgedragen hebben tot een schoner Bonaire, verder worden uitgedragen.
Het wijkcentrum wil de vele sponsors bedanken, die het opruimingswerk mogelijk hebben gemaakt. Voor degenen, die twee dagen lang geholpen hebben met de grote schoonmaak wordt er een barbeque in het vooruitzicht gesteld. Die zal gesponsord worden door Blokkenfabriek Gunlis. Tijdens de barbeque zal geëvalueerd worden hoe Bonaire in de toekomst schoongehouden kan worden, aldus de coördinator van de schoonmaakactie van Tera Cora, Boeboei Goeloe.

De donors van ETIOPIE hebben het land 1,2 miljard dollar toegezegd voor economische hervormingen en vermindering van de afhankelijkheid van voedselhulp.

Sand Dollar denkt aan de kinderen

KRALENDIJK — Sand Dollar heeft voor de kinderen van de bezoekende gasten en de appartementeigenaren een speciaal programma samengesteld onder de naam *The Sand Penny Club*. Elke maandag worden er voor de aanwezige kinderen bij het zwembad allerlei activiteiten georganiseerd. Op dinsdag kunnen ze een tochtje over Bonaire maken. Op donderdag is het 'Klein Bonaire-dag'. Met de boot kunnen de kinderen dan een bezoekje brengen aan de duikplaats *No Name*.
Alle georganiseerde activiteiten worden begeleid, dus de ouders zijn vrij om mee te gaan of om hun tijd anders te besteden. De opzet van Sand Dollar is uitstekend geschikt voor gezinsvakanties, hetgeen ook de reden was voor bezoekers een speciaal programma samen te stellen. Na vier gezinsvakantie met kinderen, is de vijfde vakantie van vijf dagen op rekening van Sand Dollar. Vereist is wel dat de kinderen lid worden van de *Penny Club*.

Premier: Besluit ongrondwettig
Oppositie boycot stembus na uitsluiting van Panic

BELGRADO - De politieke tegenstellingen in Servië zijn donderdag verscherpt nadat de Servische verkiezingscommissie de kandidatuur van de Joegoslavische premier Milan Panic voor het presidentschap van Servië heeft verworpen. Panic zegt zich niet neer te leggen bij dit besluit dat hij ondemocratisch en ongrondwettelijk noemt.
De democratische oppositie tegen president Slobodan Milosevic heeft daarop aangekondigd dat zij de presidentsverkiezingen op 20 december zal boycotten. Ook Panics functie als federale minister van Defensie staat op de tocht als gevolg van een brief die afkomstig is uit de Joegoslavische legertop.
Volgens voorzitter Caslav Ignjatovic van de verkiezingscommissie voldoet Panic niet aan de eis dat een kandidaat een jaar in Servië moet hebben gewoond voordat hij mag deelnemen aan de verkiezingen. De medewerkers van Panic, een tot Amerikaan genaturaliseerde Serviër die deze zomer naar zijn land terugkeerde, zeggen dat hij aan deze eis voldoet, daar hij al zeker anderhalf jaar onder eigen naam een appartement in Belgrado huurt. Maar volgens de commissie geldt dit niet omdat Panic toen nog "een buitenlandse staatsburger met een voorlopige verblijfsvergunning" was.

NAAR RECHTER

De premier heeft aangekondigd dat hij de zaak aanhangig zal maken voor het Servische grondwettelijke hof. Hij heeft daarvoor 48 uur de tijd, en het hof moet dan binnen 48 uur met een uitspraak komen. Veel kans maakt Panic niet, omdat voorzitter Ignjatovic van de verkiezingscommissie ook het hof voorzit.
De oppositionele Democratische partij (DP) noemde de diskwalificatie van Panic "een juridisch schandaal met verreikende gevolgen". De DP en de Sociaal-democratische partij zullen niet aan de verkiezingen deelnemen. Depos, het sterkste oppositieblok, overweegt eveneens een boycot.
De afwijzing van Panic wordt gezien als een manoeuvre van Milosevic om zijn potentieel gevaarlijkste tegenkandidaat buiten de verkiezingsstrijd te houden. Panic werd in juli door Milosevic naar zijn geboorteland teruggehaald om het federale premierschap op zich te nemen. Inmiddels heeft hij zich ontpopt tot de grootste rivaal van Milosevic, die hij schuldig acht aan de bloedige burgeroorlog in het voormalige Joegoslavië. Via de Servische staatstelevisie voeren de regerende socialisten een hetze tegen de federale premier, die op de beeldbuis openlijk wordt uitgemaakt voor "agent van het buitenland".
Behalve premier is Panic ook fungerend minister van Defensie van rest-Joegoslavië (Servie en Montenegro), een toestand waarmee Milosevic geen vrede kan hebben omdat hij afhankelijk is van steun van het federale leger. Een deel van de Joegoslavische legerleiding veroordeelde donderdag Panic' kandidatuur voor het Servische presidentschap, en riep hem op af te treden als federaal minister van Defensie. Dit staat in een verklaring die ondertekend is door het "college van het ministerie van Defensie", een niet nader bepaalde groep die volgens waarnemers de voorstanders van Milosevic in de legerleiding vertegenwoordigt. De groep wil dat Panic zijn ministerschap opschort. Panics bureau liet weten dat de premier hieraan geen gevolg zal geven, en binnen korte tijd een minister op deze post zal benoemen.

Het DUITSE metaalconcern Preussag heeft in het op 30 september afgelopen boekjaar ondanks de recessie in de branche een winst van iets meer dan 425 miljoen mark behaald, ongeveer evenveel als vorig boekjaar. De onderneming handhaaft het dividend op tien mark per aandeel. De omzet ging met 3,8 procent achteruit tot 24,5 miljard mark.

Vervolg van pag. 1

Eliasson, die zijn opmerkingen kennelijk ook deels richtte tot een gehoor in New York.

FRANSE STEUN

Kort na de stemming in de V-raad zou president Bush de leiders in het congres over de plannen informeren en daarna de Amerikaanse bevolking op de hoogte stellen. Bush besprak de operatie donderdag met minister van Defensie Dick Cheney en het hoofd van de gezamenlijke chefs van staven, generaal Colin Powell. De president zou ook overleg voeren met marine-generaal Joseph Hoar, bevelhebber van het Amerikaanse centrale commando in Tampa, Florida, die in opdracht van Powell de details van de operatie heeft opgesteld. Bush trad ook in overleg met zijn opvolger, gekozen president Bill Clinton die zijn steun aan de operatie gaf.
President Bush overlegde donderdag ook met Westerse leiders om de plannen te coordineren. Frankrijk deelde officieel mee een "substantiele bijdrage" te zullen leveren, opdat een einde komt aan de "onverdraaglijke situatie" in de Oostafrikaanse staat. Officieus werd gezegd dat Parijs met vijftienhonderd tot tweeduizend man troepen aan de multinationale operatie deelneemt. Groot-Brittannie liet weten geen troepen te zullen sturen, maar zei dat alleen militair machtsvertoon kan waarborgen dat de hulp de bevolking bereikt. Italie deelde donderdag mee bereid te zijn deel te nemen aan de VN-operatie, maar zei niet wat voor soort troepen het zal sturen. Premier Giuliano Amato verklaarde tegenover president Bush dat een besluit de goedkeuring nodig heeft van het Italiaanse parlement. Maar Amato zei dat zijn land al voorbereidingen treft om in actie te komen voor Somalia. Behalve Frankrijk en Italië hebben ook Canada, België en Egypte de bereidheid uitgesproken aan de VN-operatie deel te nemen. De VN hopen dat ook nog een of meer andere Afrikaanse landen hun de actie willen meedoen.
Voor de kust van Somalia liggen drie Amerikaanse amfibische schepen. De achttienhonderd soldaten moeten, ondersteund door 23 helikopters, eenmaal op Somalische bodem, stellingen in de hoofdstad Muqdisho innemen en een landingsplaats verzekeren van waaruit de grootscheepse militaire operatie de humanitaire scheepsladingen gaat beschermen. "Ze zullen het vliegveld (van Muqdisho) innemen en een bruggehoofd leggen voor de later arriverende troepen", sprak een hoge VN-functionaris in Nairobi zijn verwachting uit. Hulporganisaties in Somalia sloegen donderdag voorzorgsmaatregelen op voor de voorhoedetroepen.
In Somalia kijkt de bevolking uit naar de VN-operatie. In de hoofdstad, waar de eerste hevige regens van het seizoen vielen, was het rustiger dan de afgelopen weken. "De meeste Somaliers verwachten dat de wapens uit de straten zullen verdwijnen. De relaties met de VN zijn soms moeilijk geweest maar de mensen denken dat de Amerikanen de zaak voor elkaar zullen krijgen", verklaarde Hassan Elmi, een Somalier uit Canada die zijn land bezocht.
Vrijdag zeiden de Somalische krijgsheren Mohamed Farah Aideed en zijn bittere rivaal Ali Mahdi Mohamed, die gezamenlijk vorig jaar dictator Mohamed Siad Barre verdreven maar daarna onderling slaags raakten, de komst van de VN-troepenmacht te begroeten. Aideed zegt het zwaarst getroffen gebied in het zuiden van het land, waar een totale anarchie heerst, onder controle te hebben. Deze "roverhoofdman" zoals een Westerse diplomaat hem omschreef, controleert ook een groot deel van Muqdisho en omgeving. Een deel van zijn troepen zou niet meer naar zijn bevelen luisteren.

BEKENDMAKING

Vanaf 15 november 1992 is

Exploitatie Maatschappij Santa Barbara N.V.

OP GEEN ENKELE WIJZE VERBONDEN NOCH VERANTWOORDELIJK VOOR OVEREENKOMSTEN

aangegaan door Exploitatie Maatschappij Santa Barbara Nederland B.V., gevestigd te Hellevoetsluis, en de heer Marlon H. Panka.

ZOEKERTJES

TE KOOP AANGEBODEN CURAÇAO

SPOED WEGENS vertrek: 1 dobermann teefje (2 jaar); 1 gitzwarte half herder (1jaar). Lieve baas gezocht voor 8 mnd. oude puppy; groot zwart wandmeubel + dressoir + eethoek. Curasol Kavel P-68. Tel.: 693871/683459.

SEAT FURA Playa, bouwjaar 1985; 2 3-punts kindergordels f.50,- per st. Tel.: 684643 (na 20.00 uur).

PORCHSALE OP zaterdag 5 december van 10-17uur o.a. nieuwe kinderschoenen en kleding; ikea hang/legkast; bureau-stel. kinderkamer; babybadje; kleren hangrek; droogrek; droogmolen; baby foodwarmer en mixer; wasmanden; trekkerstent; lampen; vazen enz. Informatie: 374189.

ZA. 05-12 PORCHSALE o.a. hang/legkasten; bedden + matras; vrieskist; bankstel; tuinset; wasmachine etc. etc. Tel.: 683701. Mexicoweg 15.

SURFPLANK T.E.A.B. Tel.: 371760.

CHEVROLET CAPRICE Classic, zeer betrouwbaar, 8 cyl. '78, zwart, NAf.2.000,-; Tel.: 618100 (tijdens kantooruren en vragen naar Berry). Hoek van Hollandstraat 6 ('s avonds).

INBOEDEL O.A. 2- en 3-zits grijs runder leren bankstel; gasfornuis met elek. oven; tafelmodel koelkast; stereo-instal.; magnetron. Tel.: 676150.

TOYOTA CROWN, dec. '83, keuring nov. '94, nieuwe airco, alu. wheels, in uitstekende staat, prijs f.9.950,-. Tel.: 373034.

HOUTEN POPPENHUIS ... 373976.

MOTORBOOT CRUISER 25 ft., 260 inboard Mercruiser, alu float on trailer, comb. kajuit/kitchette/toilet. Voor info. tel.: 615563 (tussen 7-9 p.m.)

1... JONGENSFIETS 'Raleigh'. Tel.: 378176.

FRIGIDAIRE GENERAL Electric, completely electronic control. Leaving the island. The best deal price. Tel.: 673104.

TOYOTA STARLET, bj. '85, in zeer goede staat, nieuwe banden en accu, f.6.000,-. Tel.: 369725 (na 18.00uur).

FORD PICK-UP F-150, bouwjaar '87, i.z.g.st. Tel.: 678412.

SPEELGOED O.A. Lego, My Little Pony, poppenhuis, computer (3,5+5,25 drive, 20 mB HD, mon., printer). Tel.: 676496.

STATIONWAGON SUBARU 1980, powerwindow, -brake, -steering, airco, radio AM/FM, cassette, automatic. Financiering mogelijk. Tel.: 377048.

DIV. INBOEDEL Zondag 6 dec. van 10-17uur: Kaya Tèrt 8 (Santhiel Oost). Tel.: 672466.

ROMMELMARKT: elektrische kruiset; facial steamer hh-artikelen; Nederl. leesboeken; antiek & curiosa; servieskast; cafetoeltjes; schilderijen; gemberpotten; speculaasplanken; kristal glasservies; koper; tin; porcelein; glasten v/a f.2,50 etc. etc. Zat. en Zondag v/a 10.00 u.s.: Ficusweg 17 (Julianadorp, hoogbouw).



OLDSMOBILE OMEGA, bj. 1980, kleur blauw, prijs NAf.2.100,-. Tel.: 685295 (na 18.00uur).

EEN OLDSMOBILE Cutlass Calais S, full equipped, airco, radiocassette, 4 drs., bouwjaar 1991. Adres: Jandoret 91-C. Tel.: 685607.

Z.G.A.N. PHILIPS wasdroger f.500,-; Pfaff naaimachine, zeer geschikt voor kleermaker. Tel.: 375406.

1 2-PERSOONSBED + matras; 1 grote tapijt; schilderijen, z.g.a.n. Kas Grandi Z-50 (tot 22.00 uur).

ROTANSET: 1 tweezitsbankje + 1 stoel + 1 tafeltje, NAf.1.000,-. Tel. 376923.

GROTE COMMODE, wit. Tel.: 379407.

MANOU SALONTAFEL f.250,-; manou boekenkast f.500,-; manou krantenbak f.50,-; kinderbureau f.50,-; klok f.50,-; staande kapstok f.50,-; donker houten kastje f.45,-; grenen buffetkast f.1.500,-; wandelwagen f.50,-; blank houten kastje f.50,-; vitrages f.50,-; huish.-art. en div. Kaya Arembos 32 (Grote Berg). Tel.: 649086.

LADA 1600, NET 1 jaar oud f.6.800,-. Tel.: 377750.

LEDIKANT + COMMODE; houten spijlenbox; badset; maxi cosi 2000; draagzak; kinderdekbed (nieuw). Tel.: 372194.

1 DRIEDEURS MAHONIE hang/legkast, 1 poot defect, f.150,-. Tel.: 374290.

DATSUN '80, t.e.a.b. Socratesstraat 26.

VW GOLF 1.3, bj. '88, ... Tel.: 676585 (na 7 uur).

PERSONEEL GEZOCHT CURAÇAO

HULP IN DE huishouding 5x per week van 8.00-16.00 uur. Tel.: 374325.

DIVERSEN CURAÇAO

DAME UIT Nederland zoekt met spoed oppashuis in de periode december/januari. Tel.: 682822.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

COMPUTER: 1989 PACKARD Bell 80286 microprocessor, speed 16 Mhz.; 1 RAM extensible memory; 40 MB harddisk, two floppy-drives 5,25" en 3,5", manuals, original Microsoft Mouse + Paintbrush, 101 enhanced keyboard, Sony VGA monitor (super fine pitch) Wordperfect 5,1 + PC-Tools + Norton: all together for f.1.150,-. Tel.: 33227.

TREIN, ELEKTRISCH, merk origineel Marklin met div. onderdelen, van f.760,- voor f.300,-; voor jeugdatletiek: speer Apollo 600 gr., kogel 3 kg en discus samen f.80,-; originele programma's voor IBM-compatible computer: First Publisher slechts f.50,-, Managing Your Money f.100,-; strijkijzer f.20,-; 'sierblokken' in de vorm jalousie f.4,- elk. Tel.: 33227.

DODGE MIRANDA, bouwjaar 1980, met airco + radio f.2.500,-. Tel.: 32904.

VOLKSWAGEN 1979, as is where is, voor f.1.800,-. Tel.: 26871.

TE HUUR
LUXE VACANTIE BUNGALOW
4 pers. - 2 slaapkamers + airco. Fully equipped + auto
CARVAHOME N.V.
Tel.: 615635 - Fax.: 615633

Gezocht:
Wij zoeken voor onze baby een lieve **OPPAS** voor hele dagen (Nederlands-sprekend), tegen een goed salaris.
Interesse?
Telefoon 691292

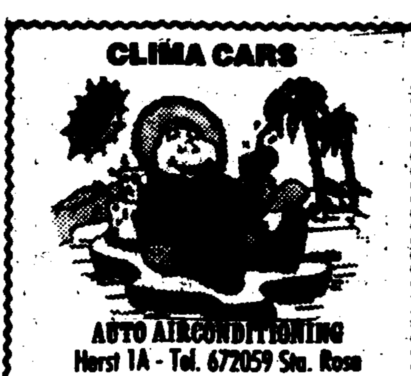




nu op Curacao gefabriceerd
Speciale prijzen voor eind van 't jaar
Ook mini-blinds leverbaar
Erosweg 51 Tel 378853
Fax 368425



Sinterklaas- en zwarte piet-pakken.
(inclusief grimeren.)
Reserveer op tijd: tel. 375749
Boy Ecuryweg 6a
Open: 9-12.30/15-18.30 u.

CLIMA CARS




LUXE STUDIO'S
Te huur te Toni Kunchi ...

Porch Sale
O.a. Commodore Computer + printer
Kingsize waterbed
Gasfornuis
Eiken Wandmeubel
Bureau etc.
5 december
Klein Sint Michiel 57
Boca Sint Michiel
Tel. 695171

Zaterdag, 5 dec. 1992
Vele stripboeken, spelletjes (oa Onderuit, Mankomanie, Risk etc.), tijdschriften (oa Dogworld, Cosmopolitan), boeken voor de honden- of paardenliefhebber, die renbeeldjes, pronkstukken, sporttassen en nog veel meer alles zo goed als nieuw
adres: Canadaweg 9
tel: 683459
Vanaf 15.00 Kom snel want op is op

Uitverkoop
Planten. Van alles en nog wat. Penta's, bougainville, gele fayalobi en nog gele grondorchideeën.
Dr. Lensweg 3 (zijweg SDN Doornmanweg)
Zaterdag 5 + 12 dec. van 10 tot 6 uur.

WIJ STROOIEN MET DIAMANT
Bij aankoop van 1 paar trouwringen, krijgt U een Diamant van 0.02 crt. in Uw trouwring gezet voor een weggeefprijs.
Meer dan 500 modellen vanaf
Nafl. 299,= p.p.

JEWELERS JOYERIA CORSOU
Tel: 370033
Bloempot center 15
Vraag naar uw GRATIS FOLDER FILIGRANA KAMPION

Fine quality Piano's
PATRICK'S
Willem de Zwijgerlaan 1
Tel. 373298



TE HUUR
voor vakantiegangers, stagelopers, handelsreizigers, rijbewijstoeristen, enz.
LUXE KAMERS
met of zonder pension in VILLA LINDA.
Mgr. Kieckensweg 44,
Tel.: 624036 Fax.: 626273
WELGELEGEN
Dagprijzen zonder kost:
$ 30 single - $ 40 double
... Maandprijzen 20% lager.
RESERVEER NU VOOR KERST EN NIEUWJAAR. Bij reservering aanbetaling van 25% totaalkosten.

FOR SALE
COMPUTER
IBM pc/at compatible pal 80286 - 12 MHz, 40 mb hard drive, two disk drives modem, mouse and printer included.
Fls.: 2700.00 o.n.o.
Phone: 626010

Te koop:
Zeer exclusieve Europese witte **trouwjapon,** maat 38. NIEUW, nooit gebruikt.
Prijs f. 1100,-
tel. 377602 of 378293

TE KOOP BOOT
Kompleet met zeilen, 15 pk. motor en trailer.
Tel.: 617930

GOED NIEUWS LIJN
689590

For your perfect Christmas-outfit at a reasonable price: visit us
RASONABLE Clothing Store
W. Churchillweg * Winkelcentrum Brievengat
tel. 684118/372061

Voor leuke houten kinder-bijouterieën, gekleurde riempjes, katoenen sokjes...
natuurlijk bij:
De Duizendpoot
tiener- en kinderschoenen
Kaya Dre Oy Sprock 42, Toni Koenchi. Tel: 368661
Open: ma t/m vrijdag 2.30 - 6.00 zat: 9.00 - 5.00 non stop

Joyful Bundles
INFANT AND MATERNITY CLOTHING
Saliña Galleries, tel. 658625
Heeft alles voor de aanstaande moeder en baby ... ook ... Ook op bestelling

La Colline VOOR KLASSE SCHOENEN
De Rouvilleweg 9, tel. 623822 **Greve Schoenen**

Virchelo
heeft weer ontvangen een mooie kollektie dames-, heren- en kinderkleding.
Kom even langs!

't Valkennest Apartments
Gasten uit het buitenland?
Te huur aangeboden artistiek ingerichte appartementen, gelegen in een rustige buurt en omgeven door een weelderige tropische tuin. ... Voor info.: tel. 68...

Voor een smakelijk weekend met heerlijke borrelhapjes (snacks)
... natuurlijk bij:
General Catering
Sta. Rosaweg - Tel. 37...

BETONMIX
Tomco n.v.
BLOKKEN, ZAND, GRIND, BEWAPENING, BETON
BRAKKEPUT ARIBA NST TECHNISCHE SCHOOL
TEL.: 672204 - 674673.

The Decoy
staat weer vol nieuwe, mooie, leuke en gezellige dingen, gewoon te veel om op te noemen.
THE DECOY Bloempot Shopping Center 8 - Tel.: 369399

Nog op tijd voor **Sinterklaas**
leuke kado's binnen gekregen.
o.a.: make-up tasjes, sjaals, accessoires en make-up kits.
Voor f. 12,50 kunt U al een leuk kado kopen of als het U beter uitkomt een gift-cheque.
Maison Ruth Dr. Maalweg

Hotel Bar Restaurant La Paix N.V.
(Andre Meyer)
Rio Canarioweg 7
Wij zoeken een vlotte, spontane **BARTENDER** (m/v)
Gelieve telefonisch te informeren

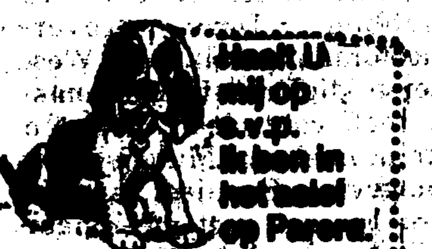
Penha Men's Boutique
heeft voor de komende feestdagen een leuke collectie hemden ontvangen
PENHA Men's Boutique
Heerenstraat en Caribbean Hotel

ROTI BAMI - NASSI "HOUSE"
SIROMA N.V.
Rooseveltweg 122
Open: dagelijks 11.00 tot 11.00
Tel.: 692067

AQUA
TE HUUR LUXE BUNGALOWS
met 2 slaapkamers en 2 badkamers direct aan het Spaanse Water gelegen, met zwembad, strand en watersport mog. Informatie: Tel. 677149 Fax: 677097

LODEWIJKS INTERIEURS (MEUBELINDUSTRIE)
Kaya Caiman z/n
Tel.: 681244 Fax: 686333
- Consulting/voorbereiding/tekening
- moderne keuken combinaties
- moderne bar met bijbehoren
- balie voor alle soort bedrijven
- kantoormeubilair
- het beste in Corian werkzaamheden
- professionele spuitafwerking uit spuitcabine.

EXCLUSIVITEIT BINNEN HANDBEREIK
De hiernaast afgebeelde BANZ BORD jubileumwand is qua samenstelling één van de meest ideale ... Eenvoudig, modern maar niet opdringerig. Vakmanschap is meesterschap.



Heeft U al ... op Parera

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) GELDIG OP VRIJDAG 4 DECEMBER 1992 EN TOT NADER ORDER:

VALUTA		AANKOOP	VERKOOP AAN PUBLIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.375	1.395	1.415
PND STERLING	2.730	2.785	2.845
NED GLD	99.74	100.46	101.26
ZW FRANCS	125.61	126.33	127.13
FR FRANCS	31.91	33.01	33.71
DUITSE MARK	112.24	112.96	113.76
IT LIRE	0.96	1.26	1.32
AR FLORIN	98.00	100.00	'100.20 ''100.00
JAPANSE YEN	142.52	143.38	144.18
ECU	-.-	222.29	223.09

INGEVOLGE ARTIKEL 12 VAN HET CENTRALE BANK-STATUUT STELT DE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN (CENTRALE BANK) DE KOERSEN VAST VOOR HET DEVIEZENVERKEER:

DISCONTO: 6%
BELENINGSRENTE: 7%

7,125% obl. 1991/1993 koers: 100,20% Eff. rendement 6,33 % Land
7,25 % obl. 1989/1994 koers: 99,58% Eff. rendement 7,50 % Land
8,625% obl. 1990/1995 koers: 101.99% Eff. rendement 7,875% Land
8,50 % obl. 1991/1996 koers: 99,58% Eff. rendement 8,625% Land
8,00 % obl. 1989/1999 koers: 96,24% Eff. rendement 8,75 % Land
8,25 % obl. 1989/2004 koers: 95,52% Eff. rendement 8,875% Land
7,00% obl. 1990/1993 koers: 100,20% Eff. rendement 6,33 % Eiland
8,50 % obl. 1991/1997 koers: 99,56% Eff. rendement 8,625% Eiland
8,625% obl. 1992/1997 koers 100.00% Eff. rendement 8,625% Eiland

Financieel Nieuws

DSM blijft smaakmaker

AMSTERDAM - Op de Amsterdamse effectenbeurs gaven de aandelenkoersen vrijdagmorgen weinig verandering te zien. Bij een tamelijk rustige handel stond de CBS-stemmingsindex aan het eind van de ochtend onveranderd op 105,6. De EOE-index noteerde 0,36 punten lager op 281,66.

Aanvankelijk leek Beursplein 5, dat donderdag behoorlijk hogere koersen bij een levendige handel noteerde, opnieuw aan een goede dag te beginnen. Beleggers volgden de richting van Londen, waar de stemming in de eerste ochtenduren wat vriendelijk was. Maar toen in de Britse hoofdstad de FTSE-index naar beneden schoot, zakte ook de Amsterdamse stemmingsindex. De lichte daling van de Amerikaanse dollar speelde hierbij eveneens een rol, evenals de flauwe stemming op de meeste andere buitenlandse beurzen.

De koersen op het Beursplein gingen vrijdagmorgen dan ook lichtjes op en neer. Bij de internationals steeg KLM drie en Philips twee dubbeltjes. Unilever verloor tien cent, terwijl Koninklijke Olie twintig cent moest inleveren. Akzo ging zeventig achteruit. DSM bleef stijgen. Het Limburgse chemiebedrijf, dat deze week al enkele guldens omhoog is gegaan, boekte nu een winst van zeventig cent op f 82,20. "De koers heeft de laatste tijd veel klappen gehad, 'waardoor het aandeel toch vrij goedkoop is geworden, zo verklaarde een handelaar de aanhoudende vraag. Daarentegen konden de cyclische fondsen Hoogovens, Hunter Douglas en Stork de stijging die zij eerder deze week noteerden, niet vasthouden. Het staal- en aluminiumconcern bleef op f 25,90 staan, de Rotterdamse fabrikant van raambekleding en bouwproducten ging dertig cent omlaag naar f 38,80 en stork raakte twee dubbeltjes kwijt op f 28. Amev, die een premieverhoging voor schadeverzekeringen bekendmaakte, moest een gulden inleveren op f 61,30. Ing zag de koers veertig cent afkalven op f 49,20.

Verlies aan arbeidsplaatsen

DAF zet opnieuw het mes in 'alle lagen organisatie'

EINDHOVEN - Vrachtautoproducent DAF in Eindhoven bereidt een nieuwe reorganisatie voor die opnieuw gepaard gaat met een inkrimping van het personeelsbestand. Hoeveel arbeidsplaatsen met die nieuwe herstructurering zijn gemoeid, is nog niet bekend, wel dat het mes gezet zal worden "in alle lagen van de organisatie". Een woordvoerder van DAF heeft dit donderdag meegedeeld.

Eind 1991 werkten bij DAF nog 13.400 mensen. In het kader van een eerdere reorganisatie worden al 1.600 banen geschrapt, waarvan 400 in Nederland. In het licht van de huidige marktontwikkelingen is die ingreep echter niet toereikend, aldus de woordvoerder van het bedrijf.

"DAF moet blijven doorgaan met reorganiseren. De marktsituatie maakt dat noodzakelijk", aldus de zegsman. DAF heeft twee externe adviesbureeaus, te weten Arthur D. Little en Coopers + Lybrand Dijker van Dien, opdracht gegeven een onderzoek in te stellen naar de financiële structuur van de onderneming en de strategische uitgangspunten, op basis van een zelfstandige positie van DAF. Dat onderzoek wordt in de tweede helft van januari afgerond.

Volgens woordvoerder C.Pingen van de industriebond FNV hangt de toekomst van DAF aan een zijden draadje. "Alles is op dit moment gericht op overleven. Als bond zullen we daar keihard voor knokken." Bestuurder G. van Os van de Unie BLHP verwacht dat de nieuwe reorganisatie vooral ten koste zal gaan van de werkgelegenheid van het personeel dat niet direct bij de produktie is betrokken. Hij sluit niet uit dat het om honderden arbeidsplaatsen gaat.

DAF is optimistisch over de eerder dit jaar gevraagde overheidssteun. Het bedrijf verwacht dat gesprekken met de Nederlandse en Belgische overheid en de banken op korte termijn tot een positief resultaat zullen leiden.

De Nationale Investeringsbank (NIB) is bereid DAF een achtergestelde lening te verstrekken van een kleine 100 miljoen gulden. De Belgische overheid wil DAF een langlopende lening verstrekken van 110 miljoen gulden. Tot nu toe werd de definitieve beslissing van die leningen geblokkeerd door het bankconsortium waarmee DAF zaken doet. De banken wilden het betreffende geld voor een deel gebruiken om de bestaande schulden van DAF af te lossen. De Nederlandse en Belgische overheden willen daar echter niet aan meewerken. Volgens Van Os lijkt het erop dat de banken nu bereid zijn hun oorspronkelijke opstelling te wijzigen. "Wellicht is daarover al binnen tien dagen duidelijkheid."

De Industriebond FNV vindt dat die duidelijkheid er ieder geval voor kerstmis moet zijn. Volgens de woordvoerder van DAF is er dringend behoefte aan een versterking van het eigen vermogen. Het bedrijf heeft de afgelopen tweeëneenhalf jaar een verlies geleden van 725 miljoen gulden.

De besprekingen met het Duitse concern Mercedes-Benz om te komen tot "strategische allianties" worden ondertussen voortgezet. De voorzitter van de Raad van Bestuur van DAF, C. Baan, heeft de bonden donderdag nogmaals voorgehouden dat er constructieve besprekingen plaatsvinden op het gebied van een klant-leveranciersrelatie, die kunnen leiden tot een situatie waar beide ondernemingen baat bij hebben.

Volgens Van Os is DAF ook met andere bedrijven in gesprek over samenwerkingsverbanden. Welke dat zijn, zegt hij niet te weten. Eerder al werd bekend daat DAF contacten heeft met de japanse vrachtautoproducent Hino.

De west-Europese truckmarkt ligt volgens DAF op dit moment 7,8 procent beneden het niveau van 1991. Voor wat betreft het marktaandeel is DAF vijfde op de ranglijst van producenten in west-Europa. Het aandeel op de markt boven de 3,5 ton is tot en met september 0,5 procent gestegen tot 7,8 procent.

De Spaanse brouwerij El Aquila, waarin HEINEKEN een belang van 51,2 procen heeft, heeft een converteerbare obligatielening uitgegeven van Nf 90 miljoen. De lening, die een rente van 10 procent draagt, is voor 86,5 procent door Heineken opgenomen. De rest van de obligaties is bij andere bestaande aandeelhouders geplaatst. De stukken kunnen in 1996 en 1997 in aandelen worden omgewisseld.

***

De door de AGA KHAN gecontroleerde Italiaanse hotelketen CIGA krijgt van de banken uitstel van rentebetalingen voor vijf maanden. De bankschuld van het bedrijf bedroeg eind juni 820 miljard lire (Nf 1 miljard). Er is een saneringsplan opgesteld dat onder meer voorziet in de verkoop van vijf hotels voor 250 miljard lire (Nf 312 miljoen). Ciga heeft in totaal 36 hotels verspreid over zes Europese landen.

***

De winst voor belastingen van het BRITSE concern BASS (brouwerijen, hotels en amusement) is in het eind september afgelopen boekjaar met 16,5 procent gestegen van 430 miljoen pond tot 501 miljoen pond (Nf 1,37 miljard). De omzet verminderde licht van 4,38 miljard pond tot 4,31 miljard pond (Nf 11,8 miljard).

■ *HONG KONG - Een handelaar gebaart naar een collega op de beurs in Hong Kong waar de prijzen gisteren weer met acht procent omlaagduikelden. Sinds drie dagen worden er op de financiële markt in de Britse kroonkolonie in paniek grote paketten aandelen aangeboden. Dit is een gevolg van het verscherpen van de tegenstellingen tussen China en Hong Kong over voorgestelde democratiseringen. De index zakte met 436.7 punten, het grootste dagverlies sinds het bloedbad op het Plein van de Hemelse Vrede in juni 1989.*

BOLS vormt met het Tsjechoslowaakse Trimako (handel en distributie van dranken en lang houdbare voedingsmiddelen) een joint venture die zich gaat bezighouden met de marketing, verkoop en distributie van de merken van Bols en een aantal merken van derden. De omzet van het Tsjechoslowaakse bedrijf komt dit jaar uit op Nf 20 miljoen. Bols financiert deze eerste investering in Tsjechoslowakije uit eigen middelen.

***

Het comite van de Internationale KOFFIE organisatie (ICO) wil de datum waarop de onderhandelingen over een nieuw internationaal koffie-akkoord moeten zijn afgesloten, verschuiven van 31 december naar 31 maart 1993.

Stockmarket-NEWS

NEW YORK	PREV.	3-11	FRANKFURT	PREV.	3-11	AMSTERDAM	PREV.	3-11
DOW JONES	3288	3276	DAX INDEX	1533	1532	EOE	279.21	282.02
AM.EXP.	22.63	22.88	ASKO	645.00	645.00	ABN-AMRO	48.20	48.80
ANHEUSER B	59.00	58.35	BASF	208.50	208.50	AEGON	72.60	72.50
ATT	47.50	47.38	BMW	491.00	487.00	AHOLD	86.60	87.60
BORDEN	27.63	27.63	COMMERZBANK	244.80	244.80	AMEV	62.60	62.30
CAMPBELL S	43.38	44.25	DAIMLER BENZ	535.80	534.50	AKZO	136.20	137.70
CHRYSLER	30.38	30.38	DEUTSCHE BANK	672.50	669.00	BOLS	39.80	40.30
CITICORP	18.75	18.62	HOECHST	237.30	237.30	BUHR.TET.	29.20	29.80
COASTAL CO	24.25	23.88	KAUFHOF	418.00	426.80	DAF	6.20	6.20
COCA COLA	39.50	39.50	MAN	267.00	266.00	DSM	80.50	81.50
DIGITAL	33.12	33.62	PREUSSAG	342.10	347.90	ELSEVIER	113.30	116.00
DUPONT	49.25	49.50	SIEMENS	603.10	601.00	FOKKER	15.20	15.50
EAST.KODAK	40.88	40.50	VW	255.00	253.30	GIST BROC.	32.60	33.00
EXXON	58.50	58.75				HAGEMEYER	120.20	120.50
FORD	42.13	42.00				HEINEKEN	170.80	171.80
GEN.ELECT.	82.38	82.25	LONDON			HOOGOVENS	25.50	25.90
GEN.MOTORS	32.62	32.75				HUNT.DOUGLAS	38.00	39.10
HEINZ	42.75	43.13	FT-100 INDEX	2764	2764	ING	49.60	49.60
HOMESTAKE	10.75	10.63				KLM	25.00	26.60
IBM	68.00	67.50	ARGYLL	3.82	3.82	KNP	29.10	30.00
KELLOGG	68.75	69.12	BARCLAYS BANK	3.86	3.86	NEDLLOYD	30.30	31.50
MC DONALDS	49.00	49.00	BASS	5.38	5.38	NUTRISIA	122.00	123.70
MERCK	45.50	45.75	BRITISH STEEL	0.58	0.58	PHILIPS	20.80	20.90
MINNES.MNG	101.25	101.63	BRITISH TEL	4.14	4.14	ROBECO	95.00	95.10
MOBIL CORP	59.38	59.63	BTR	5.17	5.17	ROLINCO	94.40	94.60
PFIZER	76.62	76.88	CADBURY	4.69	4.69	RORENTO	79.00	79.40
P.MORRIS	81.00	81.38	CABLE & WIRE	6.40	6.40	RODAMCO	47.60	48.00
QUAKER	69.12	69.88	GRAND MET	4.39	4.39	ROYAL DUTCH	146.70	147.30
SEARS	44.13	45.25	MARKS & SPENCER	3.35	3.35	UNILEVER	183.70	183.70
UP JOHN	30.88	31.88	REDLAND	3.60	3.60	VMF STORK	27.20	28.20
WOOLWORTH	32.00	32.25	TATE & LYLE	3.83	3.83	VNU	84.80	85.70
						WESSANEN	96.30	96.60
GOLD	335.90	336.00	TOKYO			TORONTO		
SILVER	3.72	3.73	NIKKEI DOW IND.	17393	17260	TSE 300	3268	3264
CRUDE OIL	19.45	19.37	BRIDGESTONE	1140	1150	ALCAN	17.50	17.25
			CANON	1340	1340	BELL	43.00	42.88
US$/Yen	124.35	124.60	DAI ICHI KANGYO	1700	1710	BANK OF NS	23.25	23.38
			DAIWA SEC.	844	849	CAN.PAC.	14.50	14.63
US$/DMARK	1.58	1.58	HITACHI	720	723	IMASCO	39.88	40.12
			HONDA MOT.	1330	1290	LAIDLAW	10.63	10.88
GBP/US$	154.60	156.25	JAPAN AIRLINES	575	571	MOORE	19.25	19.12
			NOMURA SEC.	1460	1450	NORANDA	18.88	18.62
US$/NLG	1.77	1.78	NIPPON STEEL	290	293	PLACER DOME	13.63	13.75
ECU/US$	124.30	124.20	MAZDA	414	405	POWER CORP.	15.00	15.00
CAN/US$	77.85	78.34	SONY	4150	4100	ROYAL BANK	23.38	23.50

IBM Nederland brengt personeelsbestand terug

AMSTERDAM - IBM Nederland gaat over tot de voorgenomen herstructurering van de onderneming nu de centrale ondernemingsraad kort geleden akkoord is gegaan met met de directieplannen voor vermindering van de personeelssterkte. Die houden in dat er dit jaar 1270 werknemers van de loonlijst worden geschrapt. Eind vorig jaar bood IBM Nederland werk aan iets meer dan 5000 mensen.

Volgens de plannen moet het aantal banen bij IBM dit jaar op basis van vrijwilligheid met 450 dalen en gaan 270 mensen vervroegd met pensioen. Eerder dit jaar hebben al 550 personeelsleden gebruik gemaakt van de mogelijkheid op basis van vrijwilligheid IBM de rug toe te keren met een afvloeiingsregeling.

Komende maandag lichten de managers van IBM-bedrijven en -afdelingen de individuele personeelsleden in over hun vertrek in het kader van het "roll-out"-plan voor de 720 werknemers, zo heeft een woordvoerder van het bedrijf vrijdag laten weten.

De personeelsreductie past in het vorig jaar bekendgemaakte reorganisatieplan. Dat voorzag nog in het vertrek van 1000 mensen, maar in verband met de aanhoudende malaise op de computermarkt verhoogde de directie dat aantal tot 1270. De Centrale Ondernemingsraad was het niet eens met de directie en meende dat de financiële regelingen beter moesten worden. Dezer dagen is de COR akkoord gegaan met de afslankingsplannen.

Bij het Amerikaanse moederconcern verdwijnen dit jaar 40.000 arbeidsplaatsen, tweemaal zoveel als oorspronkelijk in de bedoeling lag. Verleden jaar gingen er al 20.000 banen verloren onder de druk van het inzakken van de computermarkt en de moordende concurrentie als gevolg van de economische recessie. IBM leed vorig jaar voor het eerst verlies, ten bedrage van 2,83 miljard dollar. Over de eerste negen maanden van het lopende jaar was er een winst van 498 miljoen dollar, waarin opgesloten een verlies van 2,77 miljard dollar over het derde kwartaal. Zonder voorzieningen voor reorganisatie van het concern zou er in het derde kwartaal een winst van 86 miljoen dollar zijn geboekt.

MENSEN

***

Het VS-frisdrankenconcern COCA-COLA gaat zijn investeringen in Roemenie in de periode tot eind 1993 verdubbelen van 38 miljoen dollar tot 80 miljoen dollar. De vraag in het land overtreft volgens Coca-Cola de verwachtingen.



■*De tanden bloot. Politiehond Robbi krijgt een metalen kroon geïnstalleerd door tandarts Jan Bellows. Hij heeft een praktijk in zuid-Florida, als een van de 23 dierentandartsen die er te vinden zijn op de hele wereld. Per week doet hij ongeveer vijf zenuwbehandelingen (voor 300 dollar) en installaties van kronen (400 dollar). Drie uur lang hield hij zijn hand en gezicht in de warme adem van de politiehond die al vier zilverkleurige kronen heeft. Tijdens zijn werkzaamheden verloor hij een paar tanden en die zijn voor een politiehond in dienst nou eenmaal onmisbaar. De hond kreeg een lichte narcose voordat de tandarts rustig kon boren, schaven en de zenuwen bewerken.*

EG stelt scherpere eisen aan werken met beeldscherm

Met ingang van volgend jaar worden in Nederland nieuwe wettelijke eisen aan het werken met **beeldschermen** van kracht. De eis om na elke twee uur te pauzeren of ander werk te verrichten wordt 'harder'. Bovendien mag met het oog op de privacy de beeldschermapparatuur niet gebruikt worden voor verborgen controles.

Een richtlijn van de EG dwingt tot nieuwe wettelijke maatregelen. Die krijgen de vorm van een besluit in het kader van de Arbowet op arbeidsomstandigheden.

Werknemers krijgen het recht op oogonderzoek en als de uitkomst daartoe aanleiding geeft een aan het beeldscherm aangepaste bril. Ook de software moet aan bepaalde eisen voldoen. Een van de eisen is dat er geen functies in voorkomen waarmee gegevens over de werkprestaties worden verzameld en bewaard. Als een werkgever toch zo'n functie wil toepassen dient die dat tevoren met de werknemers te bespreken.

Vrouw in krijgsmacht verkracht

Een vrouw in het Nederlandse leger is tijdens een oefening **verkracht**. Het is de eerste maal dat zoiets is gebeurd in de krijgsmacht. De kortverbandvrijwilligster werd op zaterdagavond 21 november tijdens de oefening in een legertent door drie mannen overmeesterd. Twee hielden haar vast terwijl de derde haar verkrachtte. De drie mannen droegen militaire uniformen. Na de verkrachting wisten de drie ongezien te vertrekken.

De koninklijke marechaussee is inmiddels een onderzoek begonnen. Aan de oefening werd deelgenomen door ongeveer tweeduizend militairen.

Orthopeed op snelle voeten

Anton Gorbunow (43), een orthopedist uit Duitsland, heeft in een recordtijd een bedevaart te voet afgelegd. Hij liep de 124 kilometer van Kelheimwinzer naar het Mariabedevaartsoord Altotting in tien uur en 56 minuten. In 1974 was Gorbunow reeds duits kampioen op de marathon.

Soap voor Ladi Di

Ladi Di, de prinses van Wales heeft een kopie besteld van de video ***Pallas 2***, een parodie op de vroegere serie Dallas, maar dan een soap over de liefdes- en andere perikelen die zich afspelen in Buckingham Palace. Die serie wil ze voor geen goud missen, ook niet als ze de kerstdagen noodgedwongen moet doorbrengen bij haar schoonfamilie, koningin Elizabeth II en de haren, op het landgoed Sandringham.

Vandaar de bestelling.

Windsor in de spotlights

De brand in **Windsor Castle** die vorige maand voor tientallen miljoenen guldens schade aanrichtte is veroorzaakt door een schijnwerper die te dicht bij een gordijn was geplaatst.

Dit bleek vrijdag uit een rapport van onderzoek, dat werd uitgegeven door Buckingham Palace en werd opgesteld onder leiding van de lokale brandweer van Berkshire.



Wachten kan niet mee

Wachten in een rij voor de kassa om een pak koffie af te rekenen is erger dan tien minuten in de wachtkamer te zitten van een specialist. Kennelijk is het eindprodukt bepalend. Daarom is het ook belangrijk dat bedrijven de klant belonen voor het wachten, door een vriendelijke behandeling te geven, concluderen twee Nederlandse onderzoekers in een studie naar rijen en wachttijden. Wachten is vervelend, mensen worden ongeduldiger, maar een samenleving zonder wachten bestaat niet.

De Nederlander verliest per dag gemiddeld meer dan een half uur met wachten, concludeerden zij. Bij de kassa, aan de telefoon, in een file, op een perron of in de wachtkamer van de tandarts. Opvallende uitkomst van het onderzoek: de langste wachttijd treedt op bij afspraken.

Zij constateerden verder dat het niet altijd mogelijk is om wachttijden op te lossen door het inzetten van meer mensen: "Een postkantoor kan wel tien loketten openen om te voorkomen dat mensen moeten wachten, maar als de medewerkers dan 80 procent van de tijd niets te doen hebben is dat onwerkbaar, veel te inefficiënt. Bovendien zegt het beperken van de echte, objectieve wachttijd niet alles. Belangrijk is de vraag of mensen het idee hebben dat ze lang moeten wachten. En dat heeft onder meer te maken met verwachtingen en omstandigheden tijdens het wachten."

In een Amerikaans hotel werkte de oplossing om s... gels te plaatsen in de ha... de lift. Mensen namen ... de tijd om nog even ... haren te kammen of de m... up bij te werken, terwij... op de lift wachten.

Maar amusement - bij ... beeld door een videofilm ... draaien - werkt weer ... Mensen die in de rij st... moeten dan dubbel ople... of ze niet hun beurt la... voorbijgaan.

Al met al concluderen ... onderzoekers zo... bedrijven als non-profit in... lingen daadwerkelijk ... moeten doen om de wa... tijden te verkorten en ... klant zoveel mogelijk er... nis te besparen.

"We zijn er ach... gekomen dat er in feite ... weinig bekend is over ... manier waarop men... wachten beleven. In de m... keting- en managementb... boeken is er nauwelijks ... over terug te vinden. Ma... gers proberen vaak m... wat, zoals die spiegels na... de lift, en soms pakt dat g... uit. Maar soms ook niet."

Crimineel mag op de foto

Het Nederlandse weekblad Panorama heeft met de publicatie van foto's van Ferdi E., de ontvoerder van Gerrit-Jan Heijn (de broer van Albert Heijn), geen onrechtmatige inbreuk op de persoonlijke levenssfeer gemaakt. Het gerechtshof heeft een eerder publicatieverbod van de rechtbank in Haarlem vernietigd.

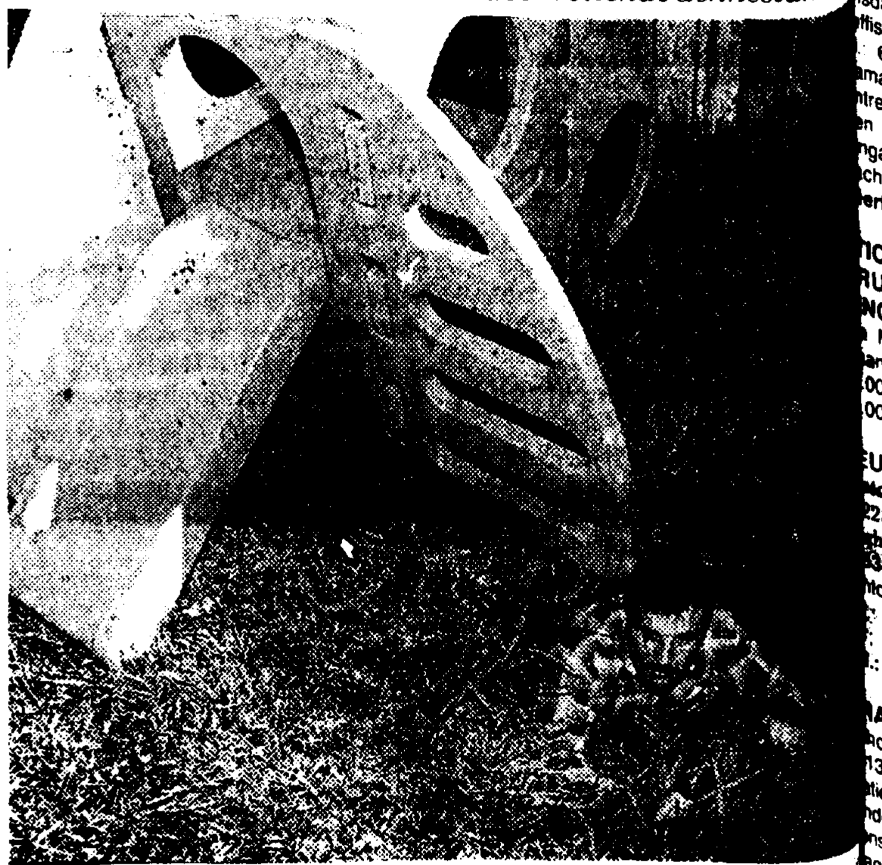
De ontvoerder E. klaagde Panorama aan voor plaatsing van zijn portret. Fotograaf Paul Stolk maakte de foto tijdens een reconstructie van de moord in 1988 en won daar de zilveren camera mee.

In eerste instantie gaf de rechtbank E. gelijk, maar het gerechtshof komt thans tot een andere afweging. De publicatie van de foto's schaden inderdaad de privacy van E., maar het Hof vindt dat in dit geval de belangen van de uitgever zwaarder wegen dan de persoonlijke belangen van E.

***

ZAIRE heeft bankbiljetten van vijf miljoen zaire in omloop gebracht. Ze zijn nog geen drie dollar waard. Naar verwachting zullen de nieuwe biljetten alleen maar bijdragen aan de hyperinflatie die Zaire kent.

■*Zelfs de ruim 1,90 m... Jose Garcia verdwijnt bi... geheel in het gat vlak na... de glijbaan van zijn t... jaar oude dochtertje. De g... in zijn achtertuin ontst... door rottende dennestamm...*



Wraak van de denneboom

Inwoners van een wijk in Miami keken wel op hun neus toen ze in hun achtertuintje ineens in een gat vielen. Steeds meer buurtbewoners hadden er last van dat er gaten vielen in het gras, soms wel van zes voet diep, vlak naast de glijbaan van dochterlief van twee turven hoog. Maar het mysterie is opgelost. Deskundigen hebben vastgesteld dat de gaten ontstaan door wegrottende stammen van dennebomen. De buurt bestond eens uit dennebos, voordat er in 1987 huizen werden gebouwd. De stammen die net onder de bodem in de grond bleven staan, vergaan langzamerhand. Huiseigenaren zijn bezorgd. "Het probleem is dat ik niet weet wanneer dit stopt en hoe diep de gaten worden", vertelt ene Garcia, die zelf een ruime 1,90 meter lang is. "Als ik erin val, is dat geen probleem, maar ik heb ook een dochterje van twee jaar oud.

HENRY ® By Dick Hodgins

WHAT'S HENRY UP TO NOW?
HE'S GETTING READY TO GO TO THE CIRCUS AND...
...HE HEARD THE ELEPHANT HAS A COLD!

BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson

REMEMBER THAT SHARK THAT WAS FOLLOWING THE ARK AND YOU JUMPED INTO THE WATER TO BEAT IT UP?
YEAH
WELL, DON'T GO SWIMMING. THIS TIME IT WON'T BE SO EASY!

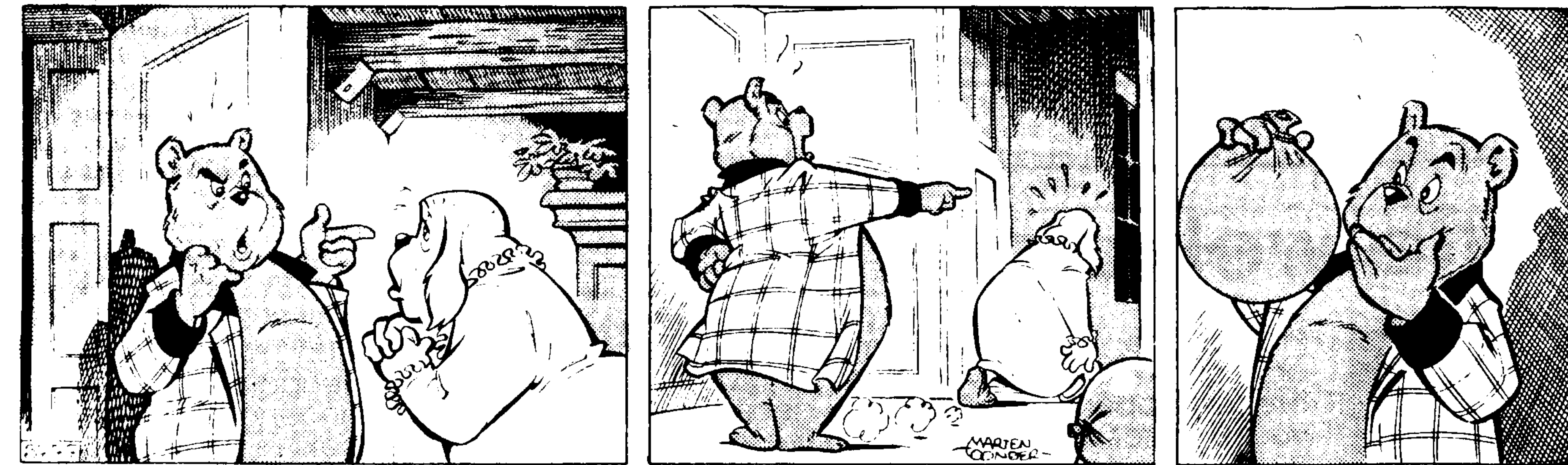
BEETLE BAILEY ® By Mort Walker

GIVE ME THAT FOOTBALL AND GET BACK TO WORK!
HERE, FATSO
POW
HAVE THEY CHANGED THE RULES OF FOOTBALL AGAIN?

REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson

THERE'S A PLACE TO EAT, CHIEF. WHAT SAY WE STOP?
McBUFFALO BURGER
I SAY LET'S SKIP IT!
MORE THAN 3 SOLD?

Heer Bommel en de Windhandel
door Marten Toonder



3777 — Heer Ollie trad het vertrek binnen en snoof achterdochtig.

"Hier hangt een zware lucht", sprak hij. "Wat heb je uitgevoerd, Joost? Wat doe je in mijn stoel - en waar haal je de brutaliteit vandaan om mijn sigaren te roken?"

"Excuseer, heer Olivier", stamelde de knecht, die ijlings was opgestaan. Hij stelde met knippende ogen vast, dat het kipje samen met de bediende Ollie verdwenen was en nu had hij moeite zichzelf terug te vinden.

"Het was een kleine proefneming", vervolgde hij onzeker. "Met uw ballons; die luchtzakken van IJ1, de Maanloper, als ik mij zo mag uitdrukken. het was heel interessant - maar misschien ben ik te ver gegaan?"

"Hm", hernam heer Bommel, "het is ongepast, ja! Je moet van mijn luchtzakken afblijven, want al bevatten ze dan ook bedrog, ze zijn ten slotte mijn eigendom. Laat het niet weer gebeuren, Joost!"

De knecht boog zwijgend en verliet in gebogen houding het vertrek.

"Heer Olivier had gelijk", prevelde hij tot zichelf. "Het is leuk zolang het duurt, maar daarna is alles nog moeilijker dan het al was. En toch was het een interessante proefneming."

Intussen had heer Ollie een van de twee laatste ballons opgeraapt om hem peinzend te bekijken.

"Het is toch wel vreemd", dacht hij. "Ik heb er toch werkelijk geld uit zien komen en als Joost de deur niet had opengedaan zou het er nu nog zijn. Zal ik het nog eens proberen? Ten slotte kan het geen kwaad, al is het dan ook maar een luchtspiegeling..."

AGENDA CURAÇAO

MEDISCHE DIENSTEN

ARTSEN

ACHTDIENST ARTSEN
atiënten van de artsen van Bandabao erde district) kunnen in spoedgevallen lefoon 641658 bellen en dan het twoordapparaat afluisteren. De tiënten van de andere districten kunnen or spoedgevallen de artsenpraktijk van n eigen huisarts bellen en het twoordapparaat zal dan mededelen wie dienstdoende arts is.

INDERARTS
articuliere patiënten)
or de dienstdoende arts belt U tel.: 4900/625100.

ERENIGING VAN TANDARTSEN
or de dienstdoende arts gedurende het ekeinde en op feestdagen gelieve tel.: 2222 op te bellen.

ENTRO MEDICO STA ROSA
a Rosaweg 327, tel.: 672300/676666; eningstijden zaterdag en zondag van .00-24.00 uur.

WIJKVERPLEGING

IT GELE KRUIS WIJKVERPLE-ING
nta Maria 17. Tel.: 682344, 682947, 2412 682574; geopend vanaf zeven r 's morgens tot vijf uur 's middags: reekuur wijkgebouw Bonam: iedere sdag van 09.00-11.00 uur. Tel.: 371865: isant: tel.: 687707; Montagne Abao: : 673711; Kaya Fensu: tel.: 618577; mayaweg: tel.: 657508; voor informatie trent zuigelingen- en peuterbureaus kan n terecht op consultatiebureau Briengat. Tel.: 373584.
chtdienst t/m 8 december: **zuster erts. Tel.: 370460.**

ICHTING VAN HET WIT GELE UIS VOOR GEZINSVERZOR-G 'KWIDO PA FAMIA'
Maria 17. Tel.: 680222; spreekuren ndag, woensdag en vrijdag van 08.00-0 uur: dinsdag en donderdag van 00-16.00 uur.

UTRALE WIJKVERPLEGING
Gosieweg 15. Tel.: 692231/ 232; **geopend van 07.00-17.00 uur; de heeft zuster Concincion. Tel.: pageboy 669-0368 b.g.g. 691838.**
oor Bandabao, Groot Sta Martha 141. 642555; geopend van 14.00-17.00 de wacht heeft **zuster Concincion. 885381 pageboy 669-0368.**

AAMKLINIEK RIO CANARIO
ottegatweg Noord 43, tel.: 44510, 343, 691683 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
nsultatiebureau zuigelingen: iedere dondergmiddag van 13.30-16.00 uur.
nsultatiebureau peuters: iedere dinsgmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO
Fontein 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: **zuster Van Herwijnen. Tel.: 642798** b.g.g. 601760.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 375023 of 375542.

GENEESK. DIENST

STADS- EN 2DE DISTRICT OOST
5 december 1992 vanaf 08.00 uur tot 7 december 1992 om 07.00 uur:
Dokter Davelaar, Spreekkamer: Dr. Maalweg 22. Tel.: 617142; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur. **spoedgevallen tel.: 617142 b.g.g. 689266 689337.**
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy-Tseng, Nassy, Tseng, Suiters, Braakman, Doran, Guerrero-Bakmeyer, Ayubi, De Vos en Braam)

STADS- EN 2DE DISTRICT WEST
4 december 1992 vanaf 17.00 uur tot 7 december 1992 om 07.00 uur:
Dokter Mercuur, Spreekkamer: Seru Fortuna. Tel.: 603946; spreekuren: 11.00-12.00/ 17.00-18.00 uur: **spoedgevallen tel.: 603946 b.g.g. 689266 689337.**
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Goilo, Roose, Braakman-Bonder, De Rouw-Picus, Davelaar, Elhage, Pablo, Heerenveen, Nivillac, Rosales-Concession en De Vos)

DERDE DISTRICT BANDABAO
4 december 1992 vanaf 17.00 uur tot 7 december 1992 om 07.00 uur:
Dokter Sommer, Sentro Mediko Barber. Tel.: 641658: spreekuren: 10.00-11.00/ 17.00-18.00 uur: **spoedgevallen tel.: 648930 b.g.g. 689266 689337.**
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Schellens, Sommer, Lucasius, Spong en Tweed)

■ **Patiënten van hier niet genoemde artsen wordt aangeraden in spoedgevallen de eigen arts te bellen en te informeren wie voor deze de dienst waarneemt. Het verdient te allen tijde aanbeveling een huisarts te kiezen die in avonden en weekeinden bereikbaarheid geregeld heeft. Vraag er naar bij uw eerstvolgend bezoek!**

HYGIËNISCHE DIENST
van 4 t/m 6 december na kantooruren heeft de heer **O. Offerman. Tel.: 625800, pagenummer 310-0712** dienst.



APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda
Groot Piscadera, Jan Noorduynweg z/n Tel.: 685022/685023

Punda
Juliana, Julianaplein 6. Tel.: 54500.

DIVERSEN

VERLOF BEGRAFENIS

(van 10.00-14.00 uur)
5 december: E.F. Cannister, Schottegatweg Oost 25.

HEEFT U hulp nodig, bel SOS-lijn 127.

NOODGEVALLEN VERMISSING OP ZEE
Telefoon: 637911 (RCC)
24 uur per dag verkrijgbaar.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa **(op zaterdag)**: voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is **op zaterdag** van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA Tel.: 685544)
openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur, op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor **spoedgevallen tel.: 685917.**

STICHTING DIERENBESCHERMING CURAÇAO
Het Dierenasiel is open van maandag t/m vrijdag 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; zaterdag van 08.00-13.00 16.00-18.00 uur; zondag gesloten.

DIERENARTS
voor **spoedgevallen** gelieve te bellen: **614000** (Veterinaire Dienst) voor de dienstdoende arts.

ZATERDAG

TOERISTENSCHIP
08.00-22.00 uur *Ocean Breeze* (AUA).
* * * * * * * * * * * * * * * * *

ITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Peter Dicker (Hoofdredacteur)
A. van Leeuwen(adjunct-hoofdredacteur)
J. Hendrikse (eindredacteur ÑAPA)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Debrot-Campagnera, Joël Labadie, Sheila Rhodes (correspondent), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Iseelt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie: Viola Bernardus en Janny Daeldijk
Plaatsing advertenties:
maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur. Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag t/m vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110

Eindredacteur/Directeur
... van der School
Redactie: Eef Hermers, Ramiro Tromp, ...na Tromp- Van der Schoot, Djisbie ...ranken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Etleen Clemencia-Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 152 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

AMSTERDAM
correspondent:
Mike Willemse
Telefoon & Fax: 020-6137251

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AFP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabant Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626

Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333

Bonaire: Shon Ma Carolina, Blvd. J. Abraham 15, tel.: 8204 (na 18.00 uur, tel.: 8342)

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen Naf 16,=, op Aruba Naf 17,=.

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 81,15 per maand (luchtpost) of NAf. 26,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

TELECURAÇAO (kanaal 8/6)

VRIJDAG

17.00 Ora pa Mucha
17.15 AGHUSA met Leo Floridas
18.00 Mira i Skucha
18.30 Informe Deportivo met Hector Rosario
18.45 Nieuws in het Nederlands
18.57 Tempu pa Dios
19.00 Show di Job
20.00 Telenotisia
20.30 *Live* uitzending van *The Curaçao Business Dance Contest* vanuit de Exhibition Hall van het ITC
22.00 Wega di Number Kòrsou
22.07 vervolg van *The Curaçao Business Dance Contest.*
(wijzigingen voorbehouden!)

HBO (kanaal 83)

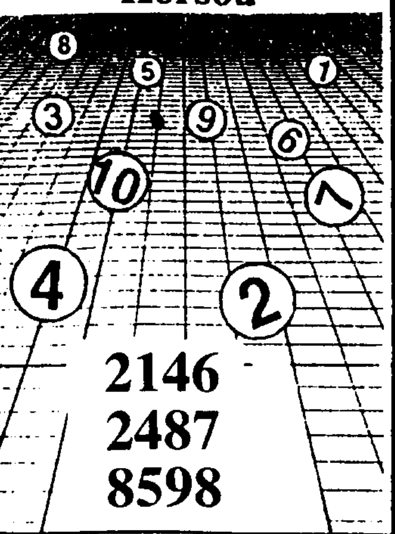
VRIJDAG

15.00 Movie: 'Dutch' (1991; Ed O'Neill/ Ethan Randall)
17.00 Lifestories: Families in Crisis -The Secret Life of Mary-Margaret: Portrait of A Bulimic
17.30 Movie: 'Oliver' (1968;)
20.00 Inside the NFL (pros Len Dawson, Nick Buoniconti and Chris Collinsworth)
21.00 Movie: 'Risky Business' (1983; Tom Cruise/Rebecca De Mornay)
23.00 Movie: 'Major League' (1989; Tom Berenger/Charlie Sheen)
01.00 Russell Simmons' Def Domedy Jam (Host Martin Lawrence)
01.30 Movie: 'Edge of Honor' (1990; Corey Feldman/Meredith Salenger)
03.00 Inside the NFL (pros Len Dawson, Nick Buoniconti and Chris Collinsworth)
04.00 Movie: 'Harlem Nights' (1989;Eddie Murphy/Richard Pryor)
06.00 Movie: 'Shirley Valentine' (1989; Pauline Collins/Tom Conti).

NBC (kanaal 85)

VRIJDAG

21.00 NBC Movie of the Week
23.00 I'll Fly Away.



Bij aantreden Clinton 'Open' Witte Huis

WASHINGTON - "Alle Amerikanen" zijn uitgenodigd om deel te nemen aan de vijf dagen durende feesten die, rond de 20e januari, de inauguratie zullen begeleiden van de Democraat Bill Clinton tot president van de Verenigde Staten.

De nieuwe president zal voorafgaande aan de eigenlijke ceremonie met zijn vrouw en entourage een tweehonderd kilometer lange rit per bus maken van het huis van de tweede president van de VS, Thomas Jefferson, in Virginia naar het Witte Huis. Er wordt geluncht met "gemiddelde Amerikanen" en een dag later wordt het Witte Huis drie uur opengesteld voor "iedereen die de president en diens vrouw de hand wil drukken".

Dat heeft de Democratische partijleider Ron Brown, tevens voorzitter van het comite voor de presidentiele inwijding, woensdag meegedeeld. Het wordt "een bijeenkomst met Amerika, een nieuw begin, een nieuwe hoop", volgens Brown. De bedoeling is dat de ceremonie duidelijk maakt dat Clinton en Gore benaderbaarder zijn dan hun voorgangers en uitdrukt dat er met hun intrede werkelijk een "echte verandering" plaatsvindt na twaalf jaar Republikeins bewind.

De feesten kosten slechts rond de twintig miljoen dollar, zo deelde Brown mee, en dat is minder dan de 29 miljoen die besteed werd bij de inauguratie van president Bush. Sceptische waarnemers in Washington voegden er echter onmiddellijk aan toe dat dit toch beduidend meer is dan de laatste Democratische president, Jimmy Carter, besteedde. Die betaalde niet meer dan 3,6 miljoen.

Ook ten aanzien van de andere aspecten van Clintons feesten gaven de sceptici direct commentaar. Clintons busrit, zo merkten zij op, doet wel erg denken aan de inauguratie van de eerste Amerikaanse president, George Washington, die te paard van zijn huis in Vermont, Virginia, naar het Witte Huis reed en daar een week over deed. Ook de uitnodiging aan alle Amerikanen is eerder vertoond. Dat deed de zevende president Andrew Jackson in 1829 en het bekwam hem niet goed. Een wilde horde mensen perste zich toen door de ruimten van het Witte Huis, kraakte de meubels en vertrapte het porselein. Jackson zelf kon zich alleen met een sprong uit het raam in veiligheid stellen.

Shamir lijdt aan kanker

JERUZALEM - De vroegere Israëlische premier Yitzhak Shamir lijdt aan darmkanker, zo is vrijdag meegedeeld.

De 77-jarige leider van de rechtse Likud-partij heeft zijn artsen toestemming gegeven de aard van zijn ziekte openbaar te maken. Shamir is donderdag in het Tel Hashomer-ziekenhuis bij Tel Aviv geopereerd. Tijdens de ingreep, die zonder problemen verliep, is een kankergezwel verwijderd. Het ziekenhuis verwacht dat de politicus over ruim een week het ziekenhuis zal mogen verlaten. Shamir werd zondag in het ziekenhuis opgenomen.

CBS (kanaal 75)

VRIJDAG

21.00 Golden Palace
21.30 Major Dad
22.00 Designing Women
22.30 Bob
23.00 Picket Fences.

ABC (kanaal 99)

VRIJDAG

21.00 Family Matters
21.30 Step by Step
22.00 Dinosaurs
22.30 Camp Wilder
23.00 20/20.

AE (kanaal 73)

VRIJDAG

15.00 Movie: 'Along Came a Spider' (1969; Ed Nelson)
17.00 The Fugitive
18.00 Delvicchio
19.00 Rockford Files
20.00 In Search Of...
20.30 In Search Of...
21.00 Time Machine With Jack Perkins
22.00 Investigative Reports
23.00 Caroline's Comedy Hour
24.00 Evening at the Improv
01.00 Time Machine With Jack Perkins
02.00 Investigative Reports
03.00 Caroline's Comedy Hour
04.00 Evening at the Improv
05.00 Movie: 'Along Came a Spider' (1969; Ed Nelson).

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Licht tot half bewolkt, tijdelijk zwaar bewolkt met enkele plaatselijk buien.
Matige, overdag af en toe vrij krachtige tot krachtige oostelijke wind (tussen tien en 25 knopen).

WEEROVERZICHT:
Een buiengebied met samenhangend weer boven het zuidoostelijk Caribisch gebied beweegt zich langzaam in westelijke richting. Als gevolg hiervan zal in de komende 24 uur de vochtigheid en de bewolking boven de Benedenwindse eilanden tijdelijk gaan toenemen, waardoor enige buitenactiviteit zal plaatsvinden.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Vanmorgen 08.00 L.T.		Afgelopen 24 uur		
Station	Het weer	Max	Min	Neerslag mm
Aruba	licht bewolkt	31	26	0.0
Bonaire	licht bewolkt	--	--	0.3
Curaçao	licht bewolkt	30	27	sp
St Eustatius	licht bewolkt	30	24	9.9
St Maarten	licht bewolkt	31	24	-.-
Amsterdam	geheel bewolkt	--	+4	1.0
Caracas	half bewolkt	27	15	0.0
Kingston	half bewolkt	32	24	-.-
Paramaribo	half bewolkt	30	--	2.0
Port-of-Spain	regenbui	32	23	20.0
San Juan	half bewolkt	31	23	4.2

A bolbe serka su Kreador

Sra. Henriette Winklaar
Viuda di Alfredo Winklaar

Na nòmber di su
yunan : **Pauline i Günter Nicasia-Winklaar**
Herbert i Dulce-Marie Goyla
rumannan : **Augusto i Virginia Nicia**
Lourdes i Emilio Louisa
Encarnacion i Edgar Jansen
sobrino i sobrinanan : **Emilio Louisa jr i rumannan**
Alwin Jansen i rumannan
Henry Nicia i rumannan
tantanan : **Mathilda Nicia**
Julieta Nicia i yunan
Julia Martha
Paulina Nicia i famia
rumannan di kriansa : **Virgilia de Veer i famia**
Edmundo Confesor i famia
kuñá : **Maria Speranza-Winklaar i yunan**
sua : **Isidoro Winklaar**
Lucille Winklaar i yu.
Demas famianan : **Nicia, Winklaar, Speranza, Suart i Boekhouder.**

Akto di entiero ta tuma lugá djasabra 5 di desèmber pa 3.30'or saliendo for di El Tributo Otrobanda pa Santana di Janwé.
Promé ku entiero tin un Santo Sakrifisio di misa na Misa di Janwé.
Ta kuminsá risibí bishita di kondolensia for di 12.30'or di merdia.
Despues di entiero no por risibí bishita di kondolensia na kas.

Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van de heer:

HUBERT (IBY) DE HASETH

in leven Commissaris van onze Vereniging.

Moge hij rusten in vrede.

N.V. CURACAOSCHE VERENIGING TOT BEVORDERING VAN SPORT.

Handgemeen in Russisch parlement over geheime stemming

Jeltsin wil op economisch gebied grotere bevoegdheden

MOSKOU - Op de derde dag van het congres van volksafgevaardigden, het grote parlement van Rusland, in Moskou circuleerde donderdag een ontwerp-resolutie van president Boris Jeltsin waarmee hij de huidige grondwettelijke orde poogt te omzeilen om grotere economische en financiële bevoegdheden te krijgen ten koste van het grote zowel als het kleine, dagelijkse parlement, de Opperste Sovjet. Het debat in het Volkscongres liep op een gegeven ogenblik uit op een handgemeen.

Fungerend premier Jegor Gajdar deed overigens donderdag pogingen om de centrumgroepen te paaien. Hij reageerde op kritiek van haviken op zijn beleidsplan tot voortzetting van radicale economische hervormingen door samenwerking met de centrumgroepen in het congres aan te bieden. "Onze vrienden en collega's van de centrumgroepen onderschatten de mogelijkheden voor een compromis en flexibiliteit in samenwerking om een normale, geciviliseerde economie op te bouwen".

Jeltsin kwam donderdag met zijn ontwerpresolutie zijn radicaal hervormende regering te hulp, die steeds sterker wordt aangevallen door haviken met als argument dat zij Rusland naar de dictatuur voert. Volgens Jeltsins ontwerp krijgt de president ook ten opzichte van het congres alleen verantwoordelijkheid voor het ontwerpen van wetten op het gebied van het bankwezen, de wisselmarkt, de voorziening met vreemde valuta's, douane, begroting, prijzen, landhervorming en de benoeming van ministers. Of de president ook de greep aan zich wil trekken die het parlement heeft op het beleid van de Centrale bank met name ten aanzien van het reguleren van de geldhoeveelheid en kredieten was niet duidelijk.

STABILISERING

Zijn ontwerp komt erop neer dat het congres op bovengenoemde hoofdpunten van zijn wetgevende bevoegdheid wordt beroofd en dat de bevoegdheid van het kleine parlement om wijzigingen in wetsontwerpen aan te brengen sterk wordt beperkt. Jeltsin spreekt van een stabiliseringsperiode van ongeveer anderhalf jaar. Het hele staatsbestuur ligt volgens het ontwerp bij de regering. Het kabinet beslist ook alleen over de begroting. De president alleen geeft richtlijnen voor alle kwesties van economische hervorming. Maar de kans dat dit radicale document zonder ingrijpende wijzigingen de benodigde meerderheid van de 1.040 leden in het congres krijgt is klein, daar het een sterke conservatieve kern heeft.

's Middags gingen radicale en conservatieve afgevaardigden gedurende enkele minuten met elkaar op de vuist naar aanleiding van een conflict over een geheime stemming. Het vuistgevecht ontstond nadat conservatieve afgevaardigden een geheime stemming hadden gevraagd over een voorstel tot grondwetswijziging. Dat werd met 630 tegen 164 stemmen aangenomen, tot ongenoegen van de hervormingsgezinden, die juist een openbare stemming eisten zodat eenieder kon zien welke afgevaardigden voor hervormingen zijn.

Terwijl de conservatieven victorie kraaiden, togen enkele liberale afgevaardigden naar het spreekgestoelte waar zij Chasboelatov begonnen uit te schelden. "Bescherm me tegen beledigingen. Bescherm me tegen deze afgevaardigden" gilde de geschrokken voorzitter. De conservatieven beantwoordden de oproep van hun voorman, waarop de vechtpartij tussen het zestal afgevaardigden uitbrak. Terwijl zaalwachters de kijvende volksvertegenwoordigers scheidden, verliet president Jeltsin de zaal. Chasboelatov schorstte de zitting voor een half uur en verdween eveneens.

President Jeltsin overweegt het congres van volksafgevaardigden, het grote parlement, te ontbinden. Zijn woordvoerder Vjatsjelav Kostikov zei dit tegen verslaggevers kort nadat het congres een resolutie aannam waarin van de regering wordt gevraagd de overgang naar een vrijmarkteconomie langzamer te laten verlopen en besloot de benoeming van een premier uit te stellen tot na de puntsgewijze behandeling van de resolutie.

Jeltsin verscheen zelf voor de vergadering om deze ertoe op te roepen voorgestelde grondwetswijzigingen te verwerpen, die hem de bevoegdheid tot het benoemen van ministers zouden ontnemen. "Daardoor zouden mijn hervormingen worden verstoord. Sommige van deze wijzigingen zijn onaanvaardbaar. Zij zouden een ommekeer van 180 graden betekenen en de ontwikkeling van de Russische staat terugdraaien. Het gevolg zou zijn dat het land een zwakke regering krijgt, ongeacht wie er aan het hoofd staat. Het hele gebouw van de uitvoerende macht zou worden aangetast", zei hij in een korte speech.

TBS (kanaal 89)

VRIJDAG

16.05 Tom and Jerry's Funhouse
16.35 Flintstones
17.05 The Jetsons
17.35 Brady Bunch
18.05 Saved by the Bell
18.35 Happy Days
19.05 Three's Company
19.35 Andy Griffith
20.05 Beverly Hillbillies
20.35 Sanford & Son
21.05 Movie: 'The Man With the Golden Gun' (1974; Roger Moore/ Christopher Lee)
23.50 Movie: 'The Spy Who Loved'
02.35 Movie: 'The Howling' (1981; Dee Wallace)
04.35 Movie: 'Squirm' (1976; Don Scardino)
06.35 All in the Family.

EURO-TV (kanaal 76/77)

VRIJDAG

19.00 Jeugdjournaal
19.15 B.O.O.S.
19.40 NOS Journaal
20.10 TROS Actua in Bedrijf
20.30 Studio Sport/NOVA
21.00 Sluiting.
(zaterdag van 09.00-11.00 uur herhaling)

WEEKEND Sizzle

RYSTTAFEL RESTAURANT INDONESIA

Home of the original
25 course Indonesian rijsttafel

Mercuriusstraat 13 -15
Telefoon 612606 of 612999

Openingstijden:
maandag t/m zaterdag 12-2 - 6-9.30 p.m.
Zondag geen lunch.
Reserveren vriendelijk aanbevolen.
Ook voor take-out.

Warung Jawa Smulboetiek

Saliña Shopping Center
(voorheen Mesker gebouw)
Tel. 65.89.89

Openingstijden:
Dagelijks van 9 uur 's morgens tot 10 uur 's avonds. Maandag gesloten.

Typisch Javaans Surinaamse gerechten
zoals nasi, bami, saoto-soep, petjil, teloh, baka-bana en ook belegde broodjes

Warung Jawa® Smulboetiek

S.O.V. ASIENTO

Wij kunnen U iedere dag

héérlijke gerechten

aanbieden, klaargemaakt door ervaren koks.

voor lunch
van 12.00 - 14.00 uur
voor diner
van 17.00 - 20.00 uur

Voor de dagmenu gelieve te bellen
663330
vanaf 10.30 uur v.m. en

iedere vrijdag
heerlijke krioyo gerechten
om mee te nemen of om te eten in ons airconditioned restaurant.

4-12-1992
Tutu i tambe tin piská òf bakiou

11-12-1992 ***Kabes ku higra i tambe tin piská òf bakiou***
18-12-1992 ***Keshi yená i tambe tin piská òf bakiou.***

Denk aan onze goed gesorteerde keuken met hapjes tegen redelijke prijzen. Bestellingen minstens 2 dagen van te voren.
Tel.: 370968 of **663817.**

New Korean Restaurant

Nieuwe Pareraweg 16a (t.o. Comwest Carpet)

New Korean Special

- Korean Style Fried Dumpling
- Vegetable Salad
- Korean Style Beef
- Garlic Sauce Chicken
- Sweet & Sour Pork & Beef

29,50

Ook verkrijgbaar Salmon Shashimi

Openingstijden di t/m vrij:
11.30 - 15.00 uur en 18.00 - 23.00 uur
za. en zo. 11.30 - 23.00 uur

Tel. 657444

Fort Nassau RESTAURANT

Sinterklaas staat voor de deur en u heeft geen tijd gehad voor het kopen van een mooi cadeau?
Regel dan even snel een oppas en neem haar gezellig mee uit voor een sfeervol diner naar Restaurant Fort Nassau!
U kunt haar met geen enkel cadeau méér verwennen.
En u geniet zelf toch lekker mee....

Restaurant Fort Nassau. Reserveringen: 613086

Parrillada El Patio

Parrillada El Patio

Originele Grill Specialiteiten
Ook voor al uw parties en recepties

Elke dag open voor lunch van 11.30 - 14.30 uur.
Voor diner vanaf 17.30 uur.

Sta. Rosaweg 155
Curaçao
Tel.: 676755

Voor een rustig verblijf, even buiten de stad, tussen de heuvels, met schitterend uitzicht, gelegen dichtbij de beste stranden is:

J.L.B. Country Hotel & Vacation Resort

de meest geschikte plaats om er even uit te zijn. Compleet ingerichte bungalows en appartementen, Bar/Restaurant, Zwembad, Tennisbaan, enz. alles inbegrepen in de zeer lage huurprijs. Elke zondag van 5 - 8 p.m. Live Music.

Klein Santa Martha 20, tel. 641164

ROSE GARDEN
Bar Restaurant

Oude Caracasbaaiweg 56 - Tel.: 614574
Tel.: 618678

Wij presenteren U onze nieuwe menukaart met héérlijke exclusieve gerechten

Geopend vanaf
11.00 v.m. - 11.00 n.m.
U bent van harte welkom.

QUEEN'S VIEW

RESTAURANT AND TERRACE
SORSAKA CHIKI

Open: dagelijks van 6.30 - 12.00 p.m.
Gelegen te Sorsaka Chiki.
Telefoon: 675105, Telefax: 676019

Hoe u een avondje Queens View zult ervaren? ... Sfeervol aan zee!
Op ons panorama terras kunt u genieten van een aperitiefje waarna u voor 'n romantisch diner uw keuze kunt maken uit onze ruim gesorteerde menu- en wijnkaart. Dus wilt u de sfeer van de Caribbean proeven, dan bent u
Bon Bini bij Queens View

Restaurant Garuda

GARUDA INDONESIAN RESTAURANT

Iedere Vrijdagavond
Indisch Lekker buffet f. 35,= p.p.

Openingstijden: di. t/m vrij. lunch 12 - 2 uur
diner 6.30 - 10 uur
Zaterdag en zondag alleen open voor diner.
Maandag gesloten.

EL ENTABLAO

Indjuweg 47 (Dominguito, laatste zijweg van Schubappelweg)
Tel.: 614855

Weekend Special

- Pescado al horno
- Cholgas con queso
- Arroz marino
- Mariscal
- Porterhouse
- Churrasco

Club Seru Coral — **Special**

Weekend Special
4, 5 en 6 december 1992

Spaghetti carbonara
*
Biefstuk van de haas met béarnaisesaus
Aardappelpuree
Groente Garni
*
Vers gemaakte ijstaart
*
Koffie of thee

37,50
(exclusief 10% bediening)
Reserveren wordt aanbevolen

A la carte dineren ook mogelijk

LIVE MUZIEK
Vrijdag-en Zaterdag vanaf 19.00 uur tijdens borrel of diner, met gelegenheid tot een dansje!!

Hotel Restaurant Club Seru Coral

Hoe vindt u ons? Sta. Rosaweg af tot precies Marchena Hardware (beurs). Linksaf (richting Koraal Tabak) en na twee kilometer ziet u de ingang aan de linkerkant.
Vraag naar onze speciale mid-week en weekend arrangementen.

Koraal Partier 10, tel. 678276, fax 678256

PRODUCE OF SCOTLAND
ESTABLISHED 1824

The
MACALLAN
Single Highland Malt Scotch Whisky

YEARS **12** OLD

DISTILLED AND BOTTLED BY
MACALLAN-GLENLIVET, P.L.C.
CRAIGELLACHIE · SCOTLAND

BOTTLED IN SCOTLAND

at
American Trading N.V.
Tel.: 53885

Concordiastraat - Punda

RESTAURANT
The Wine Cellar

Wij zijn weer

OPEN

voor de lunch

Voor reserveringen:
Tel.: 612178 - 674909

THE QUEEN
Apollinaris
OF TABLE WATERS

Voor bestellingen:
Tel.: 688222 - 688333

BAILEYS

De échte en originele Irish Cream

Agent distributeur:
WIMCO

VISIT

L.A. club

CLUB L'ARISTOCRAT LINDBERGHWEG SALINJA
TEL 614353 - FAX 617515

McDonald's
altijd gezellig voor
Uw kinderfeestje
Bij Mc Donald's Sta. Maria extra gezellig met speeltuin.
Wij zorgen voor alles.

Voor inlichtingen
en afspraken

McDonald's

Tel.: 375080 / 375081

LAROUSSE
RESTAURANT

GOURMET CUISINE

Penstraat 5   Phone: 655418

Be our guest!!

Open:
Dinsdag - Zondag vanaf 18.00 uur.
maandag gesloten.
Security aanwezig

Pim en Marjolein

Zo lekker en zo anders!

Doritos
TORTILLA CHIPS
Tortilla chips Nacho en Cool Ranch

van **Frito Lay**

BOFREI tel. 692871

RESTAURANT
ALOUETTE

We promise you warm hospitality, personal service, delightful international gourmet cuisine, with emphasis on the taste of the main ingredients.

Lunch: Monday - Friday from 12 - 2:30 pm.
Dinner: 7:00 - 11:00 pm. daily, reserv. suggested.
Closed on Sunday.
ALOUETTE, Orionweg 12, Zeelandia. Tel. 618222
situated 20 meters from Burger King.

Choloma Recreatiepark
Plantage CHOLOMA tel.: 673636

Plantage Choloma,
Tel.: 673636

Ideaal voor:
Kinderfeesten v.a. f 75,=
Schoolreisje f 2,= p.p.
Sportdag/Family Day

Dagje uit/Kamperen
Restaurant met spec. groepsprijzen
Info: Tel 673636